

Dziennik Urzędowy

L 303

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 52

18 listopada 2009

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1099/2009 z dnia 24 września 2009 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania ⁽¹⁾ 1

- ★ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1100/2009 z dnia 17 listopada 2009 r. w sprawie wdrożenia art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 423/2007 dotyczącego środków ograniczających wobec Iranu oraz uchylające decyzję 2008/475/WE 31

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1101/2009 z dnia 17 listopada 2009 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 37

- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1102/2009 z dnia 16 listopada 2009 r. zmieniające po raz 116. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami 39

- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1103/2009 z dnia 17 listopada 2009 r. ustanawiające zakaz połowów śledzia w wodach WE i wodach międzynarodowych obszaru Vb, VIb oraz VIaN przez statki pływające pod banderą Zjednoczonego Królestwa 60

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1104/2009 z dnia 17 listopada 2009 r. zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywózowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 877/2009 na rok gospodarczy 2009/10 62

Cena: 4 EUR

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

III Akty przyjęte na mocy Traktatu UE

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

- ★ Decyzja Rady 2009/840/WPZiB z dnia 17 listopada 2009 r. wdrażająca wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu 64

- ★ Wspólne działanie Rady 2009/841/WPZiB z dnia 17 listopada 2009 r. zmieniające i przedłużające wspólne działanie 2008/112/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej wspierającej reformę sektora bezpieczeństwa w Republice Gwinei Bissau (UE RSB GWINEA BISSAU) 70

- ★ Wspólne działanie Rady 2009/842/WPZiB z dnia 17 listopada 2009 r. zmieniające wspólne działanie 2007/369/WPZiB w sprawie utworzenia misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (EUPOL AFGANISTAN) 71

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1099/2009

z dnia 24 września 2009 r.

w sprawie ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽²⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dyrektywa Rady 93/119/WE z dnia 22 grudnia 1993 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas uboju lub zabijania ⁽³⁾ określa wspólne minimalne zasady ochrony zwierząt podczas uboju lub uśmiercania na terenie Wspólnoty. Od czasu przyjęcia tej dyrektywy nie została ona w istotny sposób zmieniona.

(2) Uśmiercanie zwierząt może wywoływać u zwierząt ból, niepokój, strach lub inne formy cierpienia, nawet gdy odbywa się to w najlepszych dostępnych warunkach technicznych. Niektóre działania związane z uśmiercaniem mogą być stresujące, a każda technika ogłuszania ma pewne wady. Podmioty gospodarcze lub wszelkie osoby związane z uśmiercaniem zwierząt powinny podejmować wszelkie konieczne działania, aby uniknąć zadawania bólu i zminimalizować niepokój

i cierpienie zwierząt w trakcie uboju lub uśmiercania, uwzględniając przy tym najlepsze praktyki w tej dziedzinie i metody dozwolone na mocy niniejszego rozporządzenia. Z tego względu ból, niepokój lub cierpienie należy uznać za niepotrzebne, jeżeli podmioty gospodarcze lub jakiegokolwiek osoby związane z uśmiercaniem zwierząt naruszają jedno z wymagań niniejszego rozporządzenia lub stosują dozwolone praktyki, nie uwzględniając najnowszych osiągnięć w ich zakresie, wywołując w ten sposób – przez zaniedbanie lub celowo – ból, niepokój lub cierpienie u zwierząt.

(3) Ochrona zwierząt podczas uboju lub uśmiercania jest uwzględniana w prawie wspólnotowym od 1974 r., a dyrektywa 93/119/WE znacznie ją umocniła. Zaobserwowano jednak duże rozbieżności we wdrażaniu tej dyrektywy w państwach członkowskich i zwrócono uwagę na poważne problemy dotyczące dobrostanu oraz różnice, które mogą mieć wpływ na konkurencyjność podmiotów gospodarczych.

(4) Dobrostan zwierząt jest wartością wspólnotową, zapisaną w Protokole (nr 33) w sprawie dobrobytu zwierząt załączonym do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską („Protokół (nr 33)”) Ochrona zwierząt podczas uboju lub uśmiercania jest kwestią ważną dla społeczeństwa, która wpływa na nastawienie konsumentów do produktów rolnych. Ponadto poprawa ochrony zwierząt podczas uboju przyczynia się do podniesienia jakości mięsa i pośrednio ma pozytywny wpływ na bezpieczeństwo pracy w rzeźniach.

(5) Przepisy krajowe dotyczące ochrony zwierząt podczas uboju lub uśmiercania mają wpływ na konkurencję oraz, odpowiednio, na funkcjonowanie rynku wewnętrznego produktów pochodzenia zwierzęcego objętych załącznikiem I do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. Konieczne jest ustanowienie wspólnych przepisów w celu zapewnienia racjonalnego rozwoju rynku wewnętrznego tych produktów.

⁽¹⁾ Opinia z dnia 6 maja 2009 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Opinia z dnia 25 lutego 2009 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽³⁾ Dz.U. L 340 z 31.12.1993, s. 21.

- (6) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA), powołany rozporządzeniem (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiającym ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującym Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającym procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności⁽¹⁾, przyjął dwie opinie na temat aspektów dobrostanu w odniesieniu do głównych systemów ogłuszania i uśmiercania niektórych gatunków zwierząt, a mianowicie na temat aspektów dobrostanu w odniesieniu do podstawowych systemów ogłuszania i uśmiercania najważniejszych handlowych gatunków zwierząt (w 2004 r.) oraz aspektów dobrostanu w odniesieniu do podstawowych systemów ogłuszania i uśmiercania stosowanych wobec jeleni, kóz, królików, strusi, kaczek, gęsi i przepiórek utrzymywanych w celach handlowych (w 2006 r.). Prawo wspólnotowe w tej dziedzinie powinno zostać zaktualizowane, aby uwzględnić te opinie naukowe. Zalecenia dotyczące wycofywania stosowania dwutlenku węgla w przypadku świń oraz wodnych urządzeń do ogłuszania drobiu nie są ujęte w niniejszym rozporządzeniu, ponieważ ocena skutków dowiodła, że obecnie w UE zalecenia te nie są ekonomicznie opłacalne. Dyskusję tę należy jednak kontynuować w przyszłości. W tym celu Komisja powinna przygotować i przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące różnych metod ogłuszania drobiu, a w szczególności wodnych urządzeń do ogłuszania dla wielu gatunków ptaków. Ponadto inne zalecenia powinny zostać wyłączone z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia, ponieważ odnoszą się one do parametrów technicznych, które należy ująć w środkach wykonawczych lub wytycznych wspólnotowych. Zalecenia dotyczące ryb utrzymywanych w warunkach fermowych nie są ujęte w niniejszym rozporządzeniu, ponieważ potrzebne są dalsze opinie naukowe i oceny gospodarcze w tej dziedzinie.
- (7) W 2007 roku Światowa Organizacja Zdrowia Zwierząt (OIE) przyjęła Kodeks zdrowia zwierząt lądowych, który zawiera wytyczne dotyczące uboju zwierząt oraz uśmiercania zwierząt w celu zwalczania chorób. Te międzynarodowe wytyczne zawierają zalecenia dotyczące obchodzenia się ze zwierzętami, krępowania, ogłuszania i wykrwawiania zwierząt w rzeźniach oraz uśmiercania zwierząt w przypadku wystąpienia ognisk chorób zakaźnych. Te międzynarodowe normy także powinny zostać uwzględnione w niniejszym rozporządzeniu.
- (8) Od czasu przyjęcia dyrektywy 93/119/WE prawodawstwo wspólnotowe w zakresie bezpieczeństwa żywności mające zastosowanie do rzeźni zostało gruntownie zmienione przez przyjęcie rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych⁽²⁾ oraz rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego⁽³⁾. Rozporządzenia te kładą nacisk na odpowiedzialność podmiotów gospodarczych działających na rynku spożywczym za zapewnianie bezpieczeństwa żywności. Rzeźnie także podlegają procedurze wstępnego zatwierdzenia, zgodnie z którą budowa, rozplanowanie i wyposażenie są kontrolowane przez właściwy organ w celu zapewnienia ich zgodności z odpowiednimi przepisami technicznymi w zakresie bezpieczeństwa żywności. Kwestie dobrostanu zwierząt powinny być lepiej uwzględniane w rzeźniach, przy ich budowie i rozplanowywaniu, a także ich wyposażaniu.
- (9) Przez przyjęcie rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt⁽⁴⁾ oraz rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁵⁾ zreorganizowano kontrole urzędowe w ramach łańcucha żywnościowego.
- (10) Warunki uśmiercania zwierząt gospodarskich mają bezpośredni lub pośredni wpływ na rynek żywności, paszy lub innych produktów oraz na konkurencyjność zainteresowanych podmiotów gospodarczych. Dlatego też takie działania związane z uśmiercaniem zwierząt powinny być ujęte w prawie wspólnotowym. Jednakże zwierzęta z gatunków, które tradycyjnie są uważane za gospodarskie, takie jak konie, osły, bydło, owce, kozy lub świnie mogą być utrzymywane także w innych celach, np.: w charakterze zwierząt domowych, widowiskowych, wykorzystywanych do pracy lub sportowych. Jeżeli w wyniku uśmiercania zwierząt z takich gatunków powstaje żywność lub inne produkty, działania te powinny wchodzić w zakres stosowania niniejszego rozporządzenia. W związku z powyższym uśmiercanie zwierząt dzikich lub bezdomnych w celach kontroli liczebności populacji nie powinno wchodzić w zakres stosowania niniejszego rozporządzenia.
- (11) Ryby wykazują znaczne różnice fizjologiczne w porównaniu ze zwierzętami lądowymi, a ubój i uśmiercanie ryb utrzymywanych w warunkach fermowych odbywa się w zupełnie odmiennym kontekście, w szczególności w odniesieniu do procesu kontroli. Ponadto badania nad ogłuszaniem ryb są znacznie mniej zaawansowane niż w przypadku innych gatunków utrzymywanych w warunkach fermowych. Powinny zostać ustanowione odrębne normy dotyczące ochrony ryb podczas uśmiercania. Dlatego też przepisy mające zastosowanie do ryb powinny zostać obecnie ograniczone do najważniejszych zasad. Dalsze inicjatywy wspólnotowe powinny się opierać na naukowej ocenie ryzyka dotyczącej uboju i uśmiercania ryb, przeprowadzonej przez EFSA, i powinny uwzględniać konsekwencje społeczne, ekonomiczne i administracyjne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 191 z 28.5.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 226 z 25.6.2004, s. 83.

- (12) Uśmiercanie zwierząt produkcyjnych odczuwających silny ból, w przypadku gdy nie istnieją ekonomicznie opłacalne sposoby jego złagodzenia, jest obowiązkiem etycznym. W większości przypadków zwierzęta mogą być uśmiercone z poszanowaniem odpowiednich warunków dobrostanu. Jednakże w wyjątkowych okolicznościach, takich jak wypadki na odległych obszarach, gdy do zwierząt nie może dotrzeć wykwalifikowany personel i urzędnicy, stosowanie się do optymalnych przepisów w zakresie dobrostanu mogłoby przedłużyć ich cierpienie. Dlatego też dla dobra zwierząt należy wyłączyć uśmiercanie z konieczności ze stosowania niektórych przepisów niniejszego rozporządzenia.
- (13) Czasami zwierzęta mogą być niebezpieczne dla ludzi, narażając ludzkie życie, zadając poważne obrażenia lub przenosząc śmiertelne choroby. Zazwyczaj zapobiega się tym zagrożeniom przez odpowiednie kłepowanie zwierząt, lecz w pewnych okolicznościach może być również konieczne uśmiercenie niebezpiecznych zwierząt, aby położyć kres takim zagrożeniom. W tych okolicznościach, ze względu na nagłość przypadku, uśmiercenie nie zawsze może być przeprowadzone w najlepszych warunkach dobrostanu. Dlatego też w takich przypadkach konieczne jest odstąpienie od obowiązku ogłuszania lub natychmiastowego uśmiercania zwierząt.
- (14) Polowania lub rekreacyjne łowienie ryb odbywają się w kontekście, którego warunki w odniesieniu do uśmiercania znacznie się różnią od stosowanych wobec zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych, a łowiectwo podlega szczególnemu prawodawstwu. Dlatego też z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia należy wyłączyć uśmiercanie odbywające się podczas polowań lub rekreacyjnego łowienia ryb.
- (15) Protokół (nr 33) podkreśla również konieczność przestrzegania przepisów legislacyjnych lub administracyjnych oraz zwyczajów państw członkowskich dotyczących zwłaszcza obrzędów religijnych, tradycji kulturowych i dziedzictwa regionalnego przy formułowaniu i wdrażaniu polityk wspólnotowych, między innymi w odniesieniu do rolnictwa i rynku wewnętrznego. Dlatego też należy wyłączyć z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia imprezy kulturalne, podczas których stosowanie się do wymagań dobrostanu zwierząt miałyby negatywny wpływ na charakter tych imprez.
- (16) Ponadto tradycje kulturowe odnoszą się do odziedziczonych, przyjętych lub zwyczajowych wzorców myślenia, działania lub zachowania, które obejmują pojęcie czegoś przekazanego przez poprzedników lub od nich nabytego. Przyczyniają się one do rozwoju długoletnich więzi społecznych między pokoleniami. Należy wyłączyć z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia uśmiercanie zwierząt odbywające się podczas tych imprez, pod warunkiem że działania te nie mają wpływu na rynek produktów pochodzenia zwierzęcego i nie są motywowane celami związanymi z produkcją.
- (17) Ubój drobiu, królików i zajęcy na potrzeby własnej konsumpcji domowej nie jest przeprowadzany na skalę, która mogłaby mieć wpływ na konkurencyjność komercyjnych rzeźni. Konieczne starania, które organy władzy publicznej musiałyby podjąć w celu wykrycia i kontroli tych działań, byłyby również nieproporcjonalne do potencjalnych problemów do rozwiązania. Z tego względu należy wyłączyć te działania z zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia.
- (18) Odstępstwo od ogłuszania w przypadku odbywającego się w rzeźni uboju zgodnego z obrzędami religijnymi zostało przyznane przez dyrektywę 93/119/WE. Ponieważ przepisy wspólnotowe mające zastosowanie do uboju zgodnego z obrzędami religijnymi były transponowane w różny sposób, zależnie od kontekstu krajowego, oraz biorąc pod uwagę fakt, iż przepisy krajowe uwzględniają kwestie wychodzące poza cel niniejszego rozporządzenia, ważne jest utrzymanie odstępstwa od ogłuszania zwierząt przed ubojem, pozostawiając jednak każdemu państwu członkowskiemu pewien poziom swobody. W rezultacie niniejsze rozporządzenie respektuje wolność wyznania i prawo do uzewnętrzniania religii lub przekonań poprzez uprawianie kultu, nauczanie, praktykowanie i uczestniczenie w obrzędach, co zapisano w art. 10 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej.
- (19) Istnieją wystarczające dowody naukowe, aby wykazać, iż zwierzęta kręgowce są istotami czującymi, które z tego względu powinny wchodzić w zakres stosowania niniejszego rozporządzenia. Jednakże gady i płazy nie są zwierzętami powszechnie hodowanymi na terenie Wspólnoty i dlatego włączanie ich w zakres stosowania rozporządzenia byłoby niewłaściwe lub nieproporcjonalne.
- (20) Wiele metod uśmiercania jest bolesnych dla zwierząt. Dlatego też konieczne jest ogłuszenie, aby wywołać brak przytomności i wrażliwości na bodźce przed uśmierceniem zwierząt, lub podczas ich uśmiercania. Pomiar braku przytomności i wrażliwości na bodźce u zwierząt jest złożony i musi być przeprowadzany zgodnie z naukowo zatwierdzonymi metodami. Jednakże w celu oceny skuteczności procedury w warunkach praktycznych należy stosować monitorowanie za pomocą wskaźników.
- (21) Monitorowanie skuteczności ogłuszania opiera się głównie na ocenie przytomności i wrażliwości zwierząt na bodźce. Przytomność zwierzęcia jest to zasadniczo jego zdolność do odczuwania emocji oraz kontrolowania świadomych ruchów. Mimo pewnych wyjątków, takich jak unieruchomienie spowodowane porażeniem prądem lub inny rodzaj paraliżu wywołanego, można przyjąć, że zwierzę jest nieprzytomne, jeżeli straci naturalną pozycję stojącą, nie jest obudzone i nie wykazuje objawów pozytywnych ani negatywnych emocji, takich jak strach lub podniecenie. Wrażliwość zwierzęcia na bodźce jest to zasadniczo jego zdolność do odczuwania bólu. Ogólnie rzecz biorąc, można założyć, że zwierzę jest niewrażliwe na bodźce, kiedy nie wykazuje żadnych odruchów ani reakcji na bodźce takie jak dźwięk, zapach, światło lub kontakt fizyczny.

- (22) W celu sprostania nowym wyzwaniom w rolnictwie i sektorze mięsnym regularnie opracowywane i wprowadzane na rynek są nowe metody ogłuszania. Z tego względu ważne jest, aby Komisja została upoważniona do zatwierdzania nowych metod ogłuszania przy jednoczesnym utrzymaniu jednolitego i wysokiego poziomu ochrony zwierząt.
- (23) Wytyczne wspólnotowe są pożytecznym narzędziem zapewniającym podmiotom gospodarczym i właściwym organom szczegółowe informacje o parametrach, jakie należy stosować do zapewnienia wysokiego poziomu ochrony zwierząt przy jednoczesnym utrzymaniu wyrównanych szans podmiotów gospodarczych. Z tego względu konieczne jest, aby Komisja została upoważniona do opracowania takich wytycznych.
- (24) Zależnie od sposobu ich użycia w czasie uboju lub uśmiercania, niektóre metody ogłuszania mogą prowadzić do śmierci zwierzęcia, przez co unika się bólu i minimalizuje niepokój lub cierpienie zwierząt. Inne metody ogłuszania mogą nie doprowadzić do śmierci i zwierzęta mogą odzyskać przytomność lub wrażliwość na bodźce podczas dalszej bolesnej procedury. Metody takie powinny zatem być uzupełnione innymi technikami, które prowadzą do pewnej śmierci przed odzyskaniem przytomności przez zwierzę. Konieczne jest zatem określenie, które metody ogłuszania powinny być uzupełnione którąś z metod uśmiercania.
- (25) Warunki, w jakich zwierzęta są ogłuszane, oraz skutki takiego ogłuszenia różnią się w praktyce z powodu wielu czynników. Dlatego też powinno się przeprowadzać regularną ocenę rezultatów ogłuszania. W tym celu podmioty gospodarcze powinny określić reprezentatywną próbę do kontrolowania skuteczności praktykowanych przez nich sposobów ogłuszania, uwzględniając jednorodność grupy zwierząt oraz inne decydujące czynniki, takie jak stosowane urządzenia i personel uczestniczący w ogłuszaniu.
- (26) Można dowieść, że niektóre protokoły ogłuszania są dostatecznie niezawodne, aby nieodwracalnie uśmiercać zwierzęta we wszystkich okolicznościach, jeżeli stosowane są konkretne najważniejsze parametry. W takich przypadkach potrzeba kontroli ogłuszania wydaje się zbędna i nieproporcjonalna. Z tego powodu celowe jest przewidzenie możliwości odstępstwa od obowiązków związanych z kontrolą ogłuszania, jeżeli istnieją wystarczające dowody naukowe na to, że dany protokół ogłuszania prowadzi do nieodwracalnej śmierci wszystkich zwierząt w określonych warunkach komercyjnych.
- (27) Dobrostan zwierząt jest w dużej mierze zależny od bieżącego zarządzania działaniami, a wiarygodne wyniki można uzyskać jedynie, jeśli podmioty gospodarcze opracują narzędzia monitorowania służące ocenie tych wyników. Dlatego też w odniesieniu do wszystkich etapów cyklu produkcyjnego należy opracować standardowe procedury operacyjne, które powinny być oparte na ryzyku. Powinny one obejmować wyraźne cele, wskazanie osób odpowiedzialnych, sposób działania, wymierne kryteria, a także procedury monitorowania i rejestrowania. Najważniejsze parametry ustalone dla każdej metody ogłuszania powinny być określone w sposób gwarantujący prawidłowe ogłuszenie wszystkich zwierząt poddanych temu procesowi.
- (28) Dzięki dobrze wyszkolonemu i wykwalifikowanemu personelowi poprawiają się warunki traktowania zwierząt. Kompetencje w zakresie dobrostanu zwierząt oznaczają wiedzę o podstawowych wzorcach zachowań i potrzebach poszczególnych gatunków oraz oznakach przytomności i wrażliwości na bodźce. Obejmują one także techniczną znajomość stosowanych urządzeń ogłuszających. Z tego względu należy wymagać, aby pracownicy przeprowadzający pewne działania w zakresie uboju oraz osoby nadzorujące sezonowe uśmiercanie zwierząt futerkowych posiadali świadectwa kwalifikacji odpowiednie do wykonywanych działań. Wymaganie świadectwa kwalifikacji w przypadku innych pracowników uśmiercających zwierzęta byłoby jednak nieproporcjonalne w stosunku do założonych celów.
- (29) Można założyć, że pracownicy z kilkuletnim doświadczeniem zawodowym posiadają pewien poziom kompetencji. Dlatego też w odniesieniu do tych pracowników niniejsze rozporządzenie powinno przewidywać przepis przejściowy dotyczący wymagań w odniesieniu do świadectwa kwalifikacji.
- (30) Urządzenia do ogłuszania są opracowywane i projektowane przy założeniu skuteczności w określonym kontekście. Dlatego też producenci powinni dostarczać użytkownikom szczegółowe instrukcje dotyczące warunków, w jakich należy stosować i konserwować urządzenie, aby zapewnić optymalny dobrostan zwierząt.
- (31) Urządzenia do ogłuszania i krępowania należy odpowiednio konserwować w celu zapewnienia ich skuteczności. Urządzenia intensywnie użytkowane mogą wymagać wymiany pewnych części, a nawet urządzenia rzadko używane mogą mieć obniżoną skuteczność z powodu korozji lub działania innych czynników środowiskowych. Niektóre urządzenia mogą również wymagać dokładnej kalibracji. Podmioty gospodarcze lub wszelkie osoby uczestniczące w uśmiercaniu zwierząt powinny zatem przestrzegać procedur utrzymania i konserwacji przewidzianych dla tych urządzeń.
- (32) Krępowanie zwierząt jest konieczne ze względu na bezpieczeństwo użytkowników oraz właściwe stosowanie niektórych technik ogłuszania. Krępowanie może jednak powodować niepokój zwierząt i z tego powodu powinno być stosowane przez jak najkrótszy okres czasu.

- (33) Jeżeli zawiodą procedury ogłuszania, zwierzęta są narażone na cierpienie. Z tego względu niniejsze rozporządzenie powinno przewidywać, aby w celu zminimalizowania bólu, niepokoju lub cierpienia zwierząt były dostępne odpowiednie zapasowe urządzenia do ogłuszania.
- (34) Skala, w jakiej drób, króliki i zające są poddawane ubojowi w celu bezpośredniej dostawy małych ilości mięsa konsumentom końcowym lub lokalnym zakładom detalicznym dostarczającym takie mięso bezpośrednio konsumentom końcowym w formie mięsa świeżego, jest różna w różnych państwach członkowskich ze względu na przepisy krajowe regulujące tę działalność zgodnie z art. 1 ust. 3 lit. d) oraz art. 1 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 853/2004. Należy jednak zapewnić, aby również do tych czynności miały zastosowanie pewne minimalne wymogi dobrostanu zwierząt.
- (35) W odniesieniu do uboju niektórych kategorii zwierząt, innych niż drób, króliki i zające, na potrzeby własnej konsumpcji domowej istnieją już pewne minimalne wymogi wspólnotowe, takie jak wymóg uprzedniego ogłuszenia, a także przepisy krajowe. Z tego powodu celowe jest zapewnienie, aby również w niniejszym rozporządzeniu zostały ustanowione minimalne przepisy dotyczące dobrostanu zwierząt.
- (36) Rozporządzenie (WE) nr 854/2004 przewiduje wykaz zakładów, z których dozwolony jest przywóz na teren Wspólnoty wymienionych produktów pochodzenia zwierzęcego. Do celów tego wykazu powinny zostać uwzględnione określone w niniejszym rozporządzeniu ogólne i dodatkowe wymogi mające zastosowanie do rzeźni.
- (37) Wspólnota dąży do promowania wysokich norm dobrostanu zwierząt w populacjach inwentarza żywego na całym świecie, w szczególności w odniesieniu do handlu. Popiera ona szczegółowe normy i zalecenia w sprawie dobrostanu zwierząt wydawane przez OIE, w tym dotyczące uboju zwierząt. Takie normy i zalecenia powinny być brane pod uwagę w przypadkach, gdy istnieje potrzeba ustalenia – do celów przywozu – równoważności z wymogami wspólnotowymi wprowadzonymi niniejszym rozporządzeniem.
- (38) Zasady dobrej praktyki opracowywane przez organizacje podmiotów gospodarczych są cennymi instrumentami pomagającymi podmiotom gospodarczym spełnić pewne wymogi ustanowione w niniejszym rozporządzeniu, przykładowo takie, jak opracowywanie i wdrażanie standardowych procedur operacyjnych.
- (39) Rzeźnie i stosowane w nich urządzenia są zaprojektowane dla konkretnych kategorii zwierząt oraz mają określoną wydajność. Jeżeli wydajność ta jest przekraczana lub urządzenia używane są w innych celach niż te, do których są przeznaczone, ma to negatywny wpływ na dobrostan zwierząt. Dlatego też informacje o tych aspektach powinny być przekazywane właściwym organom oraz powinny stanowić część procedury wydawania rzeźniom zezwolenia na prowadzenie działalności.
- (40) Rzeźnie polowe ograniczają potrzebę transportowania zwierząt na duże odległości i z tego powodu mogą przyczyniać się do ochrony dobrostanu zwierząt. Ograniczenia techniczne rzeźni polowych są jednak inne niż w przypadku rzeźni stałych, w związku z czym może zająć potrzeba odpowiedniego dostosowania przepisów technicznych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem przewidywać możliwość wprowadzenia odstępstw zwalniających rzeźnie polowe z wymagań dotyczących rozplanowania, budowy i wyposażenia rzeźni. Do chwili wprowadzenia takich odstępstw właściwe jest umożliwienie państwom członkowskim ustanowienia lub utrzymania krajowych przepisów dotyczących rzeźni polowych.
- (41) W zakresie budowy, rozplanowania i wyposażenia rzeźni zachodzi nieustanny postęp naukowy i techniczny. Z tego względu ważne jest, aby Komisja została upoważniona do zmiany wymagań mających zastosowanie do budowy, rozplanowania i wyposażenia rzeźni przy jednoczesnym utrzymaniu stałego i wysokiego poziomu ochrony zwierząt.
- (42) Wytyczne wspólnotowe dla podmiotów gospodarczych i właściwych organów, zawierające szczegółowe informacje na temat budowy, rozplanowania i wyposażenia rzeźni, są przydatne, aby zapewnić wysoki poziom ochrony zwierząt przy jednoczesnym utrzymaniu wyrównanych szans podmiotów gospodarczych. Z tego względu konieczne jest, aby Komisja została upoważniona do przyjmowania takich wytycznych.
- (43) Ubój bez ogłuszenia wymaga dokładnego podcięcia gardła ostrym nożem w celu zminimalizowania cierpienia. Ponadto w przypadku zwierząt, które nie są mechanicznie składowane po podcięciu, proces wykrwawiania może zostać spowolniony i przedłużyć tym samym niepotrzebne cierpienie. Krowy, owce i kozy są gatunkami najczęściej poddawany ubojowi z zastosowaniem tej procedury. Dlatego przeżuwacze poddawane ubojowi bez ogłuszenia powinny być indywidualnie i mechanicznie krępowane.
- (44) W zakresie obchodzenia się ze zwierzętami i ich krępowania w rzeźniach zachodzi nieustanny postęp naukowy i techniczny. Z tego względu ważne jest, aby Komisja została upoważniona do zmiany wymogów mających zastosowanie do obchodzenia się ze zwierzętami i ich krępowania przed ubojem przy jednoczesnym utrzymaniu stałego i wysokiego poziomu ochrony zwierząt.

- (45) Wytyczne wspólnotowe dla podmiotów gospodarczych i właściwych organów, zawierające szczegółowe informacje na temat obchodzenia się ze zwierzętami i ich krępowania przed ubojem są przydatne, aby zapewnić wysoki poziom ochrony zwierząt przy jednoczesnym utrzymaniu wyrównanych szans podmiotów gospodarczych. Z tego względu konieczne jest, aby Komisja została upoważniona do przyjmowania takich wytycznych.
- (46) Doświadczenie niektórych państw członkowskich wykazało, że wyznaczenie odpowiednio wykwalifikowanej osoby jako pracownika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt, który koordynuje i śledzi wdrażanie w rzeźniach procedur operacyjnych dotyczących dobrostanu zwierząt, ma korzystny wpływ na dobrostan. Z tego względu środek ten powinien być stosowany na terenie całej Wspólnoty. Pracownik odpowiedzialny za dobrostan zwierząt powinien mieć wystarczające uprawnienia i umiejętności techniczne, aby udzielać pracownikom linii ubojowej stosownych wytycznych.
- (47) Małe rzeźnie zajmujące się głównie bezpośrednią sprzedażą żywności konsumentom końcowym nie potrzebują złożonego systemu zarządzania, aby wprowadzić ogólne zasady niniejszego rozporządzenia. Dlatego też w takich przypadkach wymóg zatrudniania pracownika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt byłby nieproporcjonalny w stosunku do założonych celów i niniejsze rozporządzenie powinno przewidywać odstępstwo od tego wymogu w odniesieniu do takich rzeźni.
- (48) Likwidacja zwierząt często występuje w sytuacjach kryzysowych, kiedy trzeba jednocześnie uwzględniać wiele priorytetów, takich jak zdrowie zwierząt, zdrowie publiczne, ochrona środowiska lub dobrostan zwierząt. Chociaż stosowanie się do przepisów o dobrostanie zwierząt jest ważne na wszystkich etapach procesu likwidacji, może zdarzyć się, że w wyjątkowych okolicznościach stosowanie się do tych przepisów mogłoby powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub znacząco spowolnić proces zwalczania choroby, narażając tym samym większą liczbę zwierząt na chorobę i śmierć.
- (49) Należy zatem w indywidualnych przypadkach zezwolić właściwym organom na odstępstwo od pewnych przepisów niniejszego rozporządzenia, jeżeli sytuacja zdrowia zwierząt wymaga uśmiercenia z konieczności lub jeżeli inne odpowiednie możliwości zapewnienia optymalnego dobrostanu zwierząt są niedostępne. Odstępstwa te nie powinny jednakże zastępować właściwego planowania. W tym celu należy poprawić planowanie i odpowiednio włączyć kwestię dobrostanu zwierząt do planów gotowości w przypadku chorób zakaźnych.
- (50) Do celów procedur zgłaszania chorób zwierząt informacje dotyczące ognisk chorób zgodne z dyrektywą 82/894/EWG z dnia 21 grudnia 1982 r. w sprawie zgłaszania chorób zwierząt we Wspólnocie⁽¹⁾ są zgłaszane za pośrednictwem systemu zgłaszania chorób zwierzęcych (ADNS). Obecnie system ADNS nie zawiera szczegółowych informacji dotyczących dobrostanu zwierząt, ale w przyszłości może zostać rozszerzony, tak aby je zawierał. W związku z tym należy przewidzieć odstępstwo od obowiązku składania sprawozdań na temat dobrostanu zwierząt w przypadku likwidacji zwierząt, aby uwzględnić dalszy rozwój systemu ADNS.
- (51) Nowoczesne urządzenia do ogłuszania i krępowania są coraz bardziej złożone i zaawansowane, przez co wymagają określonej wiedzy specjalistycznej i badań. Państwa członkowskie powinny zatem zapewnić udostępnienie właściwym organom odpowiedniego wsparcia naukowego, z którego urzędnicy będą mogli skorzystać w razie potrzeby oceny urządzeń lub metod stosowanych do ogłuszania zwierząt.
- (52) Skuteczność każdej metody ogłuszania jest oparta na kontroli najważniejszych parametrów i regularnej ocenie tej metody. Opracowanie zasad dobrej praktyki w dziedzinie procedur operacyjnych i procedur monitorowania, które mają być stosowane podczas uśmiercania zwierząt, jest istotnym elementem zapewniania odpowiedniego doradztwa w dziedzinie dobrostanu zwierząt dla podmiotów gospodarczych. Ocena tych zasad wymaga wiedzy naukowej, doświadczenia i kompromisu między zainteresowanymi stronami. Dlatego też ośrodek referencyjny lub sieć referencyjna w każdym państwie członkowskim powinny wykonywać to zadanie we współpracy z odpowiednimi zainteresowanymi stronami.
- (53) Przyznawanie świadectw kwalifikacji powinno odbywać się w jednolity sposób. Z tego względu organy lub podmioty wydające świadectwa kwalifikacji powinny być akredytowane zgodnie ze spójnymi normami, które powinny być naukowo oceniane. W związku z tym jednostka dostarczająca wsparcia naukowego zgodnie z art. 20 powinna, w razie konieczności, dostarczyć swoją opinię na temat zdolności i zdatności organów lub podmiotów wydających świadectwa kwalifikacji.
- (54) Rozporządzenie (WE) nr 882/2004 przewiduje podjęcie określonych działań przez właściwy organ w przypadku niezgodności z przepisami, szczególnie z przepisami dotyczącymi dobrostanu. Konieczne jest zatem uregulowanie jedynie podejmowania dodatkowych działań wynikających z niniejszego rozporządzenia.
- (55) Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 stanowi, że EFSA wspiera tworzenie sieci organizacji działających w dziedzinach objętych misją Urzędu w celu ułatwienia współpracy naukowej, wymiany informacji, opracowywania i wdrażania wspólnych projektów, jak również wymiany doświadczeń i najlepszych praktyk w dziedzinie prawa żywnościowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 378 z 31.12.1982, s. 58.

(56) Przyznawanie świadectw kwalifikacji oraz organizacja szkoleń powinny odbywać się w jednolity sposób. Dlatego też niniejsze rozporządzenie powinno określać obowiązki państw członkowskich w tym zakresie oraz warunki przyznawania, zawieszania lub cofania świadectw kwalifikacji.

(57) Obywatele europejscy oczekują, że przy uboju zwierząt spełniane będą minimalne przepisy dotyczące dobrostanu. W pewnych dziedzinach stosunek do zwierząt zależy również od przyjętych w danym kraju norm i w niektórych państwach członkowskich istnieje potrzeba utrzymywania lub przyjęcia dalej idących przepisów dotyczących dobrostanu zwierząt niż przepisy uzgodnione na szczeblu wspólnotowym. W interesie zwierząt i pod warunkiem że nie zakłóca to funkcjonowania rynku wewnętrznego, właściwe jest przyznanie państwom członkowskim pewnej elastyczności pozwalającej na utrzymanie lub – w niektórych szczególnych dziedzinach – przyjęcie dalej idących przepisów krajowych.

Należy zapewnić, aby takie przepisy krajowe nie były wykorzystywane przez państwa członkowskie w sposób naruszający prawidłowe funkcjonowanie rynku wewnętrznego.

(58) W niektórych dziedzinach objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia Rada potrzebuje więcej informacji o charakterze naukowym, społecznym i gospodarczym, zanim ustanowi szczegółowe przepisy, zwłaszcza w przypadku ryb utrzymywanych w warunkach fermowych oraz w odniesieniu do krępowania bydła przez umieszczenie w położeniu odwrotnym. W związku z tym konieczne jest, aby Komisja przekazała te informacje Radzie, zanim zaproponuje jakiegokolwiek zmiany w tych dziedzinach niniejszego rozporządzenia.

(59) Rozplanowanie, budowa i wyposażenie rzeźni wymagają długotrwałego planowania i inwestycji. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem przewidywać stosowny okres przejściowy, aby uwzględnić czas potrzebny branży na dostosowanie się do odpowiednich wymagań określonych w niniejszym rozporządzeniu. W tym okresie należy nadal stosować wymogi dyrektywy 93/119/WE mające zastosowanie w odniesieniu do rozplanowania, budowy i wyposażenia rzeźni.

(60) Państwa członkowskie powinny ustanowić przepisy dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia i zapewnić ich stosowanie. Sankcje te powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

(61) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, a mianowicie zapewnienie zharmonizowanego podejścia w odniesieniu do norm dotyczących dobrostanu zwierząt podczas ich uśmiercania, nie może być osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, natomiast z uwagi na rozmiary i skutki niniejszego rozporządzenia możliwe jest lepsze jego osiągnięcie na poziomie Wspólnoty, Wspólnota może podjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule, dla osiągnięcia tego celu konieczne i właściwe jest ustanowienie przepisów szczególnych dotyczących uśmiercania zwierząt do celów produkcji żywności, wełny, skór, futer lub innych produktów oraz dotyczących działań związanych z uśmiercaniem. Niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.

(62) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽¹⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

ROZDZIAŁ I

PRZEDMIOT, ZAKRES STOSOWANIA I DEFINICJE

Artykuł 1

Przedmiot i zakres stosowania

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia przepisy dotyczące uśmiercania zwierząt hodowanych lub utrzymywanych w celu produkcji żywności, wełny, skór, futer lub innych produktów, jak również uśmiercania zwierząt w celu zmniejszenia ich liczebności oraz działań związanych z uśmiercaniem.

W odniesieniu do ryb zastosowanie mają jednak jedynie wymogi ustanowione w art. 3 ust. 1.

2. Rozdział II, z wyjątkiem jego art. 3 ust. 1 i 2, rozdział III i rozdział IV, z wyjątkiem jego art. 9, nie mają zastosowania w przypadku uśmiercania z konieczności poza rzeźnią lub w sytuacjach, w których zastosowanie się do tych przepisów spowodowałoby natychmiastowe i poważne zagrożenie dla zdrowia lub bezpieczeństwa ludzi.

3. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania:

a) w przypadku uśmiercania zwierząt:

(i) podczas eksperymentów naukowych przeprowadzanych pod nadzorem właściwego organu;

⁽¹⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

(ii) podczas polowań lub rekreacyjnego łowienia ryb;

z wydarzeniem jako takim i nie ma znaczenia gospodarczego;

(iii) podczas imprez kulturalnych lub sportowych;

b) do drobiu, królików i zajęcy poddawanych ubojowi przez ich właścicieli poza rzeźnią na potrzeby własnej domowej konsumpcji.

i) „standardowe procedury operacyjne” oznaczają zbiór pisemnych instrukcji mających na celu osiągnięcie jednorodności wypełniania określonej funkcji lub normy;

j) „ubój” oznacza uśmiercenie zwierząt przeznaczonych do spożycia przez ludzi;

k) „rzeźnia” oznacza każdy zakład wykorzystywany do uboju zwierząt lądowych objęty zakresem stosowania rozporządzenia (WE) nr 853/2004;

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

a) „uśmiercanie” oznacza każdy celowo wywołany szereg czynności, który powoduje śmierć zwierzęcia;

l) „podmiot gospodarczy” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną kontrolującą przedsiębiorstwo, które dokonuje uśmiercania zwierząt lub jakichkolwiek działań związanych z uśmiercaniem objętych zakresem stosowania niniejszego rozporządzenia;

b) „działania związane z uśmiercaniem” oznaczają działania takie, jak obchodzenie się ze zwierzętami, magazynowanie, krępowanie, ogłuszanie i wykrawianie zwierząt, wykonywane w związku z ich uśmierceniem i w miejscu, w którym ma ono się odbyć;

m) „zwierzęta futerkowe” oznaczają zwierzęta z gatunków ssaków utrzymywanych głównie w celu produkcji futer, takie jak norki, tchórze, lisy, szopcy, nutrie i szynszyle;

c) „zwierzę” oznacza każde zwierzę kręgowce z wyłączeniem gadów i płazów;

n) „zmniejszenie liczebności” oznacza proces uśmiercania zwierząt z przyczyn związanych ze zdrowiem publicznym, zdrowiem zwierząt, dobrotą zwierząt lub ze względów środowiskowych, pod nadzorem właściwego organu;

d) „uśmiercanie z konieczności” oznacza uśmiercanie zwierząt rannych lub chorych, jeżeli choroba lub zranienie wiążą się z silnym bólem lub cierpieniem, które są niemożliwe do złagodzenia w żaden inny wykonalny sposób;

o) „drób” oznacza ptaki utrzymywane w gospodarstwie, w tym ptaki nieuznawane za gospodarskie, ale które są utrzymywane tak jak zwierzęta gospodarskie, z wykluczeniem ptaków bezgrzebieniowych;

e) „magazynowanie” oznacza utrzymywanie zwierząt w oborach, zagrodach lub wydzielonych obszarach lub terenach, które są związane z działalnością rzeźni lub stanowią część tej działalności;

p) „krępowanie” oznacza zastosowanie wobec zwierzęcia jakiegokolwiek procedury służącej ograniczeniu jego ruchów, oszczędzającej niepotrzebnego bólu, strachu lub pobudzenia, w celu ułatwienia skutecznego ogłuszenia i uśmiercenia;

f) „ogłuszanie” oznacza każdy celowo wywołany szereg czynności, który bezboleśnie powoduje utratę przytomności i wrażliwości na bodźce, w tym każdy szereg czynności powodujący natychmiastową śmierć;

q) „właściwy organ” oznacza organ centralny państwa członkowskiego odpowiedzialny za zapewnienie przestrzegania wymogów niniejszego rozporządzenia lub jakiegokolwiek inny organ, któremu wspomniany organ centralny przekazał takie uprawnienia;

g) „obrzęd religijny” oznacza ciąg czynności związanych z ubojem zwierząt i zalecany przez religię;

h) „imprezy kulturalne lub sportowe” oznaczają wydarzenia zasadniczo i w przeważającej mierze związane z długotrwałymi tradycjami kulturowymi lub działalnością sportową o długiej tradycji, łącznie z wyścigami lub innymi formami zawodów, w których wyniku nie jest wytwarzane mięso ani inne produkty pochodzenia zwierzęcego bądź produkcja ta jest marginalna w porównaniu

r) „miażdżenie centralnego układu nerwowego” oznacza naruszenie tkanki centralnego układu nerwowego i rdzenia kręgowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzanego do jamy czaszkowej.

ROZDZIAŁ II

WYMOGI OGÓLNE

Artykuł 3

Wymogi ogólne dotyczące uśmiercania i działań związanych z uśmiercaniem

1. Podczas uśmiercania i działań związanych z uśmiercaniem zwierzętom oszczędza się wszelkiego niepotrzebnego bólu, niepokoju lub cierpienia.
2. Do celów ust. 1 podmioty gospodarcze podejmują w szczególności konieczne środki, aby zapewnić zwierzętom:
 - a) fizyczny komfort i ochronę, szczególnie przez utrzymywanie ich w czystości i odpowiednich warunkach cieplnych oraz zapobieganie upadkom lub potknięciom;
 - b) ochronę przed urazami;
 - c) obchodzenie się z nimi i przetrzymywanie ich w sposób uwzględniający ich zwykłe zachowanie;
 - d) warunki, w których nie wykazują oznak niepotrzebnego bólu lub strachu ani nietypowego zachowania;
 - e) warunki, w których nie cierpią z powodu przedłużającego się braku pokarmu lub wody;
 - f) warunki, w których wyeliminowany jest niepotrzebny kontakt z innymi zwierzętami, który mógłby negatywnie wpłynąć na ich dobrostan.
3. Obiekty używane do uśmiercania i działań związanych z uśmiercaniem są projektowane, budowane, utrzymywane i obsługiwane w sposób zapewniający spełnienie obowiązków określonych w ust. 1 i 2 oraz z uwzględnieniem oczekiwanych warunków prowadzenia działalności obiektu przez cały rok.

Artykuł 4

Metody ogłuszania

1. Zwierzęta są uśmiercane wyłącznie po uprzednim ogłuszeniu zgodnie z metodami i szczegółowymi wymogami związanymi ze stosowaniem tych metod określonymi w załączniku I. Do chwili śmierci zwierzęta są utrzymywane w stanie nieprzytomności i niewrażliwości na bodźce.

Po zastosowaniu metod, o których mowa w załączniku I, nieprowadzących do natychmiastowej śmierci (dalej zwanych „ogłuszaniem prostym”), należy jak najszybciej zastosować procedurę prowadzącą do pewnej śmierci, taką jak wykrwawianie, miażdżenie centralnego układu nerwowego, porażenie prądem lub długotrwała ekspozycja na deficyt tlenu.

2. W celu uwzględnienia postępu naukowego i technicznego załącznik I może zostać zmieniony na podstawie opinii EFSA i zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Wszelkie takie zmiany zapewniają, aby poziom dobrostanu zwierząt był co najmniej równy poziomowi zapewnianemu przez obecne metody.

3. Wytyczne wspólnotowe dotyczące metod określonych w załączniku I mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

4. W przypadku zwierząt poddawanych ubojowi według szczególnych metod wymaganych przez obrzędy religijne wymogi ust. 1 nie mają zastosowania, pod warunkiem że ubój ma miejsce w rzeźni.

Artykuł 5

Kontrole ogłuszania

1. Podmioty gospodarcze zapewniają, aby osoby odpowiedzialne za ogłuszanie lub inni wyznaczeni pracownicy przeprowadzali regularne kontrole w celu zapewnienia, aby zwierzęta nie wykazywały żadnych oznak przytomności ani wrażliwości na bodźce w okresie od zakończenia procesu ogłuszania do śmierci.

Kontrole te przeprowadzane są na wystarczająco reprezentatywnej próbie zwierząt, a ich częstotliwość ustalana jest na podstawie wyników poprzednich kontroli oraz wszelkich innych czynników, które mogą wpływać na skuteczność procesu ogłuszania.

W przypadku gdy wyniki kontroli wskazują, że zwierzę nie zostało odpowiednio ogłuszone, osoba odpowiedzialna za ogłuszanie natychmiast podejmuje właściwe środki wyszczególnione w standardowych procedurach operacyjnych opracowanych zgodnie z art. 6 ust. 2.

2. W przypadku gdy, do celów art. 4 ust. 4, zwierzęta są uśmiercane bez uprzedniego ogłuszenia, osoby odpowiedzialne za ubój przeprowadzają systematyczne kontrole, zapewniając, aby zwierzęta nie wykazywały żadnych oznak przytomności ani wrażliwości na bodźce, zanim zostaną im zdjęte pęta, i nie wykazywały żadnych oznak życia, zanim zostaną poddane obróbce lub sparzaniu.

3. Do celów ust. 1 i 2 podmioty gospodarcze mogą stosować procedury kontroli opisane w zasadach dobrej praktyki, o których mowa w art. 13.

4. W stosownych przypadkach – w celu uwzględnienia wysokiego poziomu niezawodności niektórych metod ogłuszania i na podstawie opinii EFSA – można przyjąć odstępstwa od wymagań ustanowionych w ust. 1, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Artykuł 6

Standardowe procedury operacyjne

1. Podmioty gospodarcze planują z wyprzedzeniem uśmiercanie zwierząt i działania związane z uśmiercaniem i przeprowadzają je zgodnie ze standardowymi procedurami operacyjnymi.

2. Podmioty gospodarcze sporządzają i wdrażają takie standardowe procedury operacyjne, aby zapewnić, aby uśmiercanie i działania związane z uśmiercaniem były przeprowadzane zgodnie z art. 3 ust. 1.

W odniesieniu do ogłuszania standardowe procedury operacyjne:

- a) uwzględniają zalecenia producentów;
- b) określają, w odniesieniu do każdej stosowanej metody ogłuszania, na podstawie dostępnych dowodów naukowych, najważniejsze parametry zawarte w załączniku I rozdział I, zapewniając ich skuteczność w zakresie ogłuszania zwierząt;
- c) określają środki, które mają być zastosowane, w przypadku gdy kontrole, o których mowa w art. 5, wskazują, że zwierzę nie zostało odpowiednio ogłuszone lub, w przypadku zwierząt poddawanych ubojowi zgodnie z art. 4 ust. 4, że zwierzę w dalszym ciągu wykazuje oznaki życia.

3. Do celów ust. 2 niniejszego artykułu podmioty gospodarcze mogą stosować standardowe procedury operacyjne opisane w zasadach dobrej praktyki, o których mowa w art. 13.

4. Podmioty gospodarcze udostępniają standardowe procedury operacyjne właściwemu organowi, na jego wniosek.

Artykuł 7

Poziom i świadectwo kwalifikacji

1. Uśmiercanie i działania związane z uśmiercaniem przeprowadzane są wyłącznie przez osoby posiadające odpowiedni poziom kwalifikacji, aby wykonywać te czynności, nie powo-

dując u zwierząt jakiegokolwiek niepotrzebnego bólu, niepokoju lub cierpienia.

2. Podmioty gospodarcze zapewniają, aby następujące czynności uboju były przeprowadzane wyłącznie przez osoby posiadające świadectwo kwalifikacji w odniesieniu do tych czynności, jak przewidziano w art. 21, wykazujące się umiejętnością przeprowadzania tych czynności zgodnie z przepisami ustanowionymi w niniejszym rozporządzeniu:

- a) obchodzenie się ze zwierzętami i opieka nad nimi przed ich skrapowaniem;
- b) krępowanie zwierząt w celu ogłuszenia lub uśmiercenia;
- c) ogłuszanie zwierząt;
- d) ocena skuteczności ogłuszenia;
- e) pętanie lub podwieszanie żywych zwierząt;
- f) wykrwawianie żywych zwierząt.
- g) ubój zgodnie z art. 4 ust. 4.

3. Bez uszczerbku dla obowiązku określonego w ust. 1 niniejszego artykułu, uśmiercanie zwierząt futerkowych przeprowadza się w obecności lub pod bezpośrednim nadzorem osoby posiadającej świadectwo kwalifikacji, o którym mowa w art. 21, wydane w odniesieniu do wszystkich czynności przeprowadzanych pod nadzorem tej osoby. Podmioty gospodarcze prowadzące фермы zwierząt futerkowych powiadamiają z wyprzedzeniem właściwy organ o terminie uśmiercania zwierząt.

Artykuł 8

Instrukcje użytkowania urządzeń do krępowania i ogłuszania

Produkty sprzedawane lub reklamowane jako urządzenia do krępowania lub ogłuszania sprzedaje się wyłącznie wraz z odpowiednimi instrukcjami dotyczącymi ich użytkowania w sposób zapewniający optymalne warunki dla dobrostanu zwierząt. Producenci podają te instrukcje do publicznej wiadomości również za pośrednictwem Internetu.

W szczególności w instrukcjach tych określa się:

- a) gatunki, kategorie, liczbę lub masę ciała zwierząt, do stosowania wobec których urządzenia te są przeznaczone;

- b) zalecane parametry odpowiadające różnym okolicznościom użytkowania, w tym najważniejsze parametry określone w załączniku I rozdział I;
- c) w przypadku urządzeń do ogłuszania – metodę monitorowania skuteczności urządzeń w odniesieniu do zgodności z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu;
- d) zalecenia dotyczące konserwacji i, w razie konieczności, kalibracji urządzeń do ogłuszania.

Artykuł 9

Stosowanie urządzeń do krępowania i ogłuszania

1. Podmioty gospodarcze zapewniają, aby wszystkie urządzenia używane do krępowania lub ogłuszania zwierząt były konserwowane i kontrolowane zgodnie z instrukcjami producentów przez osoby przeszkolone specjalnie w tym celu.

Podmioty gospodarcze rejestrują informacje dotyczące konserwacji. Przechowują te informacje przez co najmniej rok i udostępniają je właściwym organom, na ich wniosek.

2. Podmioty gospodarcze zapewniają, aby podczas czynności ogłuszania na miejscu były bezpośrednio dostępne odpowiednie urządzenia rezerwowe i by zostały użyte w przypadku awarii początkowo zastosowanych urządzeń ogłuszających. Metoda rezerwowa może być inna niż zastosowana początkowo.

3. Podmioty gospodarcze zapewniają, aby zwierzęta nie były umieszczane w urządzeniach do krępowania, w tym w urządzeniach ograniczających ruchy głowy, do chwili, gdy osoba odpowiedzialna za czynności ogłuszania lub wykrwawiania będzie gotowa do jak najszybszego przeprowadzenia tych czynności.

Artykuł 10

Własna konsumpcja domowa

Do uboju zwierząt innych niż drób, króliki i zające i do czynności związanych z uśmiercaniem wykonywanych poza rzeźnią przez właściciela tych zwierząt lub osobę działającą na odpowiedzialność i pod nadzorem właściciela do celów własnej konsumpcji domowej mają zastosowanie wyłącznie wymogi art. 3 ust. 1, art. 4 ust. 1 i art. 7 ust. 1.

Do uboju zwierząt, innych niż drób, króliki i zające, świnie, owce i kozy, poza rzeźnią przez właściciela tych zwierząt lub osobę działającą na odpowiedzialność i pod nadzorem właściciela do celów własnej konsumpcji domowej mają jednakże zastosowanie również wymogi przewidziane w art. 15 ust. 3

oraz w pkt 1.8–1.11, 3.1 oraz – w zakresie dotyczącym ogłuszania prostego – pkt 3.2 załącznika III.

Artykuł 11

Bezpośrednia dostawa małych ilości drobiu, królików i zające

1. Do uboju drobiu, królików i zające na terenie gospodarstwa w celu bezpośredniej dostawy małych ilości mięsa przez producenta konsumentom końcowym lub lokalnym zakładom detalicznym dostarczającym takie mięso bezpośrednio konsumentom końcowym w formie mięsa świeżego mają zastosowanie wyłącznie wymogi art. 3 ust. 1, art. 4 ust. 1 i art. 7 ust. 1, pod warunkiem że liczba zwierząt poddawanych ubojowi w gospodarstwie nie przekracza maksymalnej liczby zwierząt, która zostanie ustalona zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

2. Do uboju tych zwierząt, jeżeli ich liczba przekracza maksymalną liczbę, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, mają zastosowanie wymogi określone w rozdziałach II i III niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 12

Przywóz z krajów trzecich

Wymogi określone w rozdziałach II i III niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie do celów art. 12 ust. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 854/2004.

Do świadectwa zdrowia towarzyszącego mięsu przywożonemu z państw trzecich dołącza się atest poświadczający, że spełnione zostały wymogi co najmniej równe wymogom określonym w rozdziałach II i III niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 13

Opracowywanie i upowszechnianie zasad dobrej praktyki

1. Państwa członkowskie zachęcają do opracowywania i upowszechniania zasad dobrej praktyki, aby ułatwiać wykonywanie niniejszego rozporządzenia.

2. Jeśli takie zasady dobrej praktyki zostają sporządzone, są one opracowywane i upowszechniane przez organizacje podmiotów gospodarczych:

- a) w porozumieniu z przedstawicielami organizacji pozarządowych, właściwych organów i innych zainteresowanych stron;
- b) z uwzględnieniem opinii naukowych, o których mowa w art. 20 ust. 1 lit. c).

3. Właściwy organ ocenia zasady dobrej praktyki, aby zapewnić ich opracowanie zgodnie z ust. 2 i ich spójność z obowiązującymi wytycznymi wspólnotowymi.

4. W przypadku gdy organizacje podmiotów gospodarczych nie przedstawiają zasad dobrej praktyki, właściwy organ może opracować i podać do publicznej wiadomości swoje własne zasady dobrej praktyki.

5. Państwa członkowskie przesyłają Komisji wszystkie zasady dobrej praktyki zatwierdzone przez właściwy organ. Komisja tworzy i prowadzi system rejestracji takich zasad oraz udostępnia go państwom członkowskim.

ROZDZIAŁ III

DODATKOWE WYMOGI W STOSUNKU DO RZEŻNI

Artykuł 14

Rozplanowanie, budowa i wyposażenie rzeźni

1. Podmioty gospodarcze zapewniają, aby rozplanowanie i budowa rzeźni oraz używane w nich wyposażenie były zgodne z przepisami określonymi w załączniku II.

2. Do celów niniejszego rozporządzenia podmioty gospodarcze przedkładają, na żądanie, właściwemu organowi, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 853/2004, w odniesieniu do każdej rzeźni, przynajmniej następujące informacje:

- a) maksymalną liczbę zwierząt na godzinę dla każdej linii ubojowej;
- b) kategorie zwierząt i masę ciała, w stosunku do których mogą być używane dostępne urządzenia do krępowania lub ogłuszania;
- c) maksymalną pojemność każdego magazynu żywc.

Przy wydawaniu zezwolenia na prowadzenie działalności rzeźni właściwy organ ocenia informacje przedstawione przez podmiot zgodnie z akapitem pierwszym.

3. Zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2, przyjęte mogą zostać:

- a) odstępstwa od przepisów określonych w załączniku II w przypadku rzeźni polowych;

- b) zmiany konieczne do dostosowania załącznika II w celu uwzględnienia postępu naukowego i technicznego.

Do chwili przyjęcia odstępstw, o których mowa w akapicie pierwszym lit. a), państwa członkowskie mogą ustanawiać lub utrzymywać przepisy krajowe dotyczące rzeźni polowych.

4. Wytyczne wspólnotowe w zakresie wprowadzenia w życie ust. 2 niniejszego artykułu oraz załącznika II mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Artykuł 15

Działania związane z obchodzeniem się ze zwierzętami i ich krępowaniem w rzeźniach

1. Podmioty gospodarcze zapewniają przestrzeganie zasad operacyjnych dotyczących rzeźni określonych w załączniku III.

2. Podmioty gospodarcze zapewniają, aby wszystkie zwierzęta uśmiercane zgodnie z art. 4 ust. 4 bez uprzedniego ogłuszenia były indywidualnie krępowane; przeżuwacze są krępowane mechanicznie.

Nie zezwala się na stosowanie systemów krępujących bydło przez umieszczenie w odwrotnym położeniu lub w dowolnym innym nienaturalnym położeniu, z wyjątkiem zwierząt poddawanych ubojowi zgodnie z art. 4 ust. 4 i pod warunkiem że są one umieszczone w urządzeniu krępującym ruchy boczne i pionowe głowy zwierzęcia, dającym się regulować odpowiednio do wielkości zwierzęcia.

3. Następujące metody krępowania są zabronione:

- a) podwieszanie lub podciąganie przytomnych zwierząt;
- b) mechaniczne unieruchamianie za pomocą zacisków lub wiązanie nóg lub śródstopi zwierząt;
- c) przecinanie rdzenia kręgowego, na przykład za pomocą noża lub sztyletu;
- d) stosowanie w celu unieruchomienia zwierzęcia prądu elektrycznego, który go nie ogłusza ani nie uśmierca w warunkach kontrolowanych, a szczególnie stosowanie prądu elektrycznego, który nie przepływa przez mózg.

Jednakże lit. a) i b) nie mają zastosowania do pęt używanych w stosunku do drobiu.

4. W celu uwzględnienia postępu naukowego i technicznego, w tym opinii EFSA, załącznik III może zostać zmieniany zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

5. Wytyczne wspólnotowe w zakresie wprowadzenia w życie przepisów określonych w załączniku III mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Artykuł 16

Procedury monitorowania w rzeźniach

1. Do celów art. 5 podmioty gospodarcze ustalają i wdrażają odpowiednie procedury monitorowania w rzeźniach.

2. Procedury monitorowania, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, opisują, w jaki sposób mają zostać przeprowadzone kontrole, o których mowa w art. 5, i zawierają co najmniej następujące informacje:

- a) nazwisko osób odpowiedzialnych za procedurę monitorowania;
- b) wskaźniki opracowane w celu wykrycia u zwierząt oznak nieprzytomności i przytomności lub wrażliwości na bodźce; wskaźniki opracowane w celu wykrycia braku oznak życia u zwierząt poddanych ubojowi zgodnie z art. 4 ust. 4;
- c) kryteria pozwalające ustalić, czy wyniki prezentowane przez wskaźniki, o których mowa w lit. b), są zadowalające;
- d) okoliczności lub czas, w których musi się odbyć monitorowanie;
- e) liczbę zwierząt w każdej próbie, która ma zostać sprawdzona podczas monitorowania;
- f) odpowiednie procedury, zapewniające, aby w przypadku niespełnienia kryteriów, o których mowa w lit. c), działania związane z ogłuszaniem lub uśmiercaniem były poddawane przeglądowi w celu ustalenia przyczyn wszelkich wad i określenia zmian, które należy wprowadzić w tych działaniach.

3. Podmioty gospodarcze wdrażają specjalną procedurę monitorowania dla każdej linii ubojowej.

4. Częstotliwość kontroli uwzględnia główne czynniki ryzyka, takie jak zmiany związane z rodzajem lub wielkością

zwierząt poddawanych ubojowi lub organizacją pracy personelu, oraz ustalana jest w sposób zapewniający wyniki o dużym stopniu wiarygodności.

5. Do celów ust. 1–4 niniejszego artykułu podmioty gospodarcze mogą stosować procedury monitorowania opisane w zasadach dobrej praktyki, o których mowa w art. 13.

6. Wytyczne wspólnotowe dotyczące procedur monitorowania w rzeźniach mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Artykuł 17

Pracownik odpowiedzialny za dobrostan zwierząt

1. Dla każdej rzeźni podmioty gospodarcze wyznaczają pracownika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt, który pomaga im w zapewnieniu zgodności z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.

2. Pracownik odpowiedzialny za dobrostan zwierząt bezpośrednio podlega podmiotowi gospodarczemu i składa mu bezpośrednio sprawozdania w sprawach dotyczących dobrostanu zwierząt. Ma on kompetencje do wymagania, aby personel rzeźni podjął wszelkie środki naprawcze konieczne do zapewnienia zgodności z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.

3. Obowiązki pracownika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt są określone w standardowych procedurach operacyjnych rzeźni i wyraźnie przedstawione personelowi.

4. Pracownik odpowiedzialny za dobrostan zwierząt posiada świadectwo kwalifikacji, o którym mowa w art. 21, wydane w odniesieniu do wszystkich działań odbywających się w rzeźni, za które jest odpowiedzialny.

5. Pracownik odpowiedzialny za dobrostan zwierząt prowadzi rejestr działań podjętych, aby poprawić dobrostan zwierząt w rzeźni, w której wykonuje swoje obowiązki. Rejestr ten jest przechowywany przez co najmniej rok i jest udostępniany właściwemu organowi, na jego wniosek.

6. Ust. 1–5 nie mają zastosowania do rzeźni dokonujących rocznie uboju mniej niż 1 000 jednostek żywego inwentarza z gromady ssaków lub 150 000 sztuk ptactwa lub królików.

Do celów pierwszego akapitu „jednostka żywego inwentarza” oznacza standardową jednostkę miary umożliwiającą sumowanie poszczególnych kategorii żywego inwentarza do celów porównawczych.

Do celów stosowania akapitu pierwszego państwa członkowskie używają następujących przeliczników:

- a) bydło dorosłe w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) ⁽¹⁾ oraz koniowate: 1 jednostka żywego inwentarza;
- b) pozostałe bydło: 0,50 jednostki żywego inwentarza;
- c) świnię o żywej wadze powyżej 100 kg: 0,20 jednostki żywego inwentarza;
- d) pozostałe świnię: 0,15 jednostki żywego inwentarza;
- e) owce i kozy: 0,10 jednostki żywego inwentarza;
- f) jagnięta, kozłeta i prosięta o żywej wadze poniżej 15 kg: 0,05 jednostki żywego inwentarza.

ROZDZIAŁ IV

ZMNIEJSZANIE LICZEBNOŚCI I UŚMIERCANIE Z KONIECZNOŚCI

Artykuł 18

Zmniejszanie liczebności

1. Przed rozpoczęciem działań właściwy organ odpowiedzialny za zmniejszanie liczebności ustala plan działań w celu zapewnienia zgodności z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.

Wymagane przez prawo wspólnotowe w zakresie zdrowia zwierząt plany gotowości zawierają w szczególności planowane metody ogłuszania i uśmiercania oraz odpowiadające im standardowe procedury operacyjne zapewniające zgodność z przepisami określonymi w niniejszym rozporządzeniu, przy czym metody i procedury te oparte są na ustalonych w planie

gotowości hipotezach dotyczących rozmiaru i lokalizacji podejrzanych ognisk.

2. Właściwy organ:

- a) zapewnia zgodność prowadzonych działań z planem działań, o którym mowa w ust. 1;
- b) podejmuje wszelkie odpowiednie działania w celu ochrony dobrostanu zwierząt w najlepszych możliwych warunkach.

3. Do celów niniejszego artykułu oraz w wyjątkowych okolicznościach właściwy organ może wyrazić zgodę na odstępstwa od jednego lub większej liczby przepisów niniejszego rozporządzenia, jeżeli uzna, że przestrzeganie ich może niekorzystnie wpłynąć na zdrowie ludzkie lub znacząco spowolnić proces zwalczania choroby.

4. Do dnia 30 czerwca każdego roku właściwy organ, o którym mowa w ust. 1, przesyła Komisji sprawozdanie dotyczące działań związanych ze zmniejszaniem liczebności przeprowadzonych w poprzednim roku i podaje je do publicznej wiadomości za pośrednictwem Internetu.

W odniesieniu do każdego działania związanego ze zmniejszaniem liczebności, sprawozdanie to obejmuje w szczególności:

- a) powody zmniejszania liczebności;
- b) liczbę uśmierconych zwierząt i ich gatunek;
- c) użyte metody ogłuszania i uśmiercania;
- d) opis napotkanych trudności oraz, w stosownych przypadkach, znalezione rozwiązania łagodzące lub minimalizujące cierpienie danych zwierząt;
- e) wszelkie odstępstwa przyznane zgodnie z ust. 3.

5. Wytyczne wspólnotowe w zakresie sporządzania i wdrażania planów działań związanych ze zmniejszaniem liczebności mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

6. W odpowiednich przypadkach, aby uwzględnić informacje gromadzone w systemie ADNS, można przyjąć odstępstwo od obowiązku sprawozdawczego ustalonego w ust. 4 niniejszego artykułu – zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

Artykuł 19

Uśmiercanie z konieczności

W przypadku uśmiercania z konieczności posiadacz danych zwierząt podejmuje wszelkie konieczne działania, aby jak najszybciej uśmiercić zwierzę.

ROZDZIAŁ V

WŁAŚCIWY ORGAN

Artykuł 20

Wsparcie naukowe

1. Każde państwo członkowskie zapewnia wystarczające niezależne wsparcie naukowe, z którego mogą na wniosek korzystać właściwe organy, oferujące:

- a) naukową i techniczną wiedzę specjalistyczną związaną z wydawaniem rzeźniom zezwoleń na prowadzenie działalności zgodnie z art. 14 ust. 2, i opracowywaniem nowych metod ogłuszania;
- b) opinie naukowe w sprawie instrukcji dostarczanych przez producentów dotyczących użytkowania i konserwacji urządzeń do krępowania i ogłuszania;
- c) opinie naukowe w sprawie zasad dobrej praktyki opracowanych na jego terytorium do celów niniejszego rozporządzenia;
- d) zalecenia do celów niniejszego rozporządzenia, w szczególności w odniesieniu do inspekcji i audytów;
- e) opinie na temat zdolności i zdatności poszczególnych organów i podmiotów w zakresie spełnienia wymagań ustanowionych w art. 21 ust. 2.

2. Wsparcie naukowe może być realizowane za pośrednictwem sieci, pod warunkiem że wszystkie zadania przewidziane w ust. 1 są podejmowane w odniesieniu do wszystkich odpowiednich działań odbywających się w danym państwie członkowskim.

W tym celu każde państwo członkowskie wyznacza jeden punkt kontaktowy i podaje to do publicznej wiadomości za pośrednictwem Internetu. Taki punkt kontaktowy jest odpowiedzialny za udostępnianie informacji naukowych i technicznych oraz najlepszych praktyk dotyczących wykonywania niniejszego rozporządzenia swoim punktom partnerskim oraz Komisji.

Artykuł 21

Świadectwo kwalifikacji

1. Do celów art. 7 państwa członkowskie wyznaczają właściwy organ odpowiedzialny za:

- a) zapewnienie dostępności szkoleń dla personelu biorącego udział w uśmiercaniu i działaniach związanych z uśmiercaniem;
- b) przyznawanie świadectw kwalifikacji potwierdzających zdanie niezależnego egzaminu końcowego; przedmioty tego egzaminu są odpowiednio dobrane do danych kategorii zwierząt, odpowiadają działaniom, o których mowa w art. 7 ust. 2 i 3 oraz przedmiotom określonym w załączniku IV;
- c) zatwierdzanie programów szkoleń, o których mowa w lit. a), oraz treści i warunków egzaminu, o którym mowa w lit. b).

2. Właściwy organ może przekazać przeprowadzanie egzaminu końcowego oraz wydawanie świadectw kwalifikacji odrębnemu organowi lub podmiotowi, który:

- a) posiada wiedzę specjalistyczną, personel i wyposażenie konieczne do realizacji tych zadań;
- b) jest niezależny i wolny od wszelkich konfliktów interesów w odniesieniu do przeprowadzania egzaminu końcowego i wydawania świadectw kwalifikacji.

Właściwy organ może również przekazać organizowanie kursów szkoleniowych odrębnemu organowi lub podmiotowi, który ma odpowiednią do tego wiedzę specjalistyczną, personel i urządzenia.

Szczegółowe informacje o organach i podmiotach, którym przekazano takie zadania, są podawane do publicznej wiadomości przez właściwy organ za pośrednictwem Internetu.

3. Świadectwa kwalifikacji wskazują kategorie zwierząt, rodzaje urządzeń i te spośród działań wymienionych w art. 7 ust. 2 lub 3, dla których świadectwo jest ważne.

4. Państwa członkowskie uznają świadectwa kwalifikacji wydane w innym państwie członkowskim.

5. Właściwy organ może wydawać tymczasowe świadectwa kwalifikacji, pod warunkiem że:

- a) wnioskodawca jest zarejestrowany jako uczestnik jednego ze szkoleń, o których mowa w ust. 1 lit. a);

- b) wnioskodawca ma pracować w obecności i pod bezpośrednim nadzorem innej osoby posiadającej świadectwo kwalifikacji wydane w odniesieniu do konkretnej czynności, jaka ma zostać przeprowadzona;
- c) świadectwo tymczasowe nie jest ważne dłużej niż trzy miesiące; oraz
- d) wnioskodawca złoży pisemne oświadczenie stwierdzające, że uprzednio nie otrzymał innego tymczasowego świadectwa kwalifikacji o tym samym zakresie lub przekonująco wykaże właściwemu organowi, że nie był w stanie przystąpić do egzaminu końcowego.
6. Bez uszczerbku dla decyzji organu sądowego lub właściwego organu o zakazie pracy ze zwierzętami, świadectwa kwalifikacji, w tym tymczasowe świadectwa kwalifikacji, wydawane są jedynie pod warunkiem, że wnioskodawca złoży pisemne oświadczenie, że nie popełnił poważnego naruszenia prawa wspólnotowego lub prawa krajowego z zakresu ochrony zwierząt w ciągu trzech lat poprzedzających datę wystąpienia z wnioskiem o świadectwo.
7. Państwa członkowskie mogą uznawać za równoważne świadectwom kwalifikacji do celów niniejszego rozporządzenia kwalifikacje uzyskane w innych celach, pod warunkiem że zostały one wydane na warunkach odpowiadających określonym w niniejszym artykule. Właściwy organ podaje do publicznej wiadomości i aktualizuje, za pośrednictwem Internetu, wykaz kwalifikacji uznawanych za równoważne świadectwu kwalifikacji.
8. Wspólnotowe wytyczne dotyczące stosowania ust. 1 niniejszego artykułu mogą być przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

ROZDZIAŁ VI

NIEZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI, SANKCJE I UPRAWNIENIA WYKONAWCZE

Artykuł 22

Niezgodność z przepisami

1. Do celów art. 54 rozporządzenia (WE) nr 882/2004 właściwy organ może w szczególności:
- a) wymagać od podmiotów gospodarczych zmiany ich standardowych procedur operacyjnych, a w szczególności zwolnienia lub zatrzymania produkcji;
- b) wymagać od podmiotów gospodarczych zwiększenia częstotliwości kontroli, o których mowa w art. 5, i zmiany procedur monitorowania, o których mowa w art. 16;

- c) zawiesić lub cofnąć świadectwa kwalifikacji wydane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem w przypadku osób wykazujących niewystarczające kwalifikacje, wiedzę lub świadomość w zakresie wykonywania zadań, dla których zostało wydane świadectwo;
- d) zawiesić lub cofnąć przekazanie uprawnień, o których mowa w art. 21 ust. 2;
- e) wymagać zmiany instrukcji, o których mowa w art. 8, z należyтым uwzględnieniem opinii naukowych przedstawionych zgodnie z art. 20 ust. 1 lit. b).

2. W przypadku gdy właściwy organ zawiesi lub cofnie świadectwo kwalifikacji, informuje o swojej decyzji właściwy organ, który wydał to świadectwo.

Artykuł 23

Sankcje

Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące sankcji mających zastosowanie w przypadku naruszeń przepisów niniejszego rozporządzenia i podejmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia ich wdrażania. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa członkowskie powiadamiają o tych przepisach Komisję do dnia 1 stycznia 2013 r. oraz niezwłocznie powiadamiają ją o wszystkich późniejszych zmianach dotyczących tych przepisów.

Artykuł 24

Przepisy wykonawcze

Szczegółowe przepisy niezbędne do wprowadzenia w życie niniejszego rozporządzenia mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Artykuł 25

Procedura komitetowa

1. Komisja jest wspierana przez Stały Komitet ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt, ustanowiony na mocy art. 58 rozporządzenia (WE) nr 178/2002.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE.

Okres przewidziany w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

ROZDZIAŁ VII

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 26

Bardziej restrykcyjne przepisy krajowe

1. Niniejsze rozporządzenie nie uniemożliwia państwom członkowskim utrzymania przepisów krajowych, które służą zapewnieniu dalej idącej ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania, a które obowiązują w momencie wprowadzania w życie niniejszego rozporządzenia.

Przed dniem 1 stycznia 2013 r. państwa członkowskie powiadamiają Komisję o takich przepisach krajowych. Komisja poinformuje o nich pozostałe państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie mogą przyjąć przepisy krajowe, które służą zapewnieniu dalej idącej ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania w porównaniu z przepisami zawartymi w niniejszym rozporządzeniu, w następujących dziedzinach:

- a) uśmiercanie i działania związane z uśmiercaniem zwierząt poza rzeźnią;
- b) ubój i działania związane z uśmiercaniem zwierząt dzikich utrzymywanych w warunkach fermowych, zgodnie z definicją pkt 1.6 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004, w tym reniferów;
- c) ubój i działania związane z uśmiercaniem zwierząt zgodnie z art. 4 ust. 4.

Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o takich przepisach krajowych. Komisja poinformuje o nich pozostałe państwa członkowskie.

3. W przypadku gdy państwo członkowskie uzna, na podstawie nowych dowodów naukowych, że konieczne jest zastosowanie środków, które służą zapewnieniu dalej idącej ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania w odniesieniu do sposobów ogłuszania, o których mowa w załączniku I, państwo to powiadamia Komisję o planowanych środkach. Komisja zwróci uwagę pozostałym państwom członkowskim na te środki.

Komisja przedstawia tę sprawę komitetowi, o którym mowa w art. 25 ust. 1, w ciągu miesiąca od powiadomienia, a następnie, na podstawie opinii EFSA i w zgodzie z procedurą, o której mowa w art. 25 ust. 2, zatwierdza lub odrzuca przedmiotowe środki krajowe.

W przypadku gdy Komisja uzna to za stosowne, może, na podstawie zatwierdzonych środków krajowych, zaproponować zmiany załącznika I, zgodnie z art. 4 ust. 2.

4. Państwo członkowskie nie może zabraniać ani utrudniać wprowadzania do obiegu na swoim terytorium produktów pochodzenia zwierzęcego uzyskanych ze zwierząt, które zostały uśmiercone w innym państwie członkowskim, powołując się na to, że dane zwierzęta nie zostały uśmiercone zgodnie z przepisami krajowymi tego państwa służącymi zapewnieniu dalej idącej ochrony zwierząt podczas ich uśmiercania.

Artykuł 27

Sprawozdawczość

1. Nie później niż dnia 8 grudnia 2014 r. Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące możliwości wprowadzenia pewnych wymogów dotyczących ochrony ryb podczas ich uśmiercania, z uwzględnieniem aspektów dobrostanu zwierząt oraz skutków społeczno-ekonomicznych i środowiskowych. Sprawozdaniu będą towarzyszyć, jeżeli będzie to zasadne, wnioski legislacyjne mające na celu zmianę niniejszego rozporządzenia przez włączenie szczególnych przepisów dotyczących ochrony ryb podczas ich uśmiercania.

Do chwili przyjęcia tych środków państwa członkowskie mogą utrzymywać lub przyjmować krajowe przepisy dotyczące ochrony ryb podczas ich uboju lub uśmiercania, o czym informują Komisję.

2. Nie później niż dnia 8 grudnia 2012 r. Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat systemów stosowanych do krępowania bydła przez umieszczanie w położeniu odwrotnym lub wszelkich innych nienaturalnych położeniach. Sprawozdanie to jest oparte na wynikach badania naukowego porównującego te systemy z systemami, w których bydło pozostaje w położeniu pionowym, i bierze pod uwagę aspekty dobrostanu zwierząt oraz konsekwencje społeczno-ekonomiczne, w tym również akceptowalność w społecznościach religijnych i bezpieczeństwo użytkowników. Sprawozdaniu będą towarzyszyć, jeżeli będzie to zasadne, wnioski legislacyjne mające na celu zmianę niniejszego rozporządzenia, dotyczące systemów stosowanych do krępowania bydła przez umieszczanie w położeniu odwrotnym lub wszelkich innych nienaturalnych położeniach.

3. Nie później niż dnia 8 grudnia 2013 r. Komisja składa Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat różnych metod ogłuszania drobiu, w szczególności wodnych urządzeń ogłuszających dla wielu gatunków ptaków, z uwzględnieniem aspektów dobrostanu zwierząt, a także skutków społeczno-ekonomicznych i środowiskowych.

Artykuł 28

Uchylenie

1. Dyrektywa 93/119/EWG traci moc.

Jednakże do celów art. 29 ust. 1 niniejszego rozporządzenia następujące przepisy dyrektywy 93/119/EWG nadal mają zastosowanie:

- a) załącznik A:

(i) sekcja I pkt 1;

(ii) sekcja II pkt 1, pkt 3 zdanie drugie, pkt 6, 7 i 8 oraz pkt 9 zdanie pierwsze;

- b) załącznik C sekcja II pkt 3.A.2, pkt 3.B.1 akapit pierwszy, pkt 3.B.2, 3.B.4 oraz pkt 4.2 i 4.3.

2. Odesłania do uchylonej dyrektywy należy odczytywać jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 24 września 2009 r.

Artykuł 29

Przepisy przejściowe

1. Do dnia 8 grudnia 2019 r. art. 14 ust. 1 ma zastosowanie jedynie do nowych rzeźni lub do każdego nowego rozplanowania, nowych konstrukcji lub nowego wyposażenia objętych przepisami określonymi w załączniku II, które nie zostały oddane do użytku przed dniem 1 stycznia 2013 r.

2. Do dnia 8 grudnia 2015 r. państwa członkowskie mogą postanowić, aby świadectwa kwalifikacji, o których mowa w art. 21, były wydawane przy zastosowaniu procedury uproszczonej w przypadku osób, których odpowiednie doświadczenie zawodowe wynosi co najmniej trzy lata.

Artykuł 30

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2013 r.

W imieniu Rady

M. OLOFSSON

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ METOD OGŁUSZANIA I ZWIĄZANYCH Z NIMI SPECYFIKACJI

(o których mowa w art. 4)

ROZDZIAŁ I

Metody

Tabela 1 – Metody mechaniczne

Nr	Nazwa	Opis	Warunki użycia	Najważniejsze parametry	Szczegółowe wymogi dotyczące danej metody – rozdział II niniejszego załącznika
1	Urządzenie bolcowe penetrujące	Poważne i nieodwracalne uszkodzenie mózgu spowodowane wstrząsem i penetracją przez zablokowany boleć. Ogłuszanie proste.	Wszystkie gatunki. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje	Pozycja i kierunek strzału. Odpowiednia prędkość, długość wylotowa i średnica bolca dostosowane do gatunku i rozmiaru zwierzęcia. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem/uśmierceniem (s).	Nie dotyczy.
2	Urządzenie bolcowe niepenetrujące	Poważne uszkodzenie mózgu spowodowane wstrząsem wywołanym przez zablokowany boleć bez penetracji. Ogłuszanie proste.	Przeżuwacze, drób, króliki i zające. Ubój jedynie w przypadku przeżuwaczy. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje w przypadku drobiu, królików i zające.	Pozycja i kierunek strzału. Odpowiednia prędkość, średnica i kształt bolca dostosowane do gatunku i rozmiaru zwierzęcia. Siła zastosowanego naboju. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem/uśmierceniem (s).	Punkt 1.
3	Broń palna z pociskami	Poważne i nieodwracalne uszkodzenie mózgu spowodowane wstrząsem i wejściem jednego lub większej liczby pocisków.	Wszystkie gatunki. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Pozycja strzału. Siła i kaliber naboju. Typ pocisku.	Nie dotyczy.
4	Maceracja	Natychmiastowe zmiżdżenie całego zwierzęcia.	Pisklęta mające nie więcej niż 72 godziny oraz zarodki w jajach. Wszystkie sytuacje inne niż ubój.	Maksymalny rozmiar wprowadzanej partii. Odległość między tarczami i prędkość obrotowa. Środek mający na celu zapobieganie przeładowaniu.	Punkt 2.
5	Przemieszczenie kręgów szyjnych	Ręczne lub mechaniczne rozciągnięcie i skręcenie szyi powodujące niedokrwienie mózgu.	Drób do 5 kg żywej wagi. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Nie dotyczy.	Punkt 3.

Nr	Nazwa	Opis	Warunki użycia	Najważniejsze parametry	Szczegółowe wymagania dotyczące danej metody – rozdział II niniejszego załącznika
6	Uderzenie w głowę	Mocne i dokładne uderzenie w głowę wywołujące poważne uszkodzenie mózgu.	Prosięta, jagnięta, koźlęta, króliki, zające, zwierzęta futerkowe i drób do 5 kg żywej wagi. Ubój, likwidacja i inne sytuacje.	Siła i umiejscowienie uderzenia.	Punkt 3.

Tabela 2 – Metody elektryczne

Nr	Nazwa	Opis	Warunki użycia	Najważniejsze parametry	Szczegółowe wymagania rozdziału II niniejszego załącznika
1	Ogłuszanie elektryczne elektrodami przyłożonymi jedynie z obu stron głowy	Ekspozycja mózgu na przepływ prądu dająca na elektroencefalogramie (EEG) postać padaczkową uogólnioną. Ogłuszanie proste.	Wszystkie gatunki. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Minimalne natężenie (A lub mA). Minimalne napięcie (V). Maksymalna częstotliwość (Hz). Minimalny czas ekspozycji. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem/uśmierceniem (s). Częstotliwość kalibracji urządzeń. Optymalizacja przepływu prądu. Zapobieganie porażeniom prądem przed ogłuszeniem. Położenie i pole powierzchni kontaktu elektrod.	Punkt 4.
2	Ogłuszanie z elektrodami przyłożonymi na głowie i ciele zwierzęcia	Ekspozycja ciała na przepływ prądu dająca jednocześnie na elektroencefalogramie (EEG) postać padaczkową uogólnioną i migotanie lub zatrzymanie pracy serca. Ogłuszanie proste w przypadku uboju.	Wszystkie gatunki Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Minimalne natężenie (A lub mA). Minimalne napięcie (V). Maksymalna częstotliwość (Hz). Minimalny czas ekspozycji. Częstotliwość kalibracji urządzeń. Optymalizacja przepływu prądu. Zapobieganie porażeniom prądem przed ogłuszeniem. Położenie i pole powierzchni kontaktu elektrod. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem (s), w przypadku ogłuszenia prostego.	Punkt 5.

Nr	Nazwa	Opis	Warunki użycia	Najważniejsze parametry	Szczegółowe wymagania rozdziału II niniejszego załącznika
3	Ogłuszanie w kąpielii wodnej	Ekspozycja w kąpielii wodnej całego ciała na przepływ prądu dająca na elektroencefalogramie (EEG) postać padaczkową uogólnioną oraz możliwe migotanie lub zatrzymanie pracy serca. Ogłuszanie proste, chyba że częstotliwość jest równa lub mniejsza niż 50 Hz.	Drób. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Minimalne natężenie (A lub mA). Minimalne napięcie (V). Maksymalna częstotliwość (Hz). Częstotliwość kalibracji urządzeń. Zapobieganie porażeniom prądem przed ogłuszeniem. Minimalizowanie bólu przy pętaniu. Optymalizacja przepływu prądu. Maksymalny czas spętania przed kąpielą wodną. Minimalny czas ekspozycji każdego zwierzęcia. Zanurzenie ptaków do nasady skrzydeł. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem/uśmierceniem (s) dla częstotliwości powyżej 50 Hz (s).	Punkt 6.

Tabela 3 – Metody gazowe

Nr	Nazwa	Opis	Warunki użycia	Najważniejsze parametry	Szczegółowe wymagania rozdziału II niniejszego załącznika
1	Dwutlenek węgla w wysokim stężeniu	Bezpośrednia lub postępująca ekspozycja przytomnego zwierzęcia na mieszaninę gazów zawierającą ponad 40 % dwutlenku węgla. Metoda ta może być stosowana w dołach, tunelach, kontenerach lub uprzednio uszczelnionych budynkach. Ogłuszanie proste w przypadku uboju świń.	Świnie, łasicowate, szynszyle, drób, oprócz kaczek i gęsi. Ubój jedynie w przypadku świń. Inne sytuacje niż ubój w przypadku drobiu, łasicowatych, szynszyli, świń.	Stężenie dwutlenku węgla. Czas ekspozycji. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem (s) w przypadku ogłuszania prostego. Jakość gazu. Temperatura gazu.	Punkt 7. Punkt 8.
2	Dwutlenek węgla w dwu fazach	Stopniowa ekspozycja przytomnego zwierzęcia na mieszaninę gazów zawierającą do 40 % dwutlenku węgla, a po utracie przytomności – zastosowanie wyższego stężenia dwutlenku węgla.	Drób Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Stężenie dwutlenku węgla. Czas ekspozycji. Jakość gazu. Temperatura gazu.	Nie dotyczy.

Nr	Nazwa	Opis	Warunki użycia	Najważniejsze parametry	Szczegółowe wymagania rozdziału II niniejszego załącznika
3	Dwutlenek węgla w połączeniu z gazami obojętnymi	Bezpośrednia lub postępująca ekspozycja przytomnego zwierzęcia na mieszaninę gazów zawierającą do 40 % dwutlenku węgla w połączeniu z innymi gazami prowadząca do deficytu tlenu. Metoda ta może być stosowana w dołach, workach, tunelach, kontenerach lub uprzednio uszczelnionych budynkach. Ogłuszanie proste świń, jeżeli ekspozycja na dwutlenek węgla w stężeniu wynoszącym co najmniej 30 % jest krótsza niż 7 minut. Ogłuszanie proste drobiu, jeżeli ogólna ekspozycja na dwutlenek węgla w stężeniu wynoszącym co najmniej 30 % jest krótsza niż 3 minuty.	Świnie i drób. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Stężenie dwutlenku węgla. Czas ekspozycji. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem/uśmierceniem (s) w przypadku ogłuszania prostego. Jakość gazu. Temperatura gazu. Stężenie tlenu.	Punkt 8.
4	Gazy obojętne	Bezpośrednia lub postępująca ekspozycja przytomnego zwierzęcia na mieszaninę gazów obojętnych, takich jak argon lub azot, prowadząca do deficytu tlenu. Metoda ta może być stosowana w dołach, workach, tunelach, kontenerach lub uprzednio uszczelnionych budynkach. Ogłuszanie proste w przypadku uboju świń. Ogłuszanie proste drobiu, jeżeli czas ekspozycji na deficyt tlenu jest krótszy niż 3 minuty.	Świnie i drób. Ubój, zmniejszanie liczebności i inne sytuacje.	Stężenie tlenu. Czas ekspozycji. Jakość gazu. Maksymalny czas między ogłuszeniem a kluciem/uśmierceniem (s) w przypadku ogłuszania prostego. Temperatura gazu.	Punkt 8.
5	Tlenek węgla (czyste źródło)	Ekspozycja przytomnego zwierzęcia na mieszaninę gazów zawierającą więcej niż 4 % tlenu węgla.	Zwierzęta futerkowe, drób i prosięta. Sytuacje inne niż ubój.	Jakość gazu. Stężenie tlenu węgla. Czas ekspozycji. Temperatura gazu.	Punkty 9.1, 9.2 i 9.3.
6	Tlenek węgla w połączeniu z innymi gazami	Ekspozycja przytomnego zwierzęcia na mieszaninę gazów zawierającą ponad 1 % tlenu węgla w połączeniu z innymi gazami toksycznymi.	Zwierzęta futerkowe, drób i prosięta. Sytuacje inne niż ubój.	Stężenie tlenu węgla. Czas ekspozycji. Temperatura gazu. Filtracja gazu wytwarzanego przez silnik.	Punkt 9.

Tabela 4 – Inne metody

Nr	Nazwa	Opis	Warunki użycia	Najważniejsze parametry	Szczegółowe wymagania rozdziału II niniejszego załącznika
1	Śmiertelna iniekcja	Utrata przytomności i wrażliwości na bodźce, po której następuje nieodwracalna śmierć, na skutek iniekcji leków weterynaryjnych.	Wszystkie gatunki. Sytuacje inne niż ubój.	Rodzaj iniekcji. Stosowanie zatwierdzonych leków.	Nie dotyczy.

ROZDZIAŁ II

Szczegółowe wymagania dotyczące określonych metod

1. Urządzenie bolcowe niepenetrujące

W przypadku stosowania tej metody podmioty gospodarcze powinny zwracać uwagę, aby nie dochodziło do łamania kości czaszki.

Metoda ta może być stosowana jedynie wobec przeżuwaczy o żywej wadze mniejszej niż 10 kg.

2. Maceracja

Metoda ta zapewnia natychmiastową macerację i bezzwłoczną śmierć zwierząt. Urządzenie powinno mieć szybkoobrotowe ostrza uśmiercające o napędzie mechanicznym lub wystające elementy ze spienionego polistyrenu. Wydajność urządzenia musi być wystarczająca, aby niezwłocznie uśmiercić wszystkie zwierzęta, nawet jeśli ich liczba jest duża.

3. Przemieszczanie kręgów szyjnych i uderzenie w głowę

Metody te nie mogą być stosowane jako metody rutynowe, a jedynie wtedy, kiedy nie ma do dyspozycji innych metod ogłuszania.

Metody te nie mogą być stosowane w rzeźniach, chyba że jako rezerwowa metoda ogłuszania.

Zabronione jest uśmiercanie więcej niż siedemdziesięciu zwierząt dziennie przez jedną osobę z zastosowaniem ręcznego przemieszczenia kręgów szyjnych lub uderzenia w głowę.

Ręczne przemieszczenie kręgów szyjnych nie może być stosowane w przypadku zwierząt, których żywa waga przekracza trzy kilogramy.

4. Ogłuszanie elektryczne elektrodami przyłożonymi jedynie z obu stron głowy

4.1. Przy stosowaniu ogłuszania elektrycznego przez przykładanie elektrod jedynie z obu stron głowy elektrody muszą obejmować mózg zwierzęcia i muszą być dostosowane do wielkości zwierzęcia.

4.2. Ogłuszanie elektryczne przez przykładanie elektrod jedynie z obu stron głowy przeprowadzane jest zgodnie z minimalnymi wartościami prądu określonymi w tabeli 1.

Tabela 1 – Minimalne wartości prądu dla ogłuszania elektrycznego z elektrodami przyłożonymi jedynie z obu stron głowy

Kategoria zwierząt	Bydło w wieku od 6 miesięcy	Bydło w wieku poniżej 6 miesięcy	Owce i kozy	Świnie	Kurczęta	Indyki
Minimalne wartości prądu	1,28 A	1,25 A	1,00 A	1,30 A	240 mA	400 mA

5. Ogluszanie elektrodami przyłożonymi na głowie i ciele zwierzęcia

5.1. Owce, kozy i świnię

Minimalny prąd przy ogłuszaniu z elektrodami przyłożonymi na głowie i ciele zwierzęcia wynosi 1 amper w przypadku owiec i kóz oraz 1,30 ampera w przypadku świń.

5.2. Lisy

Elektrody przykładają się do pyska i odbytu; należy użyć prądu o wartości co najmniej 0,3 ampera i napięciu co najmniej 110 woltów przez co najmniej 3 sekundy.

5.3. Szynszyle

Elektrody przykładają się do ucha i ogona; należy użyć prądu o wartości co najmniej 0,57 ampera przez co najmniej 60 sekund.

6. Ogluszanie drobiu w kąpeli wodnej

6.1. Zabronione jest pętanie zwierząt, jeżeli są one za małe na ogłuszanie w kąpeli wodnej lub jeżeli spętanie może spowodować lub nasilić ból (np. w przypadku zwierząt widocznie okaleczonych). W takim przypadku zwierzęta uśmierca się za pomocą innych metod.

6.2. Pęta muszą być zwilżone, zanim żywe ptaki zostaną spętane i poddane działaniu prądu. Ptaki są podwieszane za obie nogi.

6.3. W przypadku zwierząt, o których mowa w tabeli 2, ogłuszanie w kąpeli wodnej przeprowadza się zgodnie z minimalnymi wartościami prądu określonymi w tej tabeli; zwierzęta poddawane są działaniu prądu o tej wielkości przez co najmniej cztery sekundy.

Tabela 2 – Wymogi dotyczące prądu elektrycznego w urządzeniach do ogłuszania kąpielą wodną
(wartość przeciętna na zwierzę)

Częstotliwość (Hz)	Kurczęta	Indyki	Kaczki i gęsi	Przepiórki
< 200 Hz	100 mA	250 mA	130 mA	45 mA
Od 200 do 400 Hz	150 mA	400 mA	Niedozwolone	Niedozwolone
Od 400 do 1 500 Hz*	200 mA	400 mA	Niedozwolone	Niedozwolone

7. Dwutlenek węgla w wysokim stężeniu

W przypadku świń, łasicowatych i szynszyli stosuje się dwutlenek węgla w stężeniu wynoszącym co najmniej 80 %.

8. Dwutlenek węgla, zastosowanie gazów obojętnych lub kombinacji mieszanin tych gazów

Do komory lub miejsca, w którym zwierzęta mają zostać ogłuszone i uśmiercone, w żadnym wypadku nie wprowadza się gazów w taki sposób, jaki może spowodować oparzenia lub pobudzenie ze względu na zimno lub na brak wilgotności.

9. Tlenek węgla (w czystej postaci lub połączony z innymi gazami)

9.1. Przez cały czas zwierzęta są pod kontrolą wzrokową.

9.2. Zwierzęta wprowadzane są pojedynczo i zapewnia się, aby przed wprowadzeniem kolejnego zwierzęcia poprzednie było nieprzytomne lub martwe.

9.3. Zwierzęta pozostają w komorze do chwili śmierci.

9.4. Może być stosowany gaz wytwarzany przez silnik specjalnie dostosowany do celów uśmiercania zwierząt, pod warunkiem że osoba odpowiedzialna za uśmiercanie uprzednio stwierdziła, że stosowany gaz:

- a) jest odpowiednio schłodzony;
- b) jest wystarczająco przefiltrowany;
- c) jest wolny od wszelkich drażniących składników lub gazów.

Silnik jest testowany co roku przed uśmiercaniem zwierząt.

9.5. Zwierząt nie umieszcza się w komorze, dopóki nie zostanie osiągnięte minimalne stężenie tlenu węgla.

ZAŁĄCZNIK II

ROZPLANOWANIE, BUDOWA I WYPOSAŻENIE RZEŻNI

(o którym mowa w art. 14)

1. Wszystkie magazyny żywca

1.1. Systemy wentylacyjne są zaprojektowane, wykonane i konserwowane w sposób stale zapewniający dobrostan zwierząt oraz z uwzględnieniem przewidywanych warunków pogodowych.

1.2. W przypadku gdy wymagane są mechaniczne sposoby wentylacji, na wypadek awarii zapewnia się wspomagające je urządzenia alarmowe i rezerwowe.

1.3. Magazyny żywca są zaprojektowane i zbudowane w taki sposób, aby zminimalizować zagrożenie urazami zwierząt i pojawianie się nagłych hałasów.

1.4. Magazyny żywca są zaprojektowane i zbudowane w taki sposób, aby ułatwiać kontrolę zwierząt. Zapewnione jest odpowiednie oświetlenie stałe lub przenośne, aby umożliwić kontrolę zwierząt w dowolnym momencie.

2. Magazyny dla zwierząt dostarczonych inaczej niż w kontenerach

2.1. Zagrody, przejścia i korytarze są zaprojektowane i zbudowane w sposób umożliwiający:

a) zwierzętom swobodne poruszanie się w wymaganym kierunku zgodnie z właściwymi im cechami zachowania oraz bez zakłóceń;

b) świniom lub owcom chód obok siebie, z wyjątkiem korytarzy prowadzących do urządzeń do krępowania.

2.2. Rampy i pomosty są wyposażone w zabezpieczenia z boku, aby wykluczyć możliwość spadnięcia zwierząt.

2.3. System dostarczania wody w zagrodach jest zaprojektowany, wykonany i utrzymywany w sposób umożliwiający przez cały czas wszystkim zwierzętom dostęp do czystej wody bez niebezpieczeństwa okaleczenia lub ograniczenia ich ruchów.

2.4. W przypadku gdy korzysta się z zagrody dla zwierząt oczekujących, zagroda ta jest zbudowana tak, aby miała równe podłoże, a ściany były lite od strony zagród do przetrzymywania i korytarzy prowadzących do punktu, gdzie przeprowadza się ogłuszanie, i jest zaprojektowana w taki sposób, aby wyeliminować możliwość uwięźnięcia lub traktowania się zwierząt.

2.5. Podłoże wykonane i utrzymywane jest tak, aby minimalizować ryzyko potknięcia, upadku lub okaleczenia nóg zwierząt.

2.6. W przypadku gdy rzeźnie mają magazyny żywca na wolnym powietrzu bez naturalnej osłony ani zacienienia, zapewnia się właściwą ochronę przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. W braku takiej ochrony zabronione jest używanie tych magazynów w niekorzystnych warunkach atmosferycznych. W przypadku braku naturalnego źródła wody zapewnia się urządzenia do pojenia.

3. Urządzenia i obiekty do krępowania

3.1. Urządzenia i obiekty do krępowania są zaprojektowane, wykonane i utrzymywane tak, aby:

a) optymalizować ogłuszanie lub uśmiercanie;

b) zapobiegać okaleczeniom lub urazom zwierząt;

c) minimalizować próby uwolnienia się i wydawanie przez zwierzęta odgłosów przy krępowaniu;

d) minimalizować czas skrępowania.

3.2. W przypadku bydła boksy do krępowania używane razem z pneumatycznym urządzeniem z zablokowanym bolcem wyposażone są w urządzenia ograniczające ruchy głowy zwierzęcia w poziomie i pionie.

4. Elektryczne urządzenia do ogłuszania (oprócz urządzeń do ogłuszania w kąpielach wodnych)

4.1. Urządzenia do elektrycznego ogłuszania wyposażone są w element, który pokazuje i rejestruje szczegółowe informacje o najważniejszych parametrach elektrycznych w odniesieniu do każdego ogłuszanego zwierzęcia. Element ten jest umieszczony w miejscu wyraźnie widocznym dla personelu i ostrzega w wyraźnie widoczny i słyszalny sposób, jeżeli czas ekspozycji jest niższy niż wymagany. Zarejestrowane informacje są przechowywane przez co najmniej jeden rok.

4.2. Automatyczne urządzenia do elektrycznego ogłuszania przynależne do urządzenia do krępowania podają prąd o stałym natężeniu.

5. Urządzenia do ogłuszania kąpielą wodną

5.1. Linie do pętania są zaprojektowane i rozmieszczone w taki sposób, aby podwieszane na nich ptaki nie były blokowane oraz aby zminimalizować niepokój zwierząt.

5.2. Linie do pętania są zaprojektowane w taki sposób, aby podwieszane na nich ptaki nie były przytomne przez dłużej niż jedną minutę. Jednakże kaczki, gęsi i indyki nie mogą być przytomne przez dłużej niż dwie minuty.

5.3. Linie do pętania na całej długości aż do wejścia do zbiornika do oparzania są łatwo dostępne na wypadek konieczności usunięcia zwierząt z linii ubojowej.

5.4. Aby zapewnić kontakt elektryczny bez sprawiania bólu, rozmiar i kształt metalowych pęt są dostosowane do rozmiaru kończyn drobiu poddawanego ubojowi.

5.5. Urządzenia do ogłuszania kąpielą wodną są wyposażone w odizolowaną elektrycznie rampę wejściową oraz są zaprojektowane i utrzymywane w sposób zapobiegający przelewaniu się wody w wejściu.

5.6. Urządzenie do kąpeli wodnej jest zaprojektowane w taki sposób, żeby łatwo było regulować poziom zanurzenia ptaków.

5.7. Elektrody w urządzeniach do ogłuszania kąpielą wodną obejmują całą długość zbiornika. Zbiorniki do kąpeli wodnych są zaprojektowane i utrzymywane w taki sposób, aby pęta przechodzące nad wodą miały stały kontakt z uziemioną szyną.

5.8. Na odcinku od miejsca pętania do wejścia ptaków do kąpeli wodnej instaluje się system pozwalający na utrzymanie kontaktu z klatką piersiową ptaków, w celu ich uspokojenia.

5.9. Do urządzeń do ogłuszania kąpielą wodną jest zapewniony dostęp, aby umożliwić wykrwawienie ptaków, które zostały ogłuszone, ale na skutek awarii lub opóźnienia linii pozostają w kąpeli wodnej.

5.10. Urządzenia do ogłuszania kąpielą wodną wyposażone są w element, który pokazuje i rejestruje szczegółowe informacje o najważniejszych zastosowanych parametrach elektrycznych. Zarejestrowane informacje są przechowywane przez co najmniej jeden rok.

6. Urządzenia do ogłuszania świń i drobiu gazem

6.1. Urządzenia do ogłuszania gazem, w tym przenośniki taśmowe, są zaprojektowane i wykonane tak, aby:

a) optymalizować podanie gazu do ogłuszenia;

b) zapobiegać okaleczeniom lub urazom zwierząt;

c) minimalizować próby uwolnienia się i wydawanie przez zwierzęta odgłosów przy krępowaniu.

6.2. Urządzenie do ogłuszania gazem wyposażone jest w element, który w sposób ciągły mierzy, wskazuje i rejestruje stężenie gazu i czas ekspozycji oraz ostrzega za pomocą sygnałów wzrokowych i akustycznych, jeżeli stężenie gazu spadnie poniżej wymaganego poziomu. Element ten jest umieszczony w miejscu wyraźnie widocznym dla personelu. Zarejestrowane informacje są przechowywane przez co najmniej jeden rok.

6.3. Urządzenie do ogłuszania gazem jest tak zaprojektowane, żeby nawet przy maksymalnej dozwolonej przepustowości zwierzęta mogły leżeć w taki sposób, aby każde zwierzę leżało osobno.

ZAŁĄCZNIK III

ZASADY OPERACYJNE DOTYCZĄCE RZEŻNI

(o których mowa w art. 15)

1. Przywóz i przemieszczanie zwierząt oraz zajmowanie się nimi

1.1. Warunki w zakresie dobrostanu każdej przesyłki zwierząt są systematycznie oceniane w momencie dostawy przez pracownika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt lub osobę bezpośrednio mu podlegającą, w celu ustalenia kwestii najważniejszych, szczególnie poprzez ustalenie które zwierzęta mają szczególne potrzeby w zakresie dobrostanu i jakie odpowiednie działania należy podjąć.

1.2. Zwierzęta są wyładowane jak najszybciej po przybyciu, a następnie poddane ubojowi bez zbędnej zwłoki.

Ssaki, oprócz królików i zajęcy, które nie są zabierane w momencie dostawy bezpośrednio na miejsce uboju, są kierowane do magazynów żywca.

Zwierzęta, które nie zostały poddane ubojowi w ciągu 12 godzin po przybyciu, są karmione, a następnie w odpowiednich odstępach czasu muszą im być podawane umiarkowane ilości pokarmu. W takim przypadku zwierzętom zapewnia się odpowiednią ilość ściółki lub odpowiedniego materiału gwarantującego komfort stosowny dla gatunku i liczby danych zwierząt. Materiał ten gwarantuje skuteczny drenaż lub zapewniać odpowiednią absorpcję moczu i kału.

1.3. Kontenery, w których zostały przywiezione zwierzęta, utrzymywane są w dobrym stanie, należy obchodzić się z nimi ostrożnie, szczególnie jeżeli mają giętke lub perforowane dno; kontenery te:

- a) nie są rzucane, upuszczane ani przewracane;
- b) jeśli to możliwe, są one załadowywane i wyładowywane poziomo i mechanicznie.

Jeżeli to możliwe, zwierzęta rozładowuje się indywidualnie.

1.4. Jeżeli kontenery ustawiane są jeden na drugim, wprowadza się konieczne zabezpieczenia, aby:

- a) ograniczyć spadanie moczu i kału na zwierzęta znajdujące się poniżej;
- b) zapewnić stabilność kontenerów;
- c) zapewnić swobodną wentylację.

1.5. Do celów uboju zwierzęta nieodsadzone jeszcze od matki, zwierzęta mleczne w okresie laktacji, samice, u których podczas przewozu nastąpił poród, lub zwierzęta dostarczone w kontenerach mają pierwszeństwo przed innymi rodzajami zwierząt. Jeżeli jest to niemożliwe, wprowadza się środki mające na celu złagodzenie ich cierpienia, szczególnie przez:

- a) dojenie zwierząt mlecznych w odstępach nie dłuższych niż 12 godzin;
- b) w przypadku samic, u których nastąpił poród – zapewnienie nowo narodzonym zwierzętom odpowiednich warunków do ssania oraz odpowiednich warunków w zakresie dobrostanu;
- c) zapewnienie wody w przypadku zwierząt dostarczonych w kontenerach.

1.6. Ssaki, z wyjątkiem królików i zajęcy, które nie są bezpośrednio po wyładowaniu dostarczane na miejsce uboju, mają udostępnioną przez cały czas w odpowiednich urządzeniach wodę do picia.

1.7. Zapewnia się równomierne dostarczanie zwierząt poddawanych oğuszaniu i uśmiercaniu, aby pracownicy nie musieli w pośpiechu wyganiać zwierząt z zagród, w których są przetrzymywane.

1.8. Zakazane jest:

- a) uderzanie lub kopanie zwierząt;

- b) stosowanie nacisku na jakąkolwiek szczególnie wrażliwą część ciała w sposób powodujący niepotrzebny ból lub cierpienie;
- c) podnoszenie lub ciągnięcie zwierząt za głowę, uszy, rogi, nogi, ogon lub sierść lub obchodzenie się ze zwierzętami w sposób powodujący u nich ból lub cierpienie.

Zakaz podnoszenia zwierząt za nogi nie dotyczy jednak drobiu, królików i zające;

- d) stosowanie poganiaczy lub innych narzędzi z zastrzonymi końcami;
- e) wykręcanie, zginiatanie lub łamanie ogonów zwierząt lub chwytanie oczu jakiegokolwiek zwierzęcia.

1.9. W miarę możliwości należy unikać stosowania przyrządów powodujących wstrząsy elektryczne. W każdym przypadku urządzenia te są stosowane tylko wobec dorosłego bydła i dorosłych świń, które nie chcą się poruszyć, i jedynie wtedy, gdy mają przed sobą wolną przestrzeń. Impulsy powinny trwać nie dłużej niż jedną sekundę, być odpowiednio oddzielone i stosowane jedynie do mięśni zadu. Impulsy nie mogą być stosowane w sposób powtarzalny, jeśli zwierzę nie reaguje.

1.10. Zwierzęta nie mogą być wiązane za rogi, poroża, pierścienie nosowe, a ich nogi nie mogą być związane razem. Jeśli zwierzęta muszą być związane, liny, uwięzi i inne środki muszą:

- a) być wystarczająco mocne, aby nie zerwać się;
- b) umożliwiać zwierzętom, w razie potrzeby, położenie się, jedzenie i picie;
- c) być zaprojektowane tak, aby wyeliminować zagrożenie uduszeniem lub zranieniem oraz aby umożliwić szybkie uwolnienie zwierząt.

1.11. Zwierzęta, które nie są w stanie chodzić, nie mogą być wleczone do miejsca uboju; należy je uśmiercić w miejscu, w którym leżą.

2. Dodatkowe przepisy dotyczące ssaków przetrzymywanych w magazynach żywca (z wyjątkiem królików i zające)

2.1. Każde zwierzę musi mieć wystarczająco dużo miejsca, aby wstać, położyć się oraz – z wyjątkiem bydła trzymanego osobno – obrócić się.

2.2. Zwierzęta przetrzymuje się w magazynach w sposób bezpieczny; uniemożliwia im się ucieczkę i zabezpiecza się je przed drapieżnikami.

2.3. Dla każdej zagrody wskazuje się w widoczny sposób datę i godzinę przybycia, oraz – z wyjątkiem bydła trzymanego osobno – maksymalną liczbę zwierząt, która może tam być przetrzymywana.

2.4. Każdego dnia, w którym rzeźnia działa, przed przybyciem zwierząt przygotowuje się zagrody izolujące dla zwierząt wymagających szczególnej opieki oraz utrzymuje się je w stanie gotowości do natychmiastowego użytku.

2.5. Kondycja i stan zdrowia zwierząt przetrzymywanych w magazynach są regularnie kontrolowane przez pracownika odpowiedzialnego za dobrostan zwierząt lub osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

3. Wykrwawianie zwierząt

3.1. W przypadku gdy jedna osoba jest odpowiedzialna za ogluszanie, pętanie, podwieszanie i wykrwawianie zwierząt, osoba ta przeprowadza wszystkie te działania kolejno na jednym zwierzęciu przed przeprowadzeniem któregośkolwiek z nich na innym zwierzęciu.

3.2. W przypadku ogluszania prostego lub uboju zgodnie z art. 4 ust. 4 systematycznie przecina się dwie tętnice szyjne lub naczynia, z których one wyrastają. Pobudzenie elektryczne przeprowadza się jedynie po potwierdzeniu nieprzytomności zwierzęcia. Dalszą obróbkę lub oparzanie przeprowadza się jedynie po potwierdzeniu, że zwierzę nie wykazuje żadnych oznak życia.

3.3. Zabrania się poddawania ptaków ubojowi za pomocą automatycznych noży do obcinania szyi, chyba że możliwe jest ustalenie, czy noże są skutecznie przecięły oba naczynia krwionośne. Jeżeli noże okazują się nieskuteczne, ptaka niezwłocznie poddaje się ubojowi.

ZAŁĄCZNIK IV

ZGODNOŚĆ POMIĘDZY DZIAŁANIAM I WYMAGANIAMI EGZAMINU KWALIFIKACYJNEGO

(o którym mowa w art. 21)

Czynności uboju wymienione w art. 7 ust. 2	Przedmioty egzaminu kwalifikacyjnego
Wszystkie działania wymienione w art. 7 ust. 2 lit. a)–g).	Zachowanie zwierząt, cierpienie zwierząt, przytomność i wrażliwość na bodźce, stres u zwierząt.
a) obchodzenie się ze zwierzętami i opieka nad nimi przed ich skrapowaniem;	Praktyczne aspekty obchodzenia się ze zwierzętami i krępowania ich.
b) krępowanie zwierząt w celu ogłuszenia lub uśmiercenia;	Znajomość instrukcji producenta dotyczących danego rodzaju urządzeń do krępowania stosowanych w przypadku krępowania mechanicznego.
c) ogłuszanie zwierząt;	Praktyczne aspekty technik ogłuszania i znajomość instrukcji producenta dotyczących stosowanego rodzaju urządzeń do ogłuszania. Rezerwowe metody ogłuszania lub uśmiercania. Podstawy konserwacji i czyszczenia urządzeń do ogłuszania lub uśmiercania.
d) ocena skuteczności ogłuszenia;	Kontrolowanie skuteczności ogłuszenia. Rezerwowe metody ogłuszania lub uśmiercania.
e) pętanie lub podwieszanie żywych zwierząt;	Praktyczne aspekty obchodzenia się ze zwierzętami i krępowania ich. Kontrolowanie skuteczności ogłuszenia.
f) wykrwawianie żywych zwierząt;	Kontrolowanie skuteczności ogłuszenia i braku oznak życia. Rezerwowe metody ogłuszania lub uśmiercania. Właściwe stosowanie i konserwacja noży do wykrwawiania.
g) ubój zgodnie z art. 4 ust. 4.	Właściwe stosowanie i konserwacja noży do wykrwawiania. Kontrolowanie braku oznak życia.
Czynności uśmiercania wymienione w art. 7 ust. 3	Przedmioty egzaminu kwalifikacyjnego
Uśmiercanie zwierząt futerkowych.	Praktyczne aspekty obchodzenia się ze zwierzętami i krępowania ich. Praktyczne aspekty technik ogłuszania i znajomość instrukcji producenta dotyczących urządzeń do ogłuszania. Rezerwowe metody ogłuszania lub uśmiercania. Kontrolowanie skuteczności ogłuszenia i potwierdzenie śmierci. Podstawy konserwacji i czyszczenia urządzeń do ogłuszania lub uśmiercania.

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 1100/2009**z dnia 17 listopada 2009 r.****w sprawie wdrożenia art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 423/2007 dotyczącego środków ograniczających wobec Iranu oraz uchylające decyzję 2008/475/WE**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 423/2007 ⁽¹⁾,
w szczególności jego art. 15 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 19 kwietnia 2007 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 423/2007 dotyczące środków ograniczających wobec Iranu. Artykuł 15 ust. 2 tego rozporządzenia przewiduje, że Rada ustanawia, weryfikuje i zmienia wykaz osób, podmiotów i organów, o których mowa w art. 7 ust. 2 tego rozporządzenia.
- (2) W dniu 23 czerwca 2008 r. Rada ustanowiła – w brzmieniu przedstawionym w załączniku V – wykaz osób, podmiotów i organów, do których odnosi się art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 423/2007. Zgodnie z art. 15 ust. 3 tego rozporządzenia Rada przedstawiła indywidualne i szczególne powody podjęcia decyzji zgodnie z art. 15 ust. 2 i podała je do wiadomości zainteresowanym osobom, podmiotom i organom.
- (3) Zgodnie z art. 15 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 423/2007 Rada zweryfikowała cały wykaz osób, podmiotów i organów, o których mowa w art. 7 ust. 2 tego rozporządzenia. Uwzględniła przy tym uwagi zgłoszone Radzie przez zainteresowane osoby, podmioty i organy.

- (4) Rada uznała, że osoby, podmioty i organy wymienione w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 423/2007 nadal powinny być objęte szczególnymi środkami ograniczającymi przewidzianymi w tym rozporządzeniu.
- (5) Wykaz osób i podmiotów powinien zostać zmieniony, tak aby uwzględnić zmiany w składzie osobowym rządu i organów administracyjnych Iranu, a także zmiany sytuacji zainteresowanych osób i podmiotów.
- (6) Należy odpowiednio zaktualizować także wykaz osób, podmiotów i organów, o których mowa w art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 423/2007.
- (7) Niniejsze rozporządzenie zastępuje decyzję Rady 2008/475/WE z dnia 23 czerwca 2008 r. w sprawie wdrożenia art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 423/2007 dotyczącego środków ograniczających wobec Iranu ⁽²⁾. Decyzja ta powinna w związku z tym zostać uchylona,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik V do rozporządzenia (WE) nr 423/2007 zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejszym uchyla się decyzję 2008/475/WE.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Rady

C. BILDT

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 103 z 20.4.2007, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 163 z 24.6.2008, s. 29.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK V

Wykaz osób, podmiotów i organów, o których mowa w art. 7 ust. 2

A. Osoby fizyczne

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Reza AGHAZADEH	Data ur.: 15.3.1949 r. nr paszportu: S4409483, ważny 26.4.2000 r. – 27.04.2010 r. Wydany: Teheran, nr paszportu dyplomatycznego: D9001950, wydany: 22.1.2008 r. ważny do 21.1.2013 r. Miejsce ur.: Khoy	Były Szef AEOL. AEOL nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
2.	generał brygady IRGC Javad DARVISH-VAND		Zastępca dyrektora ds. kontroli ministerstwa obrony i logistyki sił zbrojnych (MODAFL). Odpowiedzialny za całą infrastrukturę i instalacje MODAFL.	24.6.2008
3.	generał brygady IRGC Seyyed Mahdi FARAH		Dyrektor zarządzający Organizacji Przemysłu Obronnego (DIO), która została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.6.2008
4.	dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Adres NFPC: AEOL-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheran / Iran	Zastępca dyrektora i dyrektor naczelny przedsiębiorstwa zajmującego się wytwarzaniem i pozyskiwaniem paliwa jądrowego (NFPC), będącego częścią AEOL. AEOL nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). NFPC jest zaangażowane w działania związane ze wzbogacaniem, których zawieszenia przez Iran domagają się Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa.	24.4.2007
5.	inż. Mojtaba HAERI		Zastępca dyrektora ds. przemysłu w MODAFL. Pełni nadzór nad AIO i DIO.	24.6.2008
6.	generał brygady IRGC Ali HOSEYNITASH		Szef wydziału ogólnego Najwyższej Rady Bezpieczeństwa Narodowego, zaangażowany w formułowanie założeń polityki dotyczącej kwestii jądrowej.	24.6.2008
7.	Mohammad Ali JAFARI, IRGC		Zajmuje stanowisko dowódcze w IRGC.	24.6.2008
8.	Mahmood JANNA-TIAN	Data ur.: 21.4.1946 r., numer paszportu T12838903	Zastępca szefa Organizacji Energii Jądrowej w Iranie.	24.6.2008
9.	Said Esmail KHALILI-POUR (pseudonim: LANGROUDI)	Data ur.: 24.11.1945 r. Miejsce ur.: Langroud	Zastępca szefa AEOL. AEOL nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
10.	Ali Reza KHANCHI	Adres NFPC: AEIOI-NRC P.O.Box: 11365-8486, Teheran / Iran Faks: (+9821) 8021412	Szef Centrum Badań Jądrowych AEIOI w Teheranie. MAEA nadal domaga się od Iranu wyjaśnień na temat doświadczeń z rozszczepianiem plutonu przeprowadzanych w tym centrum, w tym na temat obecności cząsteczek wysoko wzbogaconego uranu (HEU) w próbkach środowiskowych pobranych w zakładzie składowania odpadów w Karaj, gdzie rozmieszczone są kontenery stosowane do przechowywania zubożonego uranu wykorzystywanego w tych eksperymentach. AEIOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
11.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Dyrektor zarządzający Iran Electronic Industries.	24.6.2008
12.	generał brygady Beik MOHAMMADLU		Zastępca dyrektora ds. zaopatrzenia i logistyki w MODAFL.	24.6.2008
13.	Anis NACCACHE		Kierownik przedsiębiorstw Barzagani Tejarat Tavanmad Sacca; jego firma starała się nabyć towary potencjalnie niebezpieczne dla podmiotów wskazanych w rezolucji RB ONZ nr 1737.	24.6.2008
14.	generał brygady Mohammad NADERI		Szef organizacji przemysłu lotniczego (Aerospace Industries Organisation – AIO). AIO uczestniczyła w irańskich programach związanych z potencjalnie niebezpiecznymi technologiami.	24.6.2008
15.	generał brygady IRGC Mostafa Mohammad NAJJAR		Minister spraw wewnętrznych i minister MODAFL odpowiedzialny za ogół programów wojskowych, w tym programów w zakresie pocisków balistycznych.	24.6.2008
16.	dr Javad RAHIQI (RAHIGHI)	Data ur.: 21.4.1954 r., data ur. zgodnie ze starym kalendarzem irańskim: 1.5.1954 r., Miejsce ur.: Mashad	Szef grupy fizyki neutronowej AEIOI. AEIOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
17.	Ali Akbar SALEHI		Szef Organizacji Energii Jądrowej w Iranie (Atomic Energy Organisation of Iran – AEIOI). AEIOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	17.11.2009
18.	kontradmiral Mohammad SHAFTI RUDSARI		Zastępca dyrektora ds. koordynacji w MODAFL.	24.6.2008
19.	generał brygady IRGC Ali SHAMSHIRI		Zastępca dyrektora ds. kontrwywiadu MODAFL odpowiedzialny za bezpieczeństwo pracowników i instalacji.	24.6.2008
20.	Abdollah SOLAT SANA		Dyrektor naczelny zakładu konwersji uranu (UCF) w Isfahanie. Jest to zakład, który wytwarza materiał zasilający służący do wzbogacania (UF6) przeznaczony dla zakładu prowadzącego wzbogacanie w Natanz. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Solat Sana otrzymał z rąk prezydenta Ahmadinedżada specjalne odznaczenie za pełnioną przez siebie rolę.	24.4.2007
21.	generał brygady IRGC Ahmad VAHIDI		Minister MODAFL i były zastępca szefa MODAFL	24.6.2008

B. Osoby prawne, podmioty i organy

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Aerospace Industries Organisation, AIO	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran	AIO prowadzi nadzór nad wytwarzaniem pocisków w Iranie, w tym nadzoruje Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group oraz Fajr Industrial Group; grupy te zostały wskazane w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). Szef AIO oraz dwaj inni wyżsi urzędnicy zostali również wymienieni w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
2.	Armament Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Filia DIO (Organizacji Przemysłu Obronnego – Defence Industries Organisation).	24.4.2007
3.	Armed Forces Geographical Organisation		Uważana za dostawcę informacji geoprzestrzennych na potrzeby programu w zakresie pocisków rakietowych.	24.6.2008
4.	Bank Melli, Bank Melli Iran (w tym wszystkie oddziały) i filie:	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran	Dostarcza lub stara się dostarczać wsparcie finansowe firmom, które są zaangażowane w zakup towarów służących realizacji irańskiego programu jądrowego i programu w zakresie pocisków rakietowych lub zakupują takie towary (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company i DIO). Bank Melli ułatwia działalność Iranu w dziedzinie związanej z technologiami potencjalnie niebezpiecznymi. Ułatwił on wielokrotnie zakup potencjalnie niebezpiecznych materiałów dla irańskich programów jądrowych i programów w zakresie pocisków rakietowych. Świadczył różnorodne usługi finansowe w imieniu podmiotów związanych z irańskim sektorem jądrowym i sektorem zajmującym się pociskami, w tym otwierał akredytywy i prowadził rachunki. Wiele z powyższych przedsiębiorstw zostało wskazanych w rezolucjach RB ONZ nr 1737 (2006) i 1747 (2007). Bank Melli nadal sprawuje tę rolę, angażując się w działania, które wspierają i ułatwiają działalność Iranu w dziedzinie związanej z technologiami potencjalnie niebezpiecznymi. Wykorzystując swoje kontakty bankowe, nadal udziela w związku z taką działalnością wsparcia podmiotom znajdującym się w wykazach ONZ i UE oraz świadczy im usługi finansowe. Działa także w imieniu takich podmiotów, a także na zlecenie ich, w tym Banku Sepah, często za pośrednictwem ich filii i wspólników.	24.6.2008
	a) Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, Londyn EC2Y 5EA, Zjednoczone Królestwo		
	b) Bank Melli Iran Zao	Ulica Maszkowa 9/1, Moskwa, 130064, Rosja		
5.	Defence Technology and Science Research Centre (DTSRC) – znane również pod nazwą Educational Research Institute / Moassese Amozesh Va Tahgiaghati (ERI/ MAVT Co.)	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Odpowiedzialne za badania naukowe i rozwój. Spółka zależna DIO. DTSRC przeprowadza znaczną część zamówień na rzecz DIO.	24.4.2007

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
6.	Iran Electronic Industries	P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran	Spółka będąca w pełni własnością MODAFL (i w związku z tym organizacja siostrzana AIO, AvIO i DIO). Jej zadaniem jest produkcja elementów elektronicznych do irańskich systemów broni.	24.6.2008
7.	Siły lotnicze IRGC (IRGC Air Force)		Zarządzają irańskimi zasobami pocisków rakietowych krótkiego i dalekiego zasięgu. Dowódca sił lotniczych IRGC został wskazany w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.6.2008
8.	Khatem-ol Anbiya Construction Organisation	Number 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran	Grupa spółek, której właścicielem jest IRGC, wykorzystuje zasoby inżynieryjne IRGC do prac budowlanych; jest głównym wykonawcą dużych projektów, w tym drążenia tuneli; uważa się, że wspiera irański program w zakresie pocisków rakietowych i program jądrowy.	24.6.2008
9.	Malek Ashtar University		Związany z ministerstwem obrony, w 2003 r. utworzył w ścisłej współpracy z AIO kierunek kształcenia w dziedzinie pocisków.	24.6.2008
10.	Marine Industries	Pasdarav Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Spółka zależna DIO.	24.4.2007
11.	Mechanic Industries Group		Uczestniczyła w produkcji elementów służących realizacji programu balistycznego.	24.6.2008
12.	Ministerstwo obrony i logistyki sił zbrojnych (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran	Odpowiedzialne za prowadzone przez Iran programy badań w zakresie obrony, rozwoju i produkcji, w tym wspieranie programu jądrowego i programu w zakresie pocisków balistycznych.	24.6.2008
13.	Ministerstwo obrony logistyka eksportu (MODLEX)	P. O. Box 16315-189, Tehran, Iran	Dział MODAFL zajmujący się eksportem, agencja zajmująca się eksportem kompletnego uzbrojenia w transakcjach między państwowymi. Na mocy rezolucji RB ONZ nr 1747 (2007) MODLEX nie powinien prowadzić działalności handlowej.	24.6.2008
14.	3M Mizan Machinery Manufacturing		Firma będąca przykrywką dla AIO, uczestnicząca w dokonywaniu zakupów w dziedzinie technologii balistycznych.	24.6.2008
15.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)	AEIO-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Tehran / Iran	Oddział AEIO odpowiedzialny za wytwarzanie paliwa jądrowego (NFPD); zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym badaniami uranu, jego wydobyciem, obróbką rudy, konwersją oraz gospodarką odpadami jądrowymi. NFPC jest następcą NFPD, filii AEIO, która zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym konwersją i wzbogacaniem.	24.4.2007

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
16.	Parchin Chemical Industries		Zajmował się technikami napędu w ramach irańskiego programu balistycznego.	24.6.2008
17.	Special Industries Group	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Spółka zależna DIO.	24.4.2007
18.	State Purchasing Organisation (SPO)		SPO prawdopodobnie ułatwia import kompletnego uzbrojenia. Jest prawdopodobnie filią MODAFL.	24.6.2008”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1101/2009**z dnia 17 listopada 2009 r.****ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw ⁽²⁾, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 listopada 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	AL	38,6
	MA	29,0
	MK	38,6
	TR	58,9
	ZZ	41,3
0707 00 05	JO	171,8
	MA	69,5
	TR	87,9
	ZZ	109,7
0709 90 70	MA	62,7
	TR	110,7
	ZZ	86,7
0805 20 10	MA	74,5
	ZA	117,3
	ZZ	95,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	52,3
	HR	64,5
	MA	74,5
	TR	78,3
	ZZ	67,4
0805 50 10	AR	59,1
	TR	69,2
	ZA	72,0
	ZZ	66,8
0806 10 10	AR	196,3
	BR	259,2
	LB	313,2
	TR	146,3
	US	292,2
	ZZ	241,4
0808 10 80	AU	171,8
	CA	63,9
	NZ	102,0
	US	92,6
	ZA	95,1
	ZZ	105,1
0808 20 50	CN	57,0
	TR	84,0
	US	72,0
	ZZ	71,0

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1102/2009**z dnia 16 listopada 2009 r.****zmieniające po raz 116. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 467/2001 zakazujące wywozu niektórych towarów i usług do Afganistanu, wzmacniające zakaz lotów i rozszerzające zamrożenie funduszy i innych środków finansowych w odniesieniu do talibów w Afganistanie ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 1 tiret pierwsze,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zawiera wykaz osób, grup i podmiotów, których fundusze oraz zasoby ekonomiczne podlegają zamrożeniu zgodnie z tym rozporządzeniem.
- (2) W dniach 11 sierpnia 2008 r., 16 września 2008 r., 3 października 2008 r., 21 października 2008 r., 2 grudnia 2008 r., 10 grudnia 2008 r., 23 grudnia

2008 r., 30 stycznia 2009 r., 13 lutego 2009 r., 23 lutego 2009 r., 5 marca 2009 r., 13 marca 2009 r., 18 marca 2009 r., 23/24 marca 2009 r., 20 kwietnia 2009 r., 3 czerwca 2009 r., 17 lipca 2009 r. i 10 sierpnia 2009 r. Komitet ds. Sankcji Rady Bezpieczeństwa ONZ postanowił zmienić dane identyfikacyjne dotyczące niektórych osób, grup i podmiotów, których fundusze i środki gospodarcze powinny zostać zamrożone.

- (3) Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany do załącznika I,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Niniejszym zmienia się załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 listopada 2009 r.

W imieniu Komisji

Eneko LANDÁBURU

Dyrektor Generalny ds. Stosunków Zewnętrznych

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 29.5.2002, s. 9.

ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 wprowadza się następujące zmiany:

Zmiany dotyczące tytułu „Osoby prawne, grupy i podmioty”

- (1) Wpis „Aid Organisation of The Ulema (*alias* a) Al Rashid Trust, b) Al Rasheed Trust, c) Al-Rasheed Trust, d) Al-Rashid Trust). Adres: a) Kitab Ghar, Darul Ifta Wal Irshad, Nazimabad No 4, Karaczi, Pakistan (tel. a) 668 33 01; b) 0300-820 91 99; faks 662 38 14); c) 302b-40, Good Earth Court, Opposite Pia Planitarium, Block 13a, Gulshan -I Iqbal, Karaczi (tel. 497 92 63); d) 617 Clifton Center, Block 5, 6th Floor, Clifton, Karaczi (tel. 587 25 45); e) 605 Landmark Plaza, 11 Chundrigar Road, Opposite Jang Building, Karaczi, Pakistan (tel. 262 38 18-19); f) Jamia Masjid, Sulaiman Park, Begum Pura, Lahore, Pakistan (tel. 042-681 20 81). Dalsze informacje: a) Siedziba główna w Pakistanie, b) numery rachunków w Habib Bank Ltd., oddział walutowy: 05501741 i 06500138” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Al Rashid Trust (*alias* a) Al-Rasheed Trust, b) Al Rasheed Trust, c) Al-Rashid Trust, d) Aid Organisation of The Ulema, Pakistan, e) Al Amin Welfare Trust, f) Al Amin Trust, g) Al Ameen Trust, h) Al-Ameen Trust, i) Al Madina Trust, j) Al-Madina Trust, Pakistan. Adres a) Kitas Ghar, Nazimabad 4, Dahgel-Iftah, Karaczi, Pakistan; b) Jamia Maajid, Sulaiman Park, Melgium Pura, Lahore, Pakistan; c) Office Dha'rbi-M'unin, Opposite Khyber Bank, Abbotabad Road, Mansehra, Pakistan; d) Office Dha'rbi-M'unin ZR Brothers, Katcherry Road, Chowk Yadgaar, Peszawar, Pakistan; e) Office Dha'rbi-M'unin, Rm No. 3, Moti Plaza, Near Liaquat Bagh, Muree Road, Rawalpindi, Pakistan; f) Office Dha'rbi-M'unin, Top Floor, Dr. Dawa Khan Dental Clinic Surgeon, Main Baxae, Mingora, Swat, Pakistan; g) Kitab Ghar, Darul Ifta Wal Irshad, Nazimabad No 4, Karaczi, Pakistan (tel. a) 668 33 01; b) 0300-820 91 99; faks 662 38 14); h) 302b-40, Good Earth Court, Opposite Pia Planitarium, Block 13a, Gulshan -I Iqbal, Karaczi, Pakistan (tel. 497 92 63); i) 617 Clifton Center, Block 5, 6th Floor, Clifton, Karaczi, Pakistan (tel. 587 25 45); j) 605 Landmark Plaza, 11 Chundrigar Road, Opposite Jang Building, Karaczi, Pakistan (tel. 262 38 18-19); k) Jamia Masjid, Sulaiman Park, Begum Pura, Lahore, Pakistan (tel. 042-681 20 81) Dodatkowe informacje: a) siedziba główna w Pakistanie; b) miejsca prowadzonych działań w Afganistanie: Herat, Jalalabad, Kabul, Kandahar, Mazar, Sherif; działania prowadzone są także w Kosowie i Czeczenii; c) ma dwa numery rachunków w oddziale walutowym Habib Bank Ltd. w Pakistanie: 05501741 i 06500138; d) do dnia 21.10.2008 r. wykaz ONZ zawierał wpisy »Al Rashid Trust« (QE.A.5.01, dodany do wykazu w dniu 6.10.2001 r.) i »Aid Organization of the Ulema, Pakistan« (QE.A.73.02, dodany do wykazu w dniu 24.4.2002 r. i zmieniony w dniu 25.7.2006 r.). Dnia 21.10.2008 r. w oparciu o informacje potwierdzające, że oba wpisy odnoszą się do tego samego podmiotu Komitet ONZ ds. Sankcji wobec sieci Al-Kaida i talibów podjął decyzję o ujednoliceniu przedmiotowych danych w niniejszym wpisie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.10.2001 r.”

- (2) Wpis „Al-Akhtar Trust International (*alias* a) Al Akhtar Trust, b) Al-Akhtar Medical Centre, c) Akhtarabad Medical Camp). Adres: a) ST-1/A, Gulsahn-e-Iqbal, Block 2, Karaczi, 25300, Pakistan; b) Gulistan-e-Jauhar, Block 12, Karaczi, Pakistan. Inne informacje: Biura regionalne w Pakistanie: Bahawalpur, Bawalnagar, Gilgit, Islamabad, Mirpur Khas, Tando-Jan-Muhammad. Akhtarabad Medical Camp znajduje się w Spin Boldak, Afganistan.” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Al-Akhtar Trust International (*alias* a) Al Akhtar Trust, b) Al-Akhtar Medical Centre, c) Akhtarabad Medical Camp), d) Pakistan Relief Foundation, e) Pakistani Relief Foundation, f) Azmat-e-Pakistan Trust, g) Azmat Pakistan Trust). Adres: a) ST-1/A, Gulsahn-e-Iqbal, Block 2, Karaczi, 25300, Pakistan; b) Gulistan-e-Jauhar, Block 12, Karaczi, Pakistan. Dodatkowe informacje: biura regionalne w Pakistanie: Bahawalpur, Bawalnagar, Gilgit, Islamabad, Mirpur Khas, Tando-Jan-Muhammad. Akhtarabad Medical Camp znajduje się w Spin Boldak, Afganistan. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 17.8.2005 r.”

- (3) Wpis „Al-Haramain & Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation (*alias* (a) Al Haramain Al Masjed Al Aqsa, (b) Al-Haramayn Al Masjid Al Aqsa, (c) Al-Haramayn and Al Masjid Al Aqsa Charitable Foundation). Adres: (a) Hasiba Brankovica 2A, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina; (b) Bihacka St. 14, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina; (c) Potur mahala St. 64, Travnick, Bośnia i Hercegowina. Inne informacje: Zamknięte przez władze bośniackie »w tytule« Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Al-Haramain & Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation (*alias* a) Al Haramain Al Masjed Al Aqsa, b) Al-Haramayn Al Masjid Al Aqsa, c) Al-Haramayn and Al Masjid Al Aqsa Charitable Foundation, d) Al Harammein Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation). Adres: a) 2A Hasiba Brankovica, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina (adres oddziału); b) 14 Bihacka Street, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina; c) 64 Potur mahala Street, Travnick, Bośnia i Hercegowina; d) Zenica, Bośnia i Hercegowina. Dodatkowe informacje: a) podmiot był urzędowo zarejestrowany w Bośni i Hercegowinie pod numerem rejestracyjnym 24; b) decyzją ministerstwa sprawiedliwości Federacji Bośni i Hercegowiny (decyzja o zaprzestaniu działalności nr 03-05-2-203/04) podmiot Al-Haramain & Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation zaprzestał działalności; c) według danych z grudnia 2008 r. podmiot już nie istniał; d) jego pomieszczenia zostały przekazane, pod nadzorem ze strony rządu, nowemu podmiotowi o nazwie „Sretna Buducnost”, który przejął również działalność humanitarną Al-Haramain & Al Masjed Al-Aqsa Charity Foundation. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 28.6.2004 r.”

- (4) Wpis „Al-Haramain Islamic Foundation (*alias* a) Vazir, b) Vezir), 64 Poturmahala, Travnik, Bośnia i Hercegowina »w tytule« Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Al-Haramain Islamic Foundation (*alias* a) Vazir, b) Vezir). Adres: a) 64 Poturmahala, Travnik, Bośnia i Hercegowina; b) Sarajewo, Bośnia i Hercegowina. Dodatkowe informacje: wśród pracowników i współpracowników są Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz i Safet Durguti. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 13.3.2002 r.”

- (5) Wpis „Al-Jihad/Egyptian Islamic Jihad (*alias* Egyptian Al-Jihad, Egyptian Islamic Jihad, Jihad Group, New Jihad) »w tytule« Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Egyptian Islamic Jihad (*alias* a) Egyptian Al-Jihad; b) Jihad Group, c) New Jihad, d) Al-Jihad, e) Egyptian Islamic Movement. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.10.2001 r.”

- (6) Wpis „Al Qaida/Islamic Army (*alias* „The Base”, Al Qaeda, Islamic Salvation Foundation, The Group for the Preservation of the Holy Sites, The Islamic Army for the Liberation of Holy Places, The World Islamic Front for Jihad Against Jews and Crusaders, Sieć Osamy Bin Ladena, Organizacja Osamy Bin Ladena)” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Al-Qaida (*alias* a) The Base, b) Al Qaeda, c) Islamic Salvation Foundation, d) The Group for the Preservation of the Holy Sites, e) The Islamic Army for the Liberation of Holy Places, f) The World Islamic Front for Jihad Against Jews and Crusaders, g) Sieć Osamy Bin Lagena, h) Organizacja Osamy Bin Ladena, i) Al Qa’ida, j) Islamic Army). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.10.2001 r.”

- (7) Wpis „Al Baraka Exchange L.L.C., PO Box 3313, Deira, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Al Baraka Exchange L.L.C. Adres: a) PO Box 3313, Deira, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie; b) PO Box 20066, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że podmiot należy do Ali Ahmeda Nur Jim’Alego lub jest przez niego kontrolowany. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.11.2001 r.”

- (8) Wpis „Al Furqan (*alias*: a) Dzemilijati Furkan; b) Dzem’ijjetul Furqan; c) Stowarzyszenie na rzecz Praw Obywatelskich i Oporu Przeciw Kłamstwu, d) Dzemijetul Furkan, e) Stowarzyszenie Obywatelskie na rzecz Wspierania Prawdy i Eliminowania Kłamstw, f) Sirat, g) Stowarzyszenie na rzecz Edukacji, Kultury i Społeczeństwa — Sirat, h) Stowarzyszenie na rzecz Edukacji, Kultury i Społeczeństwa — Sirat, i) Istikamet, j) In Siratel). Adresy: (a) Put Mładih Muslimana 30a, 71 000 Sarajevo (Bośnia i Hercegowina); (b) ul. Strossmajerova 72, Zenica, (Bośnia i Hercegowina); (c) Muhameda Hadzizahica 42, Sarajewo (Bośnia i Hercegowina).” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Al Furqan (*alias*: a) Dzemilijati Furkan; b) Dzem’ijjetul Furqan; c) Stowarzyszenie na rzecz Praw Obywatelskich i Oporu Przeciw Kłamstwu, d) Dzemijetul Furkan, e) Stowarzyszenie Obywatelskie na rzecz Wspierania Prawdy i Eliminowania Kłamstw, f) Sirat, g) Stowarzyszenie na rzecz Edukacji, Kultury i Społeczeństwa — Sirat, h) Stowarzyszenie na rzecz Edukacji, Kultury i Społeczeństwa — Sirat, i) Istikamet, j) In Siratel), k) Citizens’ Association for Support and Prevention of lies – Furqan). Adres: a) 30a Put Mładih Muslimana (dawna nazwa to Palva Lukaca Street), 71 000 Sarajewo (Bośnia i Hercegowina); b) 72 ul. Strossmajerova, Zenica, Bośnia i Hercegowina; (c) 42 Muhameda Hadzizahica, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina; d) 70 i 53 Strossmajerova Street, Zenica, Bosnia Bośnia i Hercegowina; e) Zlatnih Ljiljana Street, Zavidovici, Bośnia i Hercegowina). Dodatkowe informacje: a) podmiot zarejestrowany dnia 26.9.1997 r. w Bośni i Hercegowinie jako obywatelskie stowarzyszenie pod nazwą „Citizens’ Association for Support and Prevention of lies – Furqan”; b) decyzją ministerstwa sprawiedliwości Federacji Bośni i Hercegowiny (decyzja o zaprzestaniu działalności nr 03-054-286/97 z dnia 8.11.2002 r.) Al Furqan zaprzestał działalności; c) według danych z grudnia 2008 r. podmiot już nie istniał. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 11.5.2004 r.”

- (9) Wpis „Ansar al-Islam (*alias* a) Devotees of Islam, b) Jund al-Islam, c) Soldiers of Islam, d) Kurdistan Supporters of Islam, e) Supporters of Islam in Kurdistan, f) Followers of Islam in Kurdistan, g) Kurdish Taliban, h) Soldiers of God, i) Ansar al-Sunna Army, j) Jaish Ansar al-Sunna, k) Ansar al-Sunna); lokalizacja: północno-wschodni Irak” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Ansar al-Islam (*alias* a) Devotees of Islam, b) Jund al-Islam, c) Soldiers of Islam, d) Kurdistan Supporters of Islam, e) Supporters of Islam in Kurdistan, f) Followers of Islam in Kurdistan, g) Kurdish Taliban, h) Soldiers of God, i) Ansar al-Sunna Army, j) Jaish Ansar al-Sunna, k) Ansar al-Sunna). Dodatkowe informacje: lokalizacja w północnym Iraku. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 24.2.2003 r.”

- (10) Wpis „Asbat al-Ansar” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Asbat al-Ansar. Adres: Ein el-Hilweh camp, Liban. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.10.2001 r.”

- (11) Wpis „Barakat Banks and Remittances (*alias* (a) Barakaat Bank of Somalia Ltd., (b) Baraka Bank of Somalia). Adres: (a) Mogadysu, Somalia; (b) Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie”, w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

Barakaat Bank of Somalia (*alias* a) Barakaat Bank of Somalia Ltd., b) Baraka Bank of Somalia, c) Barakat Banks and Remittances). Adres: a) Bakaara Market, Mogadysu, Somalia; b) Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że podmiot należy do Ali Ahmeda Nur Jim'Alego lub jest przez niego kontrolowany. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.11.2001 r.

- (12) Wpis „Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd, PO Box 3313, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie”, w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd. Adres: PO Box 3313, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że podmiot należy do Ali Ahmeda Nur Jim'Alego lub jest przez niego kontrolowany (QI.J.41.01). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.11.2001 r.”

- (13) Wpisy „Barako Trading Company, L.L.C., PO Box 3313, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie” i „Baraka Trading Company, PO Box 3313, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymują brzmienie:

„Barako Trading Company, LLC (*alias* Baraka Trading Company). Adres: PO Box 3313, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że podmiot należy do Ali Ahmeda Nur Jim'Alego lub jest przez niego kontrolowany. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.11.2001 r.”

- (14) Wpis „Bosanska Idealna Futura (lub Bośniacka Idealna Przyszłość, BIF - Bośnia, BECF Charytatywne Centrum Edukacyjne, Dobroczynne Centrum Edukacyjne); na tyle, na ile znane adresy i biura: — Salke Lagumdžije 12, 71000 Sarajewo, Bośnia-Hercegowina, — Hadžije Mazica Put 16F, 72000 Zenica, Bośnia-Hercegowina, — Sehidska Street, Breza, Bośnia-Hercegowina, — Kanal 1, 72000 Zenica, Bośnia-Hercegowina, — Hamze Celenke 35, Ilidza, Sarajewo, Bośnia-Hercegowina.” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Bosanska Idealna Futura (*alias* a) BIF-Bosnia, b) Bośniacka Idealna Przyszłość. Adres: a) 16 Hakiye Mazica, 72000 Zenica, Bośnia i Hercegowina; b) Sehidska Street Breza, Bośnia i Hercegowina; c) 1 Kanal Street, 72000 Zenica, Bośnia i Hercegowina; d) 35 Hamze Celenke, Ilidza, Bośnia i Hercegowina; e) 12 Salke Lagumdžije Street, 71000 Sarajewo, Bośnia i Hercegowina. Dodatkowe informacje: a) podmiot Bosanska Idealna Futura został urzędowo zarejestrowany w Bośni i Hercegowinie jako stowarzyszenie i organizacja humanitarna pod numerem rejestracyjnym 59; b) podmiot ten był prawnym następcą biur Benevolence International Foundation i współpracował z BECF Charitable Educational Center oraz Benevolence Educational Center; c) w grudniu 2008 r. podmiot Bosanska Idealna Futura już nie istniał. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 21.11.2002 r.”

- (15) Wpis „Global Relief Foundation (*alias* a) GRF, b) Fondation Secours Mondial, c) Secours mondial de France, d) SEMONDE, e) Fondation Secours Mondial — Belgique a.s.b.l., f) Fondation Secours Mondial v.z.w., g) FSM, h) Stichting Wereldhulp - België, v.z.w., i) Fondation Secours Mondial - Kosova, j) Fondation Secours Mondial „World Relief”. Adres: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, USA, b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, USA, c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Francja, d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgia, e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brussels), Belgia, f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brussels), Belgia, g) Mula Mustafe Baseskije Street No. 72, Sarajevo, Bośnia i Hercegowina, h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bośnia i Hercegowina, i) Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Kosowo, k) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albania, l) House 267 Street No. 54, Sector F - 11/4, Islamabad, Pakistan. Dalsze informacje: a) Inne lokalizacje za granicą: Afganistan, Azerbejdżan, Bangladesz, Czeczenia (Rosja), Chiny, Erytrea, Etiopia, Gruzja, Indie, Inguszetia (Rosja), Irak, Jordania, Liban, Zachodni Brzeg i Gaza, Sierra Leone, Somalia i Syria; b) U.S. Federal Employer Identification: 36-3804626; c) numer VAT: BE 454 419 759. d) adresy w Belgii, takie jak adresy Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l. i Fondation Secours Mondial vzw. od 1998 r.” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial - Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp - België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial - Kosova, h) Fondation Secours Mondial „World Relief”. Adres: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, USA; b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, USA; c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Francja; d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgia; e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brussels), Belgia; f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brussels), Belgia; g) Mula Mustafe Baseskije Street 72, Sarajevo, Bośnia i Hercegowina; h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Sarajevo, Bośnia i Hercegowina; i) 64 Potur Mahala Street, Travnik, Bośnia i Hercegowina; j) Rr Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Kosowo; k) Ylli Morina Road, Djakovica, Kosowo; l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albania; m) House 267 Street No 54, Sector F - 11/4, Islamabad, Pakistan. Dodatkowe informacje: a) Inne lokalizacje za granicą: Afganistan, Azerbejdżan, Bangladesz, Czeczenia (Rosja), Chiny, Erytrea, Etiopia, Gruzja, Indie, Inguszetia (Rosja), Irak, Jordania, Liban, Zachodni Brzeg i Gaza, Sierra Leone, Somalia i Syria; b) U.S. Numer identyfikacyjny federalnych pracodawców (Federal Employer Identification): 36-3804626; c) numer VAT: BE 454 419 759; d) adresy w Belgii, takie jak adresy Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l. i Fondation Secours Mondial vzw. oraz Stichting Wereldhulp - België v.z.w od 1998 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 22.10.2002 r.”

- (16) Wpis „Eastern Turkistan Islamic Movement (*alias* a) The Eastern Turkistan Islamic Party, b) The Eastern Turkistan Islamic Party of Allah) w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

Eastern Turkistan Islamic Movement (*alias* a) The Eastern Turkistan Islamic Party, b) The Eastern Turkistan Islamic Party of Allah, c) Islamic Party of Turkestan d) Djamaat Turkistan). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 11.9.2002 r.

- (17) Wpis „Jama'at al-Tawhid Wa'al-Jihad (*alias* (a) JTJ; (b) sieć al-Zarqawi; (c) al-Tawhid; (d) grupa „Monoteizm i Jihad”; (e) Qaida of the Jihad in the Land of the Two Rivers; (f) Al-Qaida of Jihad in the Land of the Two Rivers; (g) The Organization of Jihad's Base in the Country of the Two Rivers; (h) The Organization Base of Jihad/Country of the Two Rivers; (i) The Organization Base of Jihad/Mesopotamia; (j) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn; (k) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini)” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

Al-Qaida in Iraq (*alias* a) AQI, b) al-Tawhid, c) grupa „Monoteizm i Jihad”, d) Qaida of the Jihad in the Land of the Two Rivers, e) Al-Qaida of Jihad in the Land of the Two Rivers, f) The Organization of Jihad's Base in the Country of the Two Rivers, g) The Organization Base of Jihad/Country of the Two Rivers, h) The Organization Base of Jihad/Mesopotamia, i) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn, j) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini, k) Jama'at Al-Tawhid Wa'al-Jihad, l) JTJ, m) Islamic State of Iraq, n) ISI, o) al-Zarqawi network). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 18.10.2004 r.

- (18) Wpis „Lajnat Al Daawa Al Islamiya” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

Lajnat Al Daawa Al Islamiya (*alias* LDI). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 20.2.2003 r.

- (19) Wpis „Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis, m) Pashan-e-ahle Hadis, n) Lashkar e Tayyaba, o) LET)” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

Lashkar e-Tayyiba (*alias* a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis, m) Pashan-e-ahle Hadis, n) Lashkar e Tayyaba, o) LET, p) Jamaat-ud-Dawa, q) JUD, r) Jama'at al-Dawa, s) Jamaat ud-Daawa, t) Jamaat ul-Dawah, u) Jamaat-ul-Dawa, v) Jama'at-i-Dawat, w) Jamaat-ud-Dawa, x) Jama'at-ud-Da'awah, y) Jama'at-ud-Da'awa, z) Jamaati-ud-Dawa. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 2.5.2005 r.

- (20) Wpis „Libyan Islamic Fighting Group” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

Libyan Islamic Fighting Group (*alias* LIFG). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.10.2001 r.

- (21) Wpis „Makhtab Al-Khidamat/Al Kifah” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Makhtab Al-Khidamat (*alias* a) MAK, b) Al Kifah). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.10.2001 r.”

- (22) Wpis „NADA INTERNATIONAL ANSTALT, Vaduz, Liechtenstein; (dawniej: c/o Asat Trust reg.)” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Nada International Anstalt. Adres: Vaduz, Liechtenstein (dawniej: c/o Asat Trust reg.). Dodatkowe informacje: Podmiot został zlikwidowany i usunięty z rejestru handlowego. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 3.9.2002 r.”

- (23) Wpis „Tunezyjska Grupa Bojowa (*alias*: (a) GCT, (b) Groupe Combattant Tunisien, (c) Groupe Islamiste Combattant Tunisien, (d) GICT” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje następujące brzmienie:

„Tunezyjska Grupa Bojowa (*alias*: (a) GCT, (b) Groupe Combattant Tunisien, (c) Groupe Islamiste Combattant Tunisien, (d) GICT. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 10.10.2002 r.”

- (24) Wpis „Taibah International – Bosnia Offices (*alias* a) Taibah Międzynarodowa Agencja Pomocy, b) Międzynarodowe Stowarzyszenie Pomocy Taibah, c) Al Taibah, Intl., d) Międzynarodowe Stowarzyszenie Pomocy Taibah). Adresy: a) Avde Smajlovic 6, Sarajewo, Bośnia-Hercegowina; b) 26, Tabhanska Street, Visoko, Bośnia-Hercegowina; c) 3, Velika Cilna Ulica, Visoko, Bośnia-Hercegowina; d) 26, Tahbanksa Ulica, Sarajewo, Bośnia-Hercegowina.” w tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” otrzymuje brzmienie:

„Taibah International – Bosnia Offices (*alias* a) Taibah Międzynarodowa Agencja Pomocy, b) Międzynarodowe Stowarzyszenie Pomocy Taibah, c) Al Taibah, Intl., d) Międzynarodowe Stowarzyszenie Pomocy Taibah). Adres: a) 6 Avde Smajlovic Street, Novo Sarajevo, Bośnia-Hercegowina; b) 26, Tabhanska Street, Visoko, Bośnia-Hercegowina; c) 3, Velika Cilna Ulica, Visoko, Bośnia-Hercegowina. Dodatkowe informacje: a) w latach 2002-2004 Taibah International – Bosnia Office korzystał z pomieszczeń domu kultury w Hadzici, w Sarajewie, Bośnia i Hercegowina; b) organizacja została urzędowo zarejestrowana w Bośni i Hercegowinie jako oddział Taibah International Aid Association po numerem rejestracyjnym 7; c) decyzją ministerstwa sprawiedliwości Federacji Bośni i Hercegowiny (decyzja o zaprzestaniu działalności nr 03-05-2-70/03) Taibah International – Bosnia offices zaprzestał działalności. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 11.5.2004 r.”

Poprawki dotyczące tytułu „Osoby fizyczne”

- (25) Wpis „Moustafa **Abbes**. Adres: Via Padova 82, Mediolan, Włochy (miejsce stałego zamieszkania). Data urodzenia: 5.2.1962 r. Miejsce urodzenia: Osniers, Algieria. Dalsze informacje: dnia 19.5.2005 r. skazany przez sąd w Neapolu na 3 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności. Zwolniony z więzienia dnia 30.1.2006 r. na podstawie postanowienia zawieszającego wyrok.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Moustafa **Abbes** (*alias* Mostafa **Abbes**). Adres: Via Padova 82, Mediolan, Włochy (poprzedni adres pochodzi z marca 2004 r.). Data urodzenia: 5.2.1962. Miejsce urodzenia: Osniers, Algieria. Obywatelstwo: algierskie. Dodatkowe informacje: a) dnia 30.1.2006 r. zwolniony z więzienia we Włoszech; c) według danych z listopada 2008 r. przebywał w Algierii. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 17.3.2004 r.”

- (26) Wpis „Abdulbasit **Abdulrahim** (*alias* a) Abdul Basit Fadil **Abdul Rahim**, b) Abdelbasit **Abdelrahim**, c) Abdullah Mansour, d) Abdallah Mansour, e) Adbulrahim Abdulbasit Fadil Mahoud).” Adres: Londyn, Zjednoczone Królestwo. Data urodzenia: 2.7.1968 r. Miejsce urodzenia: Gdabia, Libia. Nr paszportu: 800220972 (paszport brytyjski). Obywatelstwo: brytyjskie. Dodatkowe informacje: a) brytyjski numer ubezpieczenia społecznego: PX053496A; b) zaangażowany w gromadzenie środków w imieniu Libijskiej Islamskiej Grupy Walczącej; c) zajmował stanowiska wyższego szczebla w LIGW w Zjednoczonym Królestwie; d) związany z Gumą Abd'rabbahem, Taherem Nasufem i Abdulbaqi Mohammedem Khaledem, dyrektorami SANABEL Relief Agency oraz z członkami LIGW w Zjednoczonym Królestwie, m.in. z Ismailem Kamoką, starszym członkiem LIGW w Zjednoczonym Królestwie, uznanym winnym i skazanym w Zjednoczonym Królestwie w czerwcu 2007 r. pod zarzutem finansowania terroryzmu. w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Abdulbasit **Abdulrahim** (*alias* a) Abdul Basit Fadil **Abdul Rahim**, b) Abdelbasit **Abdelrahim**, c) Abdullah Mansour, d) Abdallah Mansour, e) Adbulrahim Abdulbasit Fadil Mahoud, f) Abdul Bohlega, g) Abdulbasit Mahmoud, h) Abdul Mahmoud, i) Abdulbasit Fadil Abdulrahim Mahmoud, j) Abdul Basit Mahmoud, k) Abdulbasit Mahmood, l) Abdul Basit Fadil Abdul Rahim, m) Abdulbasit Abdulrahim Mahmoud. Adres: a) Londyn, Zjednoczone Królestwo; b) Birmingham, Zjednoczone Królestwo. Data urodzenia: a) 2.7.1968 r. b) 2.9.1968 r. Miejsce urodzenia: a) Gdabia, Libia; b) Amman, Jordania. Obywatelstwo: a) brytyjskie, b) jordańskie. Nr paszportu: 800220972 (paszport brytyjski). Dodatkowe informacje: a) brytyjski numer ubezpieczenia społecznego: PX053496A; b) brytyjski numer ubezpieczenia społecznego: SJ855878C; Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 21.10.2008 r.”

- (27) Wpis „Ata **Abdoulaziz Rashid** (*alias* a) Ata Abdoul Aziz Barzingy, b) Abdoulaziz Ata Rashid). Data urodzenia: 1.12.1973 r. Miejsce urodzenia: Sulaimaniya, Irak. Narodowość: iracka. Nr paszportu: niemiecki dokument podróży („Reiseausweis”) A 0020375. Inne informacje: przebywa w areszcie w Stuttgarcie w Niemczech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Ata **Abdoulaziz Rashid** (*alias* a) Ata Abdoul Aziz Barzingy, b) Abdoulaziz Ata Rashid). Data urodzenia: 1.12.1973 r. Miejsce urodzenia: Sulaimaniya, Irak. Obywatelstwo: irackie. Nr paszportu: niemiecki dokument podróży („Reiseausweis”) A 0020375. Inne informacje: według informacji z grudnia 2004 r. przebywał w więzieniu w Niemczech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.12.2005 r.”

- (28) Wpis „Mohamed **Abu Dhees** (*alias* a) Yaser Hassan, urodzony dnia 1 lutego 1966 r. w Hasmija; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, urodzony dnia 1 lutego 1966 r. w Hasmija; c) Mohamed Abu Dhees, urodzony dnia 1 lutego 1966 r. w Hashmija, Irak). Data urodzenia: 22 lutego 1964 r. Miejsce urodzenia: Irbid, Jordania. Narodowość: jordańska. Nr paszportu: a) nr niemieckiego międzynarodowego dokumentu podróży 0695982, utracił ważność; b) nr niemieckiego międzynarodowego dokumentu podróży 0785146, ważny do dnia 8 kwietnia 2004 r. Inne informacje: a) Imię ojca: Mouhemad Saleh Hassan; b) Imię matki: Mariam Hassan, z domu Chalabia; c) Znaki szczególne: zeszytnienie/deformacja lewego palca wskazującego; d) Obecnie tymczasowo aresztowany, oczekuje na proces.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mohamed **Abu Dhees** (*alias* a) Yaser Hassan, urodzony dnia 1.2.1966 r. w Hasmija; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, urodzony dnia 1.2.1966 r. w Hasmija; c) Mohamed Abu Dhees, urodzony dnia 1.02.1966 r. w Hashmija, Irak). Data urodzenia: a) 22.2.1964 r. b) 1.2.1966 r. Miejsce urodzenia: Irbid, Jordania. Obywatelstwo: jordańskie. Nr paszportu: a) nr niemieckiego międzynarodowego dokumentu podróży 0695982, utracił ważność; b) nr niemieckiego międzynarodowego dokumentu podróży 0785146, ważny do dnia 8 kwietnia 2004 r. Inne informacje: a) Imię ojca: Mouhemad Saleh Hassan; b) Imię matki: Mariam Hassan, z domu Chalabia; c) według danych z października 2008 r. przebywał w więzieniu w Niemczech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 23.9.2003 r.”

- (29) Wpis „Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (*alias* a) Fabio Fusco, b) Mohamed Hassan, c) Abu Thale). Adres: brak stałego adresu we Włoszech. Data urodzenia: 18.12.1969 r. Miejsce urodzenia: Asima-Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: a) tunezyjskie, b) Bośnia i Hercegowina. Nr paszportu: a) G737411 (tunezyjski paszport wydany dnia 24.10.1990 r., utracił ważność dnia 20.9.1997 r.); b) 0801888 (Bośnia i Hercegowina). Inne informacje: a) prawdopodobnie aresztowany w Stambule (Turcja) i deportowany do Włoch; b) w styczniu 2003 r. skazany we Włoszech na 3 lata pozbawienia wolności; c) dnia 17 maja 2004 r. skazany we Włoszech przez Sąd Apelacyjny na 2 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (*alias* a) Fabio Fusco, b) Mohamed Hassan, c) Abu Thale). Adres: 14 Abdesthana Street, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina. Data urodzenia: 18.12.1969 r. Miejsce urodzenia: Asima-Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: a) G737411 (tunezyjski paszport wydany dnia 24.10.1990 r., utracił ważność dnia 20.9.1997 r.); b) 0801888 (wydany w Sarajewie, Bośnia i Hercegowina, dnia 14.9.1998 r., utracił ważność dnia 14.9.2003 r.). Dodatkowe informacje: a) odebrane obywatelstwo Bośni i Hercegowiny w lipcu 2006 r.; b) podany adres jest ostatnim urzędowym adresem w Bośni i Hercegowinie; c) prawdopodobnie zaaresztowany w Stambule (Turcja) i deportowany do Włoch; d) w chwili obecnej nie posiada ważnego bośniacko-hercegowińskiego dokumentu tożsamości. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (30) Wpis „Aqeel Abdulaziz Aqeel **Al-Aqeel** (*alias* a) Aqeel Abdulaziz Al-Aqil; b) Ageel Abdulaziz A. Alageel). Data urodzenia: 29.4.1949 r. Miejsce urodzenia: Unaizah, Arabia Saudyjska. Obywatelstwo: saudyjskie. Nr paszportu: a) C 1415363 (data wydania: 21.5.2000 (16/2/1421H)), b) E 839024 (data wydania: 3.1.2004, data wygaśnięcia: 8.11.2008).” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Aqeel Abdulaziz Aqeel **Al-Aqeel** (*alias* a) Aqeel Abdulaziz Al-Aqil; b) Ageel Abdulaziz A. Alageel). Data urodzenia: 29.4.1949 r. Miejsce urodzenia: Unaizah, Arabia Saudyjska. Obywatelstwo: saudyjskie. Nr paszportu: a) C 1415363 (data wydania: 21.5.2000 r. (16/2/1421H)); b) E 839024 (data wydania: 3.1.2004 r., data wygaśnięcia: 8.11.2008 r.). Dodatkowe informacje: według danych z kwietnia 2009 r. przebywa w Arabii Saudyjskiej. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.7.2004 r.”

- (31) Wpis „Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar **Al-Ayari** (*alias* Hichem Abu Hchem). Adres: Via di Saliceto 51/9, Bolonia, Włochy. Data urodzenia: 19.12.1965 r. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L246084 (tunezyjski paszport wydany dnia 10.6.1996 r., utracił ważność dnia 9.6.2001 r.). Inne informacje: w styczniu 2003 r. skazany we Włoszech na 2 lata i 1 miesiąc pozbawienia wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar **Al-Ayari** (*alias* Hichem Abu Hchem). Adres: Via di Saliceto 51/9, Bolonia, Włochy. Data urodzenia: 19.12.1965. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L246084 (tunezyjski paszport wydany dnia 10.6.1996 r., utracił ważność dnia 9.6.2001 r.). Inne informacje: poddany ekstradycji do Tunezji dnia 13.3.2006 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (32) Wpis „Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (*alias* Hamza). Adres: Via di Saliceto 51/9, Bolonia, Włochy. Data urodzenia: 18.3.1967 r. Miejsce urodzenia: Kairouan, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: K602878 (tunezyjski paszport wydany dnia 5.11.1993 r., utracił ważność dnia 9.6.2001 r.). Inne informacje: w styczniu 2003 r. skazany we Włoszech na 2 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (*alias* Hamza). Adres: Via di Saliceto 51/9, Bolonia, Włochy. Data urodzenia: 18.3.1967 r. Miejsce urodzenia: Kairouan, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: K602878 (tunezyjski paszport wydany dnia 5.11.1993 r., utracił ważność dnia 9.6.2001 r.). Inne informacje: poddany ekstradycji do Francji w dniu 4.9.2003 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (33) Wpis „Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (*alias* a) Tarek **Sharaabi**, b) Haroun, c) Frank). Adres: Viale Bligny 42, Mediolan, Włochy. Data urodzenia: 31.3.1970 r. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L579603 (paszport tunezyjski wydany w Mediolanie dnia 19.11.1997 r., utracił ważność dnia 18.11.2002 r.). Numer identyfikacji krajowej: 007-99090. Dalsze informacje: a) włoski numer identyfikacji podatkowej: CHRTRK70C31Z352U; b) nazwisko matki: Charaabi Hedia; c) zwolniony z więzienia we Włoszech dnia 28.5.2004 r. Dnia 18.5.2005 r. organy wymiaru sprawiedliwości w Mediolanie wydały skierowany przeciwko niemu nakaz aresztowania. Od października 2007 r. ukrywa się przed wymiarem sprawiedliwości.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara **Al-Charaabi** (*alias* a) Tarek **Sharaabi**, b) Haroun, c) Frank). Adres: Viale Bligny 42, Mediolan, Włochy. Data urodzenia: 31.3.1970 r. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L579603 (paszport tunezyjski wydany w Mediolanie dnia 19.11.1997 r., utracił ważność dnia 18.11.2002 r.). Numer identyfikacji krajowej: 007-99090. Dodatkowe informacje: a) włoski numer identyfikacji podatkowej: CHRTRK70C31Z352U, b) nazwisko matki: Charaabi Hedia, c) zwolniony z więzienia we Włoszech w dniu 28.5.2004 r.; d) od października 2007 r. ukrywa się przed wymiarem sprawiedliwości; e) od 2004 r. przebywa w Szwajcarii. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 24.4.2002 r.”

- (34) Wpis „Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (*alias* a) Djallal, b) Youcef, c) Abou Salman). Adres: Corso Lodi 59, Mediolan, Włochy. Data urodzenia: 25.1.1970 r. Miejsce urodzenia: Menzel Temime, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: M307968 (tunezyjski paszport wydany dnia 8.9.2001 r., utracił ważność dnia 7.9.2006 r.). Dalsze informacje: dnia 9.5.2005 r. skazany przez sąd pierwszej instancji w Mediolanie na 4 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności, a dnia 5.10.2006 r. na 6 lat pozbawienia wolności. Od września 2007 r. przebywa w więzieniu we Włoszech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Said Ben Abdelhakim Ben Omar **Al-Cherif** (*alias* a) Djallal, b) Youcef, c) Abou Salman). Adres: Corso Lodi 59, Mediolan, Włochy. Data urodzenia: 25.1.1970 r. Miejsce urodzenia: Menzel Temime, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: M307968 (tunezyjski paszport wydany dnia 8.9.2001 r., utracił ważność dnia 7.9.2006 r.). Dodatkowe informacje: według danych z lutego 2008 r. przebywał wówczas w więzieniu we Włoszech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (35) Wpis „Aschraf **Al-Dagma** (*alias* a) Aschraf Al-Dagma, urodzony dnia 28 kwietnia 1969 r. w Kannyouiz, Terytoria Palestyńskie; b) Aschraf Al Dagma, urodzony dnia 28 kwietnia 1969 r. w Strefie Gazy, Terytoria Palestyńskie; c) Aschraf Al Dagma, urodzony dnia 28 kwietnia 1969 r. na Terytoriach Palestyńskich; d) Aschraf Al Dagma, urodzony dnia 28 kwietnia 1969 r. w Abasan, Strefa Gazy). Data urodzenia: 28 kwietnia 1969 r. Miejsce urodzenia: Absan, Strefa Gazy, Terytoria Palestyńskie. Narodowość: Nieokreślona/pochodzenia palestyńskiego Nr paszportu: Dokument podróży uchodźcy wydany przez Landratsamt Altenburger Land (Biuro administracyjne okręgu Altenburg), Niemcy, z dnia 30 kwietnia 2000 r. Inne informacje: Obecnie tymczasowo aresztowany, oczekuje na proces” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Aschraf **Al-Dagma** (*alias* Aschraf Al Dagma). Data urodzenia: 28.4.1969 r. Miejsce urodzenia: a) Absan, Strefa Gazy, Terytoria Palestyńskie, b) Kannyouiz, Terytoria Palestyńskie. Obywatelstwo: nieokreślone/pochodzenia palestyńskiego. Nr paszportu: dokument podróży uchodźcy wydany przez Landratsamt Altenburger Land (Biuro administracyjne okręgu Altenburg), Niemcy, z dnia 30 kwietnia 2000 r. Dodatkowe informacje: według danych z października 2008 r. przebywał wówczas w więzieniu w Niemczech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 23.9.2003 r.”

- (36) Wpis „Saad Rashed Mohammad **Al-Faqih** (*alias* a) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih, b) Sa'ad Al-Faqih, c) Saad Alfagih, d) Sa'd Al-Faqi, e) Saad Al-Faqih, f) Saad Al Faqih, g) Saad Al-Fagih, h) Saad Al-Fakih, i) Sa'd Rashid Muhammed Al-Fageeh). Tytuł: doktor. Adres: Londyn, Zjednoczone Królestwo. Data urodzenia: a) 1.2.1957, b) 31.1.1957. Miejsce urodzenia: Zubair, Irak. Obywatelstwo: saudyjskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Saad Rashed Mohammad **Al-Faqih** (*alias* a) Abu Uthman Sa'd Al-Faqih, b) Sa'ad Al-Faqih, c) Saad Alfagih, d) Sa'd Al-Faqi, e) Saad Al-Faqih, f) Saad Al Faqih, g) Saad Al-Fagih, h) Saad Al-Fakih, i) Sa'd Rashid Muhammed Al-Fageeh). Tytuł: doktor. Adres: Londyn, Zjednoczone Królestwo. Data urodzenia: a) 1.2.1957, b) 31.1.1957. Miejsce urodzenia: Al-Zubair, Irak. Obywatelstwo: saudyjskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 23.12.2004 r.”

- (37) Wpis „Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (*alias* a) Abu Ismail, b) Abou Ismail el Jendoubi, c) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adres: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek (Bruksela), Belgia. Data urodzenia: 23.11.1965 r. Miejsce urodzenia: Ghardimaou, Tunezja. Obywatelstwo: a) tunezyjskie, b) belgijskie (od 8.11.1993 r.). Numer paszportu: E590976 (tunezyjski paszport wydany dnia 19.6.1987 r., utracił ważność dnia 18.6.1992 r.). Inne informacje: aresztowany w Belgii w dniu 18.12.2001 r. i skazany we wrześniu 2003 r. na 6 lat pozbawienia wolności. Wyrok przedłużono do 7 lat w wyniku apelacji (orzeczenie z 9.6.2004 r.)” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Tarek Ben Habib Ben Al-Toumi **Al-Maaroufi** (*alias* a) Abu Ismail, b) Abou Ismail el Jendoubi, c) Abou Ismail Al Djoundoubi). Adres: Gaucheret 193, 1030 Schaerbeek (Bruksela), Belgia. Data urodzenia: 23.11.1965 r. Miejsce urodzenia: Ghardimaou, Tunezja. Obywatelstwo: a) tunezyjskie, b) belgijskie (od 8.11.1993 r.). Nr paszportu: E590976 (tunezyjski paszport wydany dnia 19.6.1987 r., utracił ważność dnia 18.6.1992 r.). Dodatkowe informacje: a) aresztowany w Belgii dnia 18.12.2001 r. b) przebywa na wolności od początku 2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 3.9.2002 r.”

- (38) Wpis „Lofti Ben Abdul Hamid Ben Ali **Al-Rihani** (*alias* Abderrahmane). Adres: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Włochy. Data urodzenia: 1.7.1977. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L886177 (tunezyjski paszport wydany dnia 14.12.1998 r., utracił ważność dnia 13.12.2003 r.)” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Lotfi Ben Abdul Hamid Ben Ali **Al-Rihani** (*alias* a) Abderrahmane, b) Lofti Ben Abdul Hamid Ben Ali Al-Rihani). Adres: Via Bolgeri 4, Barni (Como), Włochy (poprzedni adres z połowy 2002 r.). Data urodzenia: 1.7.1977. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L886177 (tunezyjski paszport wydany dnia 14.12.1998 r., utracił ważność dnia 13.12.2003 r.). Dodatkowe informacje: miejsce pobytu i status nieznane od połowy 2002 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (39) Wpis „Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer **Al-Trabelsi** (*alias* Abou Djarrah). Adres: Via Geromini 15, Cremona, Włochy. Data urodzenia: 20.5.1969 r. Miejsce urodzenia: Menzel Temime, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: G827238 (tunezyjski paszport wydany dnia 1.6.1996 r., utracił ważność dnia 31.5.2001 r.)” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mourad Ben Ali Ben Al-Basheer **Al-Trabelsi** (*alias* Abou Djarrah). Adres: Via Geromini 15, Cremona, Włochy. Data urodzenia: 20.5.1969 r. Miejsce urodzenia: Menzel Temime, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: G827238 (tunezyjski paszport wydany dnia 01.6.1996 r., utracił ważność dnia 31.5.2001 r.). Dodatkowe informacje: poddany ekstradycji do Tunezji dnia 13.12.2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (40) Wpis „Najib Ben Mohamed Ben Salem **Al-Waz** (*alias* Ouaz Najib). Adres: Vicolo dei Prati 2/2, Bolonia, Włochy. Data urodzenia: 12.4.1960 r. Miejsce urodzenia: Hekaima Al-Mehdiya, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: K815205 (tunezyjski paszport wydany dnia 17.9.1994 r., utracił ważność dnia 16.9.1999 r.). Inne informacje: w styczniu r. skazany we Włoszech na 6 miesięcy pozbawienia wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Najib Ben Mohamed Ben Salem **Al-Waz** (*alias* Ouaz Najib). Adres: Vicolo dei Prati 2/2, Bolonia, Włochy. Data urodzenia: 12.4.1960 r. Miejsce urodzenia: Hekaima Al-Mehdiya, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: K815205 (tunezyjski paszport wydany dnia 17.9.1994 r., utracił ważność dnia 16.9.1999 r.). Inne informacje: związany z Al-Haramain Islamic Foundation. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (41) Wpis „Imad Ben Al-Mekki Ben Al-Akhdar **Al-Zarkaoui** (*alias* a) Zarga, b) Nadra). Adres: Via Col. Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Włochy. Data urodzenia: 15.1.1973 r. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: M174950 (tunezyjski paszport wydany dnia 27.4.1999 r., utracił ważność dnia 26.4.2004 r.)” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Imad Ben Al-Mekki Ben Al-Akhdar **Al-Zarkaoui** (*alias* a) Zarga, b) Nadra). Adres: Via Col. Aprosio 588, Vallecrosia (IM), Włochy. Data urodzenia: 15.1.1973 r. Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: M174950 (tunezyjski paszport wydany dnia 27.4.1999 r., utracił ważność dnia 26.4.2004 r.). Dodatkowe informacje: od 11.4.2008 r. przetrzymywany w areszcie we Włoszech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (42) Wpis Haji Muhammad **Ashraf** (*alias* Haji M. Ashraf). Data urodzenia: 1.3.1965 r. Obywatelstwo: pakistańskie. Nr paszportu: A-374184 (Pakistan). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 10.12.2008 r. w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Haji Muhammad **Ashraf** (*alias* Haji M. Ashraf). Data urodzenia: 1.3.1965. Obywatelstwo: pakistańskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 10.12.2008 r. Dodatkowe informacje: imię ojca: Noor Muhammad.”

- (43) Wpis „Sayed Allamuddin **Atheer**. Stanowisko: drugi sekretarz, „konsulat generalny” talibów, Peszawar, Pakistan. Data urodzenia: 15.2.1955. Miejsce urodzenia: Badakszan. Obywatelstwo: afgańskie. Nr paszportu: D 000994 (paszport afgański)” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Sayed Allamuddin **Atheer** (*alias* Sayed Allamuddin Atheer). Stanowisko: drugi sekretarz, „konsulat generalny” talibów, Peszawar, Pakistan. Data urodzenia: 15.2.1955. Miejsce urodzenia: Badakszan, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Nr paszportu: D 000994 (paszport afgański). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (44) Wpis „L’Hadi **Bendebka** (*alias* a) Abd Al Hadi, b) Hadi). Adres: a) Via Garibaldi 70, San Zenone al Po (PV), Włochy, b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Włochy (miejsce stałego zamieszkania). Data urodzenia: 17.11.1963 r. Miejsce urodzenia: Algier, Algieria. Dalsze informacje: adres pod literą a) używany na dzień 17.12.2001 r.; b) dnia 16.3.2004 r. skazany przez Sąd Apelacyjny w Neapolu na 8 lat pozbawienia wolności. Od września 2007 r. przebywa w więzieniu we Włoszech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Abdelhadi **Ben Debka** (*alias* a) L’Hadi **Bendebka**, b) El Hadj Ben Debka, c) Abd Al Hadi, d) Hadi). Adres: a) Via Garibaldi 70, San Zenone al Po (PV), Włochy, (poprzedni adres z 17.12.2001 r.); b) Via Manzoni 33, Cinisello Balsamo (MI), Włochy (poprzedni adres z marca 2004 r.). Data urodzenia: 17.11.1963 r. Miejsce urodzenia: Algier, Algieria. Obywatelstwo: algierskie. Dodatkowe informacje: a) od września 2007 r. przebywa w więzieniu we Włoszech; b) według danych z listopada 2008 r. przebywał w Algierii. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 17.3.2004 r.”

- (45) Wpis „Huda **bin Abdul Haq** (*alias* a) Ali Gufron, b) Ali Ghuftron, c) Ali Gufron al Mukhlas, d) Mukhlas, e) Muklas, f) Muchlas, g) Sofwan). Data urodzenia: a) 9.2.1960, b) 2.2.1960; Miejsce urodzenia: okręg Solokuro w dystrykcie Lamongan w prowincji Jawa Wschodnia, Indonezja; Obywatelstwo: indonezyjskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Huda **bin Abdul Haq** (*alias* a) Ali Gufron, b) Ali Ghuftron, c) Ali Gufron al Mukhlas, d) Mukhlas, e) Muklas, f) Muchlas, g) Sofwan). Data urodzenia: a) 9.2.1960, b) 2.2.1960; Miejsce urodzenia: okręg Solokuro w dystrykcie Lamongan w prowincji Jawa Wschodnia, Indonezja; Obywatelstwo: indonezyjskie. Dodatkowe informacje: według doniesień nie żyje od listopada 2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (46) Wpis „Zulkepli **Bin Marzuki**, Taman Puchong Perdana, Selangor, Malezja. Data urodzenia: 3 lipca 1968 r. Miejsce urodzenia: Selangor, Malezja. Obywatelstwo: malezyjskie. Nr paszportu: A 5983063. Krajowy Numer Identyfikacyjny: 680703-10-5821.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Zulkepli **Bin Marzuki**. Adres: Taman Puchong Perdana, stan Selangor, Malezja. Data urodzenia: 3.7.1968 r. Miejsce urodzenia: Selangor, Malezja. Obywatelstwo: malezyjskie. Nr paszportu: A 5983063. Krajowy numer identyfikacyjny: 680703-10-5821. Dodatkowe informacje: a) dnia 3 lutego 2007 r. zatrzymany przez władze Malezji i pozostawał w areszcie według danych z kwietnia 2009 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (47) Wpis „Hamadi Ben Ali Ben Abdul Aziz Bouyehia Ben Ali **Bouyehia** (*alias* Gamel **Mohamed**). Data urodzenia: a) 29.5.1966, b) 25.5.1966 (Gamel **Mohamed**). Adres: Corso XXII Marzo 39, Mediolan, Włochy. Miejsce urodzenia: a) Tunezja, b) Maroko (Gamel **Mohamed**). Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L723315 (tunezyjski paszport wydany dnia 5.5.1998 r., utracił ważność dnia 4.5.2003 r.).” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Hamadi Ben Ali Ben Abdul Aziz Bouyehia Ben Ali **Bouyehia** (*alias* Gamel **Mohamed**). Adres: Corso XXII Marzo 39, Mediolan, Włochy. Data urodzenia: a) 29.5.1966, b) 25.5.1966 (Gamel **Mohamed**). Miejsce urodzenia: a) Tunezja, b) Maroko (Gamel **Mohamed**). Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L723315 (tunezyjski paszport wydany dnia 5.5.1998 r., utracił ważność dnia 4.5.2003 r.). Dodatkowe informacje: według danych z czerwca 2008 r. przetrzymywany w areszcie we Włoszech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (48) Wpis „Maxamed Cabdullaah **Ciise**, Via Quaranta (meczeta), Mediolan, Włochy. Miejsce urodzenia: Somalia. Data urodzenia: 8 października 1974 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Maxamed Cabdullaah **Ciise**, (*alias* a) Maxamed Cabdullaahi Ciise, b) Maxammed Cabdullaahi, c) Cabdullah Mayamed Ciise. Adres: a) Londyn, Zjednoczone Królestwo (dane na listopad 2008 r.); b) Via Quaranta, Mediolan, Włochy (poprzedni adres). Data urodzenia: 8.10.1974 r. Miejsce urodzenia: Kismaayo, Somalia. Obywatelstwo: somalijskie. Krajowy numer identyfikacyjny: PX910063D (krajowy numer identyfikacyjny w Zjednoczonym Królestwie). Dodatkowe informacje: przebywa w Zjednoczonym Królestwie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (49) Wpis „Kamal Ben Mohamed Ben Ahmed **Darraj**i. Adres: via Belotti 16, Busto Arsizio (Varese), Włochy. Data urodzenia: 22.7.1967 r. Miejsce urodzenia: Menzel Bouzelfa, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L029899 (tunezyjski paszport wydany dnia 14.8.1995 r., utracił ważność dnia 13.8.2000 r.). Inne informacje: włoski numer identyfikacji podatkowej: a) DDR KML 67L22 Z352Q; b) DRR KLB 67L22 Z352S; c) dnia 3.12.2004 r. skazany przez sąd pierwszej instancji w Mediolanie na 5 lat i 10 miesięcy pozbawienia wolności. Dnia 29.9.2005 r. Sąd Apelacyjny w Mediolanie zmniejszył wyrok do 3 lat i 7 miesięcy. Przebywał w więzieniu lub podlegał alternatywnym środkom karnym od 24.6.2003 r. do 17.11.2006 r. Objęty dekretem o wydaleniu z terytorium Włoch.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Kamal Ben Mohamed Ben Ahmed **Darraj**i (*alias* Kamel Darraj). Adres: via Belotti 16, Busto Arsizio (Varese), Włochy. Data urodzenia: 22.7.1967 r. Miejsce urodzenia: Menzel Bouzelfa, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L029899 (tunezyjski paszport wydany dnia 14.8.1995 r., utracił ważność dnia 13.8.2000 r.). Krajowy numer identyfikacyjny: a) DDR KML 67L22 Z352Q (włoski numer identyfikacji podatkowej), b) DRR KLB 67L22 Z352S (włoski numer identyfikacji podatkowej). Dodatkowe informacje: a) przebywał w więzieniu lub podlegał alternatywnym środkom karnym od 24.6.2003 r. do 17.11.2006 r. b) objęty dekretem o wydaleniu z terytorium Włoch. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 23.6.2004 r.”

- (50) Wpis „Sulayman Khalid **Darwish** (*alias* Abu Al-Ghadiya). Data urodzenia: a) 1976, b) ok. 1974. Miejsce urodzenia: okolice Damaszku, Syria. Narodowość: syryjska. Nr paszportu: a) 3936712, b) 11012.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Sulayman Khalid **Darwish** (*alias* Abu Al-Ghadiya). Data urodzenia: a) 1976, b) ok. 1974. Miejsce urodzenia: okolice Damaszku, Syria. Obywatelstwo: syryjskie. Nr paszportu: a) 3936712 (paszport syryjski), b) 11012 (paszport syryjski). Dodatkowe informacje: według doniesień zginął w 2005 r. w Iraku. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 28.1.2005 r.”

- (51) Wpis „Pio Abogne **De Vera** (*alias* a) Ismael De Vera, b) Khalid, c) Ismael, d) Ismail, e) Manex, f) Tito Art, g) Dave, h) Leo); adres: Concepcion, Zaragosa, Nueva Ecija, Filipiny; data urodzenia: 19.12.1969 r.; miejsce urodzenia: Bagac, Bagamanok, Catanduanes, Filipiny; obywatelstwo: filipińskie; inne informacje: (a) członek Rajah Solaiman Movement; b) aresztowany przez władze filipińskie w dniu 15.12.2005 r.; według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r. przetrzymywany na Filipinach.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Pio Abogne **De Vera** (*alias* a) Ismael De Vera, b) Khalid, c) Ismael, d) Ismail, e) Manex, f) Tito Art, g) Dave, h) Leo). Adres: Concepcion, Zaragosa, Nueva Ecija, Filipiny. Data urodzenia: 19.12.1969 r. Miejsce urodzenia: Bagac, Bagamanok, Catanduanes, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Dodatkowe informacje: a) aresztowany przez władze Filipin w dniu 15.12.2005 r.; b) przetrzymywany w areszcie na Filipinach według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r.; c) imię ojca: Honorio Devera; d) imię matki: Fausta Abogne. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 4.6.2008 r.”

- (52) Wpis „Redendo Cain **Dello**sa (*alias* a) Abu Ilonggo, b) Brandon Berusa, c) Abu Muadz, d) Arnulfo Alvarado, e) Habil Ahmad **Dello**sa, f) Uthman, g) Dodong h) Troy); adres: (a) Ma. Bautista 311, Punta, Santa Ana, Manila, Filipiny; b) Mataba, Aroroy Masbate, Filipiny (poprzedni adres); c) Anda, Pangasinan, Filipiny (poprzedni adres); d) Jolo, Sulu, Filipiny (poprzedni adres); e) Pollok, Cotabato, Philippines, (poprzedni adres); data urodzenia: 15.5.1972 r.; miejsce urodzenia: Punta, Santa Ana, Manila, Filipiny; obywatelstwo: filipińskie; inne informacje: (a) obecne miejsce pobytu (od 10.12.2007 r.): Manila, Filipiny; poprzednie miejsce pobytu: Masbate, Filipiny; b) członek Rajah Solaiman Movement, powiązany z grupą Abu Sayyaf; c) aresztowany przez władze filipińskie w dniu 30.3.2004 r.; według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r. prowadzony jest przeciwko niemu proces przez wydział 261 filipińskiego sądu okręgowego Pasig City.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Redendo Cain **Dello**sa (*alias* a) Abu Ilonggo, b) Brandon Berusa, c) Abu Muadz, d) Arnulfo Alvarado, e) Habil Ahmad **Dello**sa, f) Uthman, g) Dodong h) Troy). Adres: a) Ma. Bautista 311, Punta, Santa Ana, Manila, Filipiny; b) Manila, Filipiny (miejsce pobytu według danych z kwietnia 2009 r.); c) Matabata, Aroroy Masbate, Filipiny (poprzedni adres); d) Anda, Pangasinan, Filipiny (poprzedni adres); e) Jolo, Sulu, Filipiny (poprzedni adres); f) Pollok, Cotabato, Philippines, (poprzedni adres); g) Masbate, Filipiny (poprzednie miejsce pobytu). Data urodzenia: 15.5.1972 r.; miejsce urodzenia: Punta, Santa Ana, Manila, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie; inne informacje: a) aresztowany przez władze filipińskie w dniu 30.3.2004 r.; b) według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r. prowadzony był przeciwko niemu proces; c) imię ojca: Fernando Rafael Delloso; d) imię matki: Editha Parado Cain. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 4.6.2008 r.”

- (53) Wpis „Feliciano Semborio **Delos Reyes** jr (*alias* a) Abubakar Abdillah, b) Abdul Abdillah); tytuł: Ustadz; adres: (a) San Jose, Zamboanga City, Filipiny (poprzedni adres), b) Siasi, Sulu, Filipiny (poprzedni adres), c) Santa Barbara, Zamboanga City, Filipiny (poprzedni adres); data urodzenia: 4.11.1963 r.; miejsce urodzenia: Arco, Lamitan, Basilan, Filipiny; obywatelstwo: filipińskie; inne informacje: (a) poprzednie miejsce pobytu: Arco, Lamitan, Filipiny; b) członek Rajah Solaiman Movement; c) aresztowany przez władze filipińskie w listopadzie 2006 r., według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r. przetrzymywany na Filipinach.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Feliciano Somborio **Delos Reyes** jr. (*alias* a) Abubakar Abdillah, b) Abdul Abdillah); tytuł: Ustaw. Adres: a) San Jose, Zamboanga City, Filipiny (poprzedni adres); b) Siasi, Sulu, Filipiny (poprzedni adres); c) Santa Barbara, Zamboanga City, Filipiny (poprzedni adres); d) Arco, Lamitan, Filipiny (poprzednie miejsce pobytu). Data urodzenia: 4.11.1963 r. Miejsce urodzenia: Arco, Lamitan, Basilan, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Dodatkowe informacje: a) aresztowany przez władze Filipin w listopadzie 2006 r., b) według informacji z czerwca 2008 r. przetrzymywany na Filipinach; c) imię ojca: Feliciano Delos Reyes Sr.; d) imię matki: Aurea Somborio. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 4.6.2008 r.”

- (54) Wpis „Othman **Deramchi** (*alias* Abou Youssef). Adres: a) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Włochy, b) Piazza Trieste 11, Mortara, Włochy (od października 2002 r. miejsce stałego zamieszkania). Data urodzenia: 7.6.1954 r. Miejsce urodzenia: Tighennif, Algieria. Dalsze informacje: a) numer identyfikacji podatkowej: DRMTMN54H07Z301T; b) dnia 19.5.2005 r. skazany przez sąd w Neapolu na 8 lat pozbawienia wolności. Od września 2007 r. przebywa w więzieniu we Włoszech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Othman **Deramchi** (*alias* Abou Youssef). Adres: a) Via Milanese 5, 20099 Sesto San Giovanni (MI), Włochy (poprzedni adres według informacji z marca 2004 r.); b) Piazza Trieste 11, Mortara, Włochy (poprzedni adres według informacji z października 2002 r.). Data urodzenia: 7.6.1954 r. Miejsce urodzenia: Tighennif, Algieria. Obywatelstwo: algierskie. Krajowy numer identyfikacyjny: włoski numer identyfikacji podatkowej: DRMTMN54H07Z301T. Dodatkowe informacje: a) dnia 30.7.2008 r. zwolniony z więzienia we Włoszech; b) według informacji z listopada 2008 r. przebywał wówczas w Algierii. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 17.3.2004 r.”

- (55) Wpis „Lionel **Dumont** (*alias* a) Jacques Brougere; b) Abu Hanza; c) Di Karlo Antonio; d) Merlin Oliver Christian Rene; e) Arfauni Imad Ben Yousset Hanza; f) Imam Ben Yussuf Arfaj; g) Abou Hamza; h) Arfauni Imad; i) Bilal; j) Hamza; k) Koumkal; l) Kumkal; m) Merlin; n) Tinnet; o) Brugere; p) Dimon). Adres: brak stałego adresu we Włoszech. Data urodzenia: a) 21.1.1971 r.; b) 29.1.1975 r.; c) 1971 r.; d) 21.1.1962 r.; e) 24.8.1972 r. Miejsce urodzenia: Roubaix, France. Inne informacje: a) międzynarodowy nakaz aresztowania wydany przez Interpol. Aresztowany w Niemczech dnia 13.12.2003 r., wydany do Francji dnia 18.5.2004 r. Przebywa w areszcie od października 2004 r.; b) w styczniu r. skazany we Włoszech na 5 lat pozbawienia wolności. Dnia 17 maja 2004 r. Sąd Apelacyjny w Bolonii zdecydował o przeprowadzeniu nowego osobnego procesu w związku z faktem, że w maju 2004 r. przebywał już w areszcie we Francji.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Lionel **Dumont** (*alias* a) Jacques Brougere; b) Abu Hanza; c) Di Karlo Antonio; d) Merlin Oliver Christian Rene; e) Arfauni Imad Ben Yousset Hanza; f) Imam Ben Yussuf Arfaj; g) Abou Hamza; h) Arfauni Imad; i) Bilal; j) Hamza; k) Koumkal; l) Kumkal; m) Merlin; n) Tinnet; o) Brugere; p) Dimon). Adres: ostatni urzędowy adres w Bośni i Hercegowinie: 3 Kranjceviceva Street, Zenica, Bośnia i Hercegowina. Data urodzenia: a) 21.1.1971 r.; b) 29.1.1975 r.; c) 1971 r.; d) 21.1.1962 r.; e) 24.8.1972 r. h) 29.1.1975 r. Miejsce urodzenia: a) Roubaix, France. Obywatelstwo: francuskie. Nr paszportu: a) 674460 (włoski paszport na nazwisko Di Karlo Antonio); b) 96DH25457 (francuski paszport na nazwisko Merlin Oliver Christian Rene); c) GE1638E (tunezyjski paszport na nazwisko Arfani Imad Ben Yousset). Dodatkowe informacje: a) według informacji z października 2004 r. przebywał w areszcie we Francji; b) poślubił obywatelkę Bośni i Hercegowiny. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (56) Wpis „Safet **Durguti**. Data urodzenia: 10 maja 1967. Miejsce urodzenia: Orahovac, Kosowo (Serbia i Czarnogóra)” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Safet Ekrem **Durguti**. Adres: 175 Bosanska Street, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina. Data urodzenia: 10.5.1967 r. Miejsce urodzenia: Orahovac, Kosowo. Obywatelstwo: Bośni i Hercegowiny. Nr paszportu: 4725900 (paszport Bośni i Hercegowiny, wydany w miejscowości Travnik w dniu 20.10.2005 r. i ważny do 20.10.2009 r.). Krajowy numer identyfikacyjny: a) JMB 1005967953038 (krajowy numer identyfikacyjny w Bośni i Hercegowinie), b) 04DFC71259 (dowód osobisty wydany w Bośni i Hercegowinie), c) 04DFA8802 (prawo jazdy wydane przez ministerstwo spraw wewnętrznych kantonu Centralna Bośnia w miejscowości Travnik w Bośni i Hercegowinie). Dodatkowe informacje: a) imię ojca: Ekrem, b) założyciel i przywódca Al-Haramain Islamic Foundation od 1998 r. do 2002 r., c) zgodnie z informacjami z grudnia 2008 r. przypuszcza się, że przebywał w Bośni i Hercegowinie oraz często podróżował do Kosowa, d) pracował jako nauczyciel w Elci Ibrahim Pasha's Madrasah w miejscowości Travnik w Bośni i Hercegowinie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 26.12.2003 r.”

- (57) Wpis „Sobdi Abd Al Aziz Mohamed **El Gohary Abu Sinna** (*alias* (a) Mohamed Atef, (b) Sheik Taysir Abdullah, (c) Abu Hafs Al Masri, (d) Abu Hafs Al Masri El Khabir, (e) Taysir). Data urodzenia: 17.1.1958. Miejsce urodzenia: El Behira, Egipt. Narodowość: Uważany za obywatela Egiptu. Inne informacje: Starszy porucznik w służbie Osamy bin Ladena.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Sobhi Abd Al Aziz Mohamed **El Gohary Abu Sinna** (*alias* a) Mohamed Atef, b) Sheik Taysir Abdullah, c) Abu Hafs Al Masri, d) Abu Hafs Al Masri El Khabir, e) Taysir). Data urodzenia: 17.1.1958. Miejsce urodzenia: El Behira, Egipt. Obywatelstwo: uważany za obywatela Egiptu. Dodatkowe informacje: według doniesień zmarł w Afganistanie w listopadzie 2001 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (58) Wpis „Redouane **El Habhab** (*alias* Abdelrahman). Adres: Itlisstrasse 58, 24143 Kilonia, Niemcy (poprzedni adres). Data urodzenia: 20.12.1969 r. Miejsce urodzenia: Casablanka, Maroko. Obywatelstwo: niemieckie. Nr paszportu: 1005552350 (wydany dnia 27.3.2001 r. przez gminę Kilonia, Niemcy, ważny do dnia 26.3.2011 r.). Nr dowodu tożsamości: 1007850441 (niemiecki dowód osobisty wydany dnia 27.3.2001 r. przez gminę Kilonia, Niemcy, ważny do dnia 26.3.2011 r.). Dodatkowe informacje: Obecnie przebywa w więzieniu w Lubece, w Niemczech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Redouane **El Habhab** (*alias* Abdelrahman). Adres: Itlisstrasse 58, 24143 Kilonia, Niemcy (poprzedni adres). Data urodzenia: 20.12.1969 r. Miejsce urodzenia: Casablanka, Maroko. Obywatelstwo: a) niemieckie, b) marokańskie. Nr paszportu: 1005552350 (niemiecki paszport wydany dnia 27.3.2001 r. przez gminę Kilonia, Niemcy, ważny do dnia 26.3.2011 r.). Nr dowodu tożsamości: 1007850441 (niemiecki federalny dowód tożsamości wydany dnia 27.3.2001 r. przez gminę Kilonia, Niemcy, ważny do dnia 26.3.2011 r.). Dodatkowe informacje: obecnie przebywa w więzieniu w Niemczech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2008 r.”

- (59) Wpis „Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elsseid** (*alias* a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Adres: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Włochy. Data urodzenia: 10.2.1968 r. Miejsce urodzenia: Menzel Jamil Bizerte, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: K929139 (tunezyjski paszport wydany dnia 14.2.1995 r., utracił ważność dnia 13.2.2000 r.). Krajowy numer identyfikacyjny: 00319547 (wydany dnia 8.12.1994 r.). Dalsze informacje: a) włoski numer identyfikacji podatkowej: CHRTRK70C31Z352U; b) nazwisko matki: Beya Al-Saidani; c) skazany na 5 lat pozbawienia wolności; dnia 14.12.2006 r. Sąd Apelacyjny w Mediolanie zmniejszył wyrok do 1 roku i 8 miesięcy pozbawienia wolności. Dnia 2.6.2007 r. organy wymiaru sprawiedliwości w Mediolanie wydały skierowany przeciwko niemu nakaz aresztowania. Od października 2007 r. przebywa w więzieniu we Włoszech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Sami Ben Khamis Ben Saleh **Elsseid** (*alias* a) Omar El Mouhajer, b) Saber). Adres: Via Dubini 3, Gallarate (VA), Włochy. Data urodzenia: 10.2.1968 r. Miejsce urodzenia: Menzel Jamil Bizerte, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: K929139 (tunezyjski paszport wydany dnia 14.2.1995 r., utracił ważność dnia 13.2.2000 r.). Krajowy numer identyfikacyjny: 00319547 (wydany dnia 8.12.1994 r.). Dodatkowe informacje: a) włoski numer identyfikacji podatkowej: SSDSBN68B10Z352F, b) nazwisko matki: Beya Al-Saidani, c) według informacji z października 2007 r. przebywał w więzieniu we Włoszech; d) poddany ekstradycji do Tunezji w dniu 3 czerwca 2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 24.4.2002 r.”

- (60) Wpis „Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** (*alias* a) Dah Dah; b) Abdelrahman; c) Bechir). Adres: Via Milano 108, Brescia, Włochy. Data urodzenia: 4.12.1964 r. Miejsce urodzenia: Tabarka, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L335915 (tunezyjski paszport wydany dnia 8.11.1996 r., utracił ważność dnia 7.11.2001 r.). Inne informacje: w styczniu r. skazany we Włoszech na 2 lata pozbawienia wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Moussa Ben Omar Ben Ali **Essaadi** (*alias* a) Dah Dah; b) Abdelrahman; c) Bechir). Adres: Via Milano 108, Brescia, Włochy. Data urodzenia: 4.12.1964 r. Miejsce urodzenia: Tabarka, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: L335915 (tunezyjski paszport wydany dnia 8.11.1996 r., utracił ważność dnia 7.11.2001 r.). Dodatkowe informacje: od 2001 r. przebywa w Sudanie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (61) Wpis „Rachid **Fettar** (*alias* a) Amine del Belgio; b) Djaffar). Adres: Via degli Apuli 5, Mediolan, Włochy. Data urodzenia: 16.4.1969 r. Miejsce urodzenia: Boulogin, Algieria. Inne informacje: w styczniu r. skazany we Włoszech na 2 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Rachid **Fettar** (*alias* a) Amine del Belgio; b) Djaffar). Adres: Via degli Apuli 5, Mediolan, Włochy (ostatni znany adres). Data urodzenia: 16.4.1969 r. Miejsce urodzenia: Boulogin, Algieria. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (62) Wpis „Salim Ahmad Salim **Hamdan** (*alias* a) Saqr Al-Jaddawi, b) Saqar Al Jadawi). Adres: Shari Tunis, Sana'a, Jemen. Data urodzenia: 1965 r. Miejsce urodzenia: Al-Mukalla, Jemen. Obywatelstwo: jemeńskie. Nr paszportu: 00385937 (paszport jemeński). Inne informacje: a) adres bez zmian, b) kierowca i członek prywatnej ochrony osobistej Osamy bin Ladena od 1996 r. do 2001 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Salim Ahmad Salim **Hamdan** (*alias* a) Saqr Al-Jaddawi, b) Saqar Al Jadawi, c) Saqar Aljawadi). Adres: Shari Tunis, Sana'a, Jemen. Data urodzenia: 1965. Miejsce urodzenia: a) Al-Mukalla, Jemen, b) Al-Mukala, Jemen. Obywatelstwo: jemeńskie. Nr paszportu: 00385937 (paszport jemeński). Inne informacje: a) adres bez zmian; b) w listopadzie 2008 r. przeniesiony z aresztu w Stanach Zjednoczonych do Jemenu. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (63) Wpis „Jallalouddine **Haqani** (*alias* a) Jalaluddin **Haqani**; b) Jallalouddin **Haqqani**). Tytuł: Maulavi. Stanowisko: Minister Spraw Przygranicznych w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1942 r. Miejsce urodzenia: prowincja Chost, dystrykt Zadran, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Dodatkowe informacje: a) ojciec Sirajuddin Jallalouddine'a Haqqaniego; b) aktywny przywódca talibski; c) prawdopodobnie przebywa w afganistańsko-pakistańskiej strefie przygranicznej; d) pomimo doniesień o domniemanej śmierci w czerwcu 2007 r., nadal pozostawał przy życiu w maju 2008 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Jallalouddine **Haqani** (*alias* a) Jalaluddin **Haqani**, b) Jallalouddin **Haqqani**, c) Jallalouddine Haqani). Tytuł: Maulavi. Stanowisko: Minister Spraw Przygranicznych w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1942 r. Miejsce urodzenia: prowincja Chost, dystrykt Zadran, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Dodatkowe informacje: a) ojciec Sirajud-dina Jallaloudine'a Haqqaniego; b) prawdopodobnie przebywa w afganikańsko-pakistańskiej strefie przygranicznej; d) mimo doniesień o domniemanej śmierci w czerwcu 2007 r., nadal pozostawał przy życiu w maju 2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 31.1.2001 r.”

- (64) Wpis „Moslim **Haqqani**. Tytuł: Maulavi. Stanowisko: a) Wiceminister ds. Pielgrzymów i Religii w rządzie talibów; b) Wiceminister Szkolnictwa Wyższego w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1958 r. Miejsce urodzenia: prowincja Baghlan, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Inne informacje: a) członek Pasztunów pochodzących z prowincji Baghlan; b) prawdopodobnie przebywa w afganikańsko-pakistańskiej strefie przygranicznej.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mohammad Moslim **Haqqani** (*alias* Moslim **Haqqani**). Tytuł: Maulavi. Stanowisko: a) Wiceminister ds. Pielgrzymów i Religii w rządzie talibów; b) Wiceminister Szkolnictwa Wyższego w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1958 r. Miejsce urodzenia: prowincja Baghlan, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Dodatkowe informacje: prawdopodobnie przebywa w afganikańsko-pakistańskiej strefie przygranicznej. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (65) Wpis „Azahari **Husin** Taman Sri Pulai, Johor, Malezja; tytuł: Dr; data urodzenia: 14 września 1957 r.; miejsce urodzenia: Negeri Sembilan, Malezja; narodowość: malezyjska; nr paszportu: A 11512285; krajowy nr identyfikacyjny: 570914-05-5411.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Azahari **Husin**. Tytuł: dr. Adres: Taman Sri Pulai, Johor, Malezja. Data urodzenia: 14.9.1957 r.. Miejsce urodzenia: Negeri Sembilan, Malezja. Obywatelstwo: malezyjskie. Nr paszportu: A 11512285. Krajowy numer identyfikacyjny: 570914-05-5411. Dodatkowe informacje: według doniesień nie żyje od 2005 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (66) Wpis „Zayn Al-Abidin Muhammad **Hussein** (*alias* a) Abu Zubaida; b) Abd Al-Hadi Al-Wahab; c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain; d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husajn; e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah; f) Abu Zubaydah; g) Tariq Hani). Data urodzenia: 12.3.1971 r. Miejsce urodzenia: Rijad, Arabia Saudyjska. Obywatelstwo: palestyńskie. Numer paszportu: 484824 (paszport egipski wydany dnia 18 stycznia 1984 r. w ambasadzie egipskiej w Rijadzie). Inne informacje: a) blisko związany z Osamą bin Ladenem oraz pośrednik w przemieszczaniu terrorystów; b) od lipca 2007 r. przebywa w areszcie w Stanach Zjednoczonych.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Zayn Al-Abidin Muhammad **Hussein** (*alias* a) Abu Zubaida; b) Abd Al-Hadi Al-Wahab; c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain; d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husajn; e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah; f) Abu Zubaydah; g) Tariq Hani). Data urodzenia: a) 12.3.1971 r., b) 31.12.1971 r. Miejsce urodzenia: Rijad, Arabia Saudyjska. Obywatelstwo: palestyńskie. Numer paszportu: 484824 (paszport egipski wydany dnia 18 stycznia 1984 r. w ambasadzie egipskiej w Rijadzie). Inne informacje: od lipca 2007 r. przebywa w areszcie w Stanach Zjednoczonych. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (67) Wpis „Khadafi Abubakar **Janjalani** (*alias* a) Khadafy Janjalani, b) Khaddafy Abubakar Janjalani, c) Abu Muktar]. Data urodzenia: 3.3.1975. Miejsce urodzenia: Isabela, Basilan, Filipiny. Narodowość: filipińska.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Khadafi Abubakar **Janjalani** (*alias* a) Khadafy Janjalani, b) Khaddafy Abubakar Janjalani, c) Abu Muktar]. Data urodzenia: 3.3.1975. Miejsce urodzenia: Isabela, Basilan, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Dodatkowe informacje: według doniesień nie żyje od 2006 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 22.12.2004 r.”

- (68) Wpis „Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (*alias* a) Khalil **Yarraya**; b) Ben Narvan Abdel Aziz; c) Amro; d) Omar; e) Amrou; f) Amr). Adres: a) Via Bellaria 10, Bolonia, Włochy, (b) Via Lazio 3, Bolonia, Włochy, c) Dr Fetah Becirbegovic St. 1, Sarajewo, Bośnia i Hercegowina. Nr paszportu: K989895 (tunezyjski paszport wydany dnia 26.7.1995 r., utracił ważność dnia 25.7.2000 r.). Data urodzenia: 8.2.1969 r. Miejsce urodzenia: Sfax, Tunezja. Obywatelstwo: a) tunezyjskie, (b) Bośnia i Hercegowina. Inne informacje: a) został on również zidentyfikowany jako Abdel Aziz Ben Narvan, urodzony w Serece (była Jugosławia) dnia 15.8.1970 r.; b) w styczniu r. skazany we Włoszech na 5 lat i 6 miesięcy pozbawienia wolności. Dnia 10 maja 2004 r. skazany we Włoszech przez Sąd Apelacyjny na 4 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Khalil Ben Ahmed Ben Mohamed **Jarraya** (*alias* a) Khalil **Yarraya**; b) Ben Narvan Abdel Aziz; c) Abdel Aziz Ben Narvan; d) Amro; e) Omar; f) Amrou; g) Amr). Data urodzenia: a) 8.2.1969 r.; b) 15.8.1970 r. Adres: a) Via Bellaria 10, Bologna, Włochy; (b) Via Lazio 3, Bologna, Włochy; c) 1 Fetaha Becirbegovica Street. Sarajewo, Bośnia i Hercegowina; d) 100 Blatusa Street, Zenica, Bośnia i Hercegowina. Miejsce urodzenia: a) Sfax, Tunezja; b) Sereka, była Jugosławia. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: a) K989895 (tunezyjski paszport wydany dnia 26.7.1995 r. w Genui, Włochy, utracił ważność dnia 25.7.2000 r.); b) 0899199 (paszport Bośni i Hercegowiny wydany dnia 16.4.1999 r. w Sarajewie, utracił ważność dnia 16.4.2004 r.); c) 3816349 (paszport Bośni i Hercegowiny wydany dnia 18.7.2001 r. w Sarajewie, utracił ważność dnia 18.7.2006 r.); d) 4949636 paszport Bośni i Hercegowiny wydany dnia 27.12.2005 r. przez urząd konsularny Bośni i Hercegowiny w Mediolanie, utracił ważność dnia 27.12.2010 r. (paszport ten został unieważniony dnia 10.12.2007 r.). Dodatkowe informacje: a) data urodzenia: 15.8.1970 r. i miejsce urodzenia: Sereka, była Jugosławia są wykorzystywane przy pseudonimach Ben Narvan Abdel Aziz i Abdel Aziz Ben Narvan; b) odebrane obywatelstwo Bośni i Hercegowiny; c) nie posiada ważnego dokumentu tożsamości Bośni i Hercegowiny. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (69) Wpis „Ali Ahmed Nur **Jim’ale** (*alias* a) Jimale, Ahmed Ali; b) Jim’ale, Ahmad Nur Ali; c) Jumale, Ahmed Nur; d) Jumali, Ahmed Ali). Adres: P.O. Box 3312, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie. Data urodzenia: 1954 r. Obywatelstwo: somalijskie. Dalsze informacje: a) zawód: księgowy, Mogadyszu, Somalia; b) związany z ugrupowaniem Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI).” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Ali Ahmed Nur **Jim’ale** (*alias* a) Ahmed Ali Cimala; b) Ahmad Nur Ali Jim’ale; c) Ahmed Nur Jumale; d) Ahmed Ali Jumali; e) Ahmed Ali Jumale; f) Sheikh Ahmed Jimale). Tytuł: szejka. Adres: a) P.O. Box 3312, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie; b) P.O. Box 3313, Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie (poprzedni adres); c) Dżubuti, Republika Dżubuti. Data urodzenia: 1954 r. Miejsce urodzenia: Eilbur, Somalia. Obywatelstwo: a) somalijskie; b) rezydent w Dżubuti. Nr paszportu: A0181988 (paszport Somalijskiej Republiki Demokratycznej wydany dnia 1.10.2001 r. w Dubaju, Zjednoczone Emiraty Arabskie, i odnowiony dnia 24.01.2008 r. w Dżubuti, wygaśnięcie dnia 22.01.2011 r.). Dodatkowe informacje: a) obecnie widziany także w Mogadyszu, Somalia; b) zawód: księgowy i przedsiębiorca; c) imię ojca: Ali Jumale, imię matki: Enab Raghe; d) przypuszcza się, że jest właścicielem lub kontroluje Al Baraka Exchange L.L.C., Barakaat Telecommunications Co. Somalia Ltd., Barakaat Bank of Somalia i Barako Trading Company, LLC. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.11.2001 r.”

- (70) Wpis „Salim Y Salamuddin **Julkipli** (*alias* a) Kipli Sali, b) Julkipli Salim); data urodzenia: 20 czerwca 1967 r.; miejsce urodzenia: Tulay, Jolo Sulu, Filipiny.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Salim Y Salamuddin **Julkipli** (*alias* a) Kipli Sali, b) Julkipli Salim). Data urodzenia: 20.6.1967 r. Miejsce urodzenia: Tulay, Jolo Sulu, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (71) Wpis „Khairullah Mohammad **Khairkhwah**. Tytuł: Maulavi. Stanowisko: gubernator prowincji Herat (Afganistan) pod rządami talibów. Data urodzenia: około 1963 r. Miejsce urodzenia: dystrykt Arghistan, prowincja Kandahar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Khairullah **Khairkhwah** (*alias* Khairullah Mohammad **Khairkhwah**). Tytuł: Maulavi. Stanowisko: gubernator prowincji Herat (Afganistan) pod rządami talibów. Data urodzenia: około 1963 r. Miejsce urodzenia: dystrykt Arghistan, prowincja Kandahar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (72) Wpis „Shamsalah **Kmalzada**. Tytuł: Mr. Stanowisko: drugi sekretarz, ambasada talibów, Abu Dhabi. Obywatelstwo: afgańskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Shamsullah **Kmalzada** (*alias* Shamsalah **Kmalzada**). Płeć: mężczyzna. Stanowisko: drugi sekretarz, ambasada talibów, Abu Dhabi. Obywatelstwo: afgańskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (73) Wpis „Ruben Pestano **Lavilla**, JR (*alias* (a) Reuben **Lavilla**, (b) Sheik Omar, (c) Mile D **Lavilla**, (d) Reymund **Lavilla**, (e) Ramo **Lavilla**, (f) Mike de **Lavilla**, (g) Abdullah Muddaris, (h) Ali Omar, (i) Omar **Lavilla**, (j) Omar Labella, (k) So, (l) Eso, (m) Junjun); tytuł: szejka; adres: (a) 10th Avenue, Caloocan City, Filipiny; (b) Sitio Banga Maiti, Barangay Traghawan, Lambunao, Iloilo, Filipiny (poprzednio); data urodzenia: 4.10.1972 r. miejsce urodzenia: Sitio Banga Maiti, Barangay Traghawan, Lambunao, Iloilo, Filipiny; obywatelstwo: filipińskie; nr paszportu: (a) numer paszportu filipińskiego: MM611523 (2004); (b) numer paszportu filipińskiego: EE947317 (2000-2001); (c) numer paszportu filipińskiego: P421967 (1995-1997); inne informacje: (a) przywódca duchowy Rajah Solaiman Movement, związany z Khadafim Abubakarem Janjalanim oraz filiami International Islamic Relief Organization na Filipinach; (b) aktywnie zaangażowany w pozyskiwanie środków finansowych oraz rekrutację członków Rajah Solaiman Movement; (c) studiował inżynierię chemiczną (Uniwersytet Filipiński, Visayas) i pracował w Arabii Saudyjskiej; (d) według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r. pozostaje na wolności po ucieczce; przypuszczalnie ukrywa się poza terytorium Filipin.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Ruben Pestano **Lavilla**, Jr. (*alias* a) Reuben **Lavilla**, b) Sheik Omar, c) Mile D **Lavilla**, d) Reymund **Lavilla**, e) Ramo **Lavilla**, f) Mike de **Lavilla**, g) Abdullah Muddaris, h) Ali Omar, i) Omar **Lavilla**, j) Omar Labella, k) So, l) Eso, m) Junjun). Tytuł: szejka. Adres: a) 10th Avenue, Caloocan City, Filipiny; b) Sitio Banga Maiti, Barangay Tranghawan, Lambunao, Iloilo, Filipiny (poprzednio). Data urodzenia: 4.10.1972. Miejsce urodzenia: Sitio Banga Maiti, Barangay Tranghawan, Lambunao, Iloilo, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Nr paszportu: a) MM611523 (paszport filipiński, 2004); b) EE947317 (paszport filipiński, 2000-2001); c) P421967 (numer paszportu filipińskiego 1995-1997). Dodatkowe informacje: a) związany z International Islamic Relief Organisation na Filipinach (oddziały); b) według informacji z 30.8.2008 r. przebywa w areszcie na Filipinach. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 4.6.2008 r.”

- (74) Wpis „Jamel **Lounici**. Data urodzenia: 1.2.1962 r. Miejsce urodzenia: Algier, Algieria. Obywatelstwo: algierskie. Inne informacje: a) syn Abdelkadera i Johry Birouh; b) od listopada 2007 r. przebywa w areszcie we Włoszech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Djamel **Lounici** (*alias* Jamal **Lounici**). Data urodzenia: 1.2.1962 r. Miejsce urodzenia: Algier, Algieria. Obywatelstwo: algierskie. Dodatkowe informacje: a) syn Abdelkadera i Johry Birouh; b) dnia 23.5.2008 r. zwolniony z więzienia we Włoszech; c) w listopadzie 2008 r. przebywał w Algierii. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 16.1.2004.”

- (75) Wpis „Habibullah Fauzi Mohammad **Mangal** (*alias* Habibullah Faizi). Tytuł: qazi. Stanowisko: a) drugi sekretarz, talibska „ambasada”, Islamabad, Pakistan; b) pierwszy sekretarz, talibska „ambasada”, Islamabad, Pakistan; c) „ambasador” bez stałej siedziby; d) szef departamentu Organizacji Narodów Zjednoczonych w Ministerstwie Spraw Zagranicznych w rządzie talibów. Adres: dzielnica dystryktu Dehbori, Kabul, Afganistan. Data urodzenia: 1961 r. Miejsce urodzenia: wieś Atal, dystrykt Ander, Ghazni, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Numer paszportu: a) D 010678 (paszport afgański wydany w dniu 19 grudnia 1993 r.); b) OR 733375 (paszport afgański wydany w dniu 28 czerwca 2005 r. ważny do 2010 r.)” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Habibullah **Fawzi** (*alias* a) Habibullah Faizi, b) Habibullah Fauzi). Tytuł: qazi. Stanowisko: a) drugi sekretarz, „ambasada” talibów, Islamabad, Pakistan; b) pierwszy sekretarz, talibska „ambasada”, Islamabad, Pakistan; c) „ambasador” bez stałej siedziby; d) szef departamentu Organizacji Narodów Zjednoczonych w Ministerstwie Spraw Zagranicznych w rządzie talibów. Adres: dzielnica dystryktu Dehbori, Kabul, Afganistan. Data urodzenia: 1961 r. Miejsce urodzenia: wieś Atal, dystrykt Ander, Ghazni, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Numer paszportu: a) D 010678 (paszport afgański wydany w dniu 19 grudnia 1993 r.); b) OR 733375 (paszport afgański wydany w dniu 28 czerwca 2005 r., ważny do 2010 r.). Dodatkowe informacje: imię ojca: Mohammad Mangal. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (76) Wpis „Mohammad Husayn **Mastasaeed** (*alias* a) Mohammad Hassan Mastasaeed; b) Mstasaeed; c) Mostas'eed). Tytuł: Mułła. Stanowisko: szef Akademii Nauk pod rządami talibów. Data urodzenia: około 1964 r. Inne informacje: prawdopodobnie przebywa w afganijsko-pakistańskiej strefie przygranicznej.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mohammad Husayn **Mustas'id** (*alias* a) Mohammad Hassan **Mastasaeed**, b) **Mstasaeed**, c) Mostas'eed), d) Mohammad Husayn Mastasaeed). Tytuł: mułła. Stanowisko: szef Akademii Nauk pod rządami talibów. Data urodzenia: około 1964 r. Dodatkowe informacje: prawdopodobnie przebywa w afganijsko-pakistańskiej strefie przygranicznej. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 23.2.2001 r.”

- (77) Wpis „Fazel Mohammad **Mazloom**. Tytuł: Mułła. Stanowisko: zastępca Szefa Sztabu Armii w rządzie talibów. Data urodzenia: między 1963 r. a 1968 r. Miejsce urodzenia: Uruzgan, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Fazl Mohammad **Mazloom** (*alias* a) Molah Fazl; b) Fazel Mohammad Mazloom). Tytuł: mułła. Stanowisko: zastępca Szefa Sztabu Armii w rządzie talibów. Data urodzenia: między 1963 r. a 1968 r. Miejsce urodzenia: Uruzgan, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 23.2.2001 r.”

- (78) Wpis „Rafik **Mohamad Yousef** (*alias* Mohamad Raifc Kairadin). Data urodzenia: 27.8.1974 r. Miejsce urodzenia: Bagdad, Irak. Narodowość: iracka. Nr paszportu: niemiecki dokument podróży („Reiseausweis”) A 0092301. Inne informacje: przebywa w areszcie w Mannheim w Niemczech.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Rafik Mohamad **Yousef** (*alias* Mohamad Raifc Kairadin). Data urodzenia: 27.8.1974. Miejsce urodzenia: Bagdad, Irak. Obywatelstwo: irackie. Nr paszportu: niemiecki dokument podróży („Reiseausweis”) A 0092301. Dodatkowe informacje: według danych z grudnia 2004 r. przebywał w więzieniu w Niemczech. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.12.2005 r.”

- (79) Wpis „Abdul Hakim Mujahid **Moh Aurang** (*alias* Abdul Hakim Mojahed). Tytuł: Maulavi. Stanowisko: „wysłannik” talibów w Organizacji Narodów Zjednoczonych podczas trwania reżimu talibów. Adres: dzielnica dystryktu Dehbori, Kabul, Afganistan. Data urodzenia: 1956 r. Miejsce urodzenia: wieś Khajakhel, dystrykt Sharan, prowincja Paktika, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Krajowy numer identyfikacyjny: 106266.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Abdul Hakim Mujahid Muhammad **Awrang** (*alias* a) Abdul Hakim Mojahed; b) Abdul Hakim Mujahid Moh Aurang). Tytuł: maulavi. Stanowisko: „wysłannik” talibów w Organizacji Narodów Zjednoczonych podczas trwania reżimu talibów. Adres: dzielnica dystryktu Dehbori, Kabul, Afganistan. Data urodzenia: 1956 r. Miejsce urodzenia: wieś Khajakhel, dystrykt Sharan, prowincja Paktika, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Krajowy numer identyfikacyjny: 106266. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (80) Wpis „Nordin **Mohd Top**, Kg. Sg. Tiram, Johor, Malezja; data urodzenia: 11 sierpnia 1969 r.; miejsce urodzenia: Johor, Malezja; narodowość: malezyjska; nr paszportu: A 9775183; krajowy nr identyfikacyjny: 690811-10-5873.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Noordin **Mohammad Top** (*alias* Nordin **Mohd Top**). Adres: Kg. Sg. Tiram, Johor, Malezja. Data urodzenia: 11 sierpnia 1969 r. Miejsce urodzenia: Johor, Malezja. Obywatelstwo: malezyjskie. Nr paszportu: A 9775183. Krajowy nr identyfikacyjny: 690811-10-5873. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (81) Wpis „Mohamed **Moumou** (*alias* a) Mohamed Mumu, b) Abu Shrayda, c) Abu Amina, d) Abu Abdallah, e) Abou Abderrahman). Adres: a) Störvretsvägen 92, 7 TR. C/O Drioua, 142 31 Skogas, Szwecja, b) Jungfruns Gata 413; skrzynka pocztowa 3027, 13603 Haninge, Sweden, c) Dobelnsgratan 97, 7 TR C/O Lamrabet, 113 52 Sztokholm, Szwecja, d) Trodheimgatan 6, 164 32 Kista, Szwecja. Data urodzenia: a) 30.7.1965, b) 30.9.1965. Miejsce urodzenia: Fez, Maroko. Obywatelstwo: a) marokańskie, b) szwedzkie. Nr paszportu: 9817619 (paszport szwedzki, ważny do 14.12.2009 r.) w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mohamed **Moumou** (*alias* a) Mohamed **Mumu**, b) Abu Shrayda, c) Abu Amina, d) Abu Abdallah, e) Abou Abderrahman, f) Abu Qaswarah, g) Abu Sara). Adres: a) Störvretsvägen 92, 7 TR. C/O Drioua, 142 31 Skogas, Szwecja, b) Jungfruns Gata 413; skrzynka pocztowa 3027, 13603 Haninge, Sweden; c) Dobelnsgratan 97, 7 TR C/O Lamrabet, 113 52 Sztokholm, Szwecja; d) Trodheimgatan 6, 164 32 Kista, Szwecja. Data urodzenia: a) 30.7.1965, b) 30.9.1965. Miejsce urodzenia: Fez, Maroko. Obywatelstwo: a) marokańskie, b) szwedzkie. Nr paszportu: 9817619 (paszport szwedzki, ważny do 14.12.2009 r.). Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że zmarł w północnym Iraku w październiku 2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 7.12.2006 r.”

- (82) „Fahid Mohammed Ally **Msalam** (*alias* a) Ally, Fahid Mohammed, b) Msalam, Fahad Ally, c) Msalam, Fahid Mohammed Ali, d) Msalam, Mohammed Ally, e) Musalaam, Fahid Mohammed Ali, f) Salem, Fahid Muhammad Ali, g) Fahid Mohammed Aly, h) Ahmed Fahad, i) Ali Fahid Mohammed, j) Fahad Mohammad Ally, k) Fahad Mohammed Ally, l) Fahid Mohamed Ally, m) Msalam Fahad Mohammed Ally, n) Msalam Fahid Mohammad Ally, o) Msalam Fahid Mohammed Ali, p) Msalm Fahid Mohammed Ally, q) Al-Kini, Usama, r) Mohammed Ally Mohammed, s) Ally Fahid M). Adres: Mombasa, Kenia. Data urodzenia: 19.2.1976 r. Miejsce urodzenia: Mombasa, Kenia. Obywatelstwo: kenijskie. Numer paszportu: a) A260592 (paszport kenijski), b) A056086 (paszport kenijski), c) A435712 (paszport kenijski), d) A324812 (paszport kenijski), e) 356095 (paszport kenijski). Krajowy numer identyfikacyjny: 12771069 (kenijski dowód osobisty).” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Fahid Mohammed Ally **Msalam** (*alias* a) Fahid Mohammed Ally, b), Fahad Ally Msalam, c), Fahid Mohammed Ali Msalam, d), Mohammed Ally Msalam, e), Fahid Mohammed Ali Musalaam, f), Fahid Muhammad Ali Salem, g) Fahid Mohammed Aly, h) Ahmed Fahad, i) Ali Fahid Mohammed, j) Fahad Mohammad Ally, k) Fahad Mohammed Ally, l) Fahid Mohamed Ally, m) Msalam Fahad Mohammed Ally, n) Msalam Fahid Mohammad Ally, o) Msalam Fahid Mohammed Ali, p) Msalm Fahid Mohammed Ally, q) Usama Al-Kini, r) Mohammed Ally Mohammed, s) Ally Fahid M). Adres: Mombasa, Kenia. Data urodzenia: 19.2.1976 r. Miejsce urodzenia: Mombasa, Kenia. Obywatelstwo: kenijskie. Numer paszportu: a) A260592 (paszport kenijski), b) A056086 (paszport kenijski), c) A435712 (paszport kenijski), d) A324812 (paszport kenijski), e) 356095 (paszport kenijski). Krajowy numer identyfikacyjny: 12771069 (kenijski dowód osobisty). Dodatkowe informacje: według doniesień zmarł w Pakistanie w styczniu 2009 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 17.10.2001 r.”

- (83) Wpis „Abdul Wasay Agha Jan **Motasem** (*alias* Mutasim Aga Jan). Tytuł: mułła. Stanowisko: minister finansów w rządzie Talibów. Data urodzenia: około 1968 r. Miejsce urodzenia: Kandahar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Abdul Wasay Mu'tasim Agha (*alias* a) Mutasim Aga Jan, b) Agha Jan, c) Abdul Wasay Agha Jan Motasem). Tytuł: mułła. Stanowisko: minister finansów w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1968 r. Miejsce urodzenia: Kandahar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 31.1.2001 r.”

- (84) Wpis „Al-Hamati, **Muhammad** (*alias* Al-Ahdal, Mohammad Hamdi Sadiq; *alias* Al-Makki, Abu Asim), Jemen” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Muhammad Hamdi Sadiq **Al-Ahdal** (*alias* a) Al-Hamati, Muhammad, b) Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal, c) Abu Asim Al-Makki). Data urodzenia: 19.11.1971 r. Adres: Jamal street, Al-Dahima alley, Al-Hudaydah, Jemen. Miejsce urodzenia: Medina, Arabia Saudyjska. Obywatelstwo: jemeńskie. Numer paszportu: 541939 (paszport jemeński wydany w dniu 31.7.2000 r. w Al-Hudaydah, Jemen, na nazwisko Muhammad Muhammad Abdullah Al-Ahdal). Krajowy numer identyfikacyjny: 216040 (jemeński dowód osobisty). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 17.10.2001 r.”

- (85) Wpis „Tahir **Nasuf** (*alias* (a) Tahir Mustafa Nasuf (b) Tahar Nasoof (c) Taher Nasuf (d) Al-Qa'qa (e) Abu Salima El Libi (f) Abu Rida). Adres: Manchester, Zjednoczone Królestwo. Data urodzenia: a) 04.11.1961, b) 11.4.1961. Miejsce urodzenia: Trypolis, Libia.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Tahir **Nasuf** (*alias* a) Tahir Mustafa Nasuf b) Tahar Nasoof c) Taher Nasuf d) Al-Qa'qa e) Abu Salima El Libi f) Abu Rida g) Tahir Moustafa Nasuf h) Tahir Moustafa Mohamed Nasuf). Adres: Manchester, Zjednoczone Królestwo. Data urodzenia: a) 4.11.1961, b) 11.4.1961. Miejsce urodzenia: Trypolis, Libia. Obywatelstwo: libijskie. Nr paszportu: RP0178772 (numer paszportu libijskiego). Krajowy numer identyfikacyjny: PW548083D (brytyjski numer ubezpieczenia społecznego). Dodatkowe informacje: według informacji ze stycznia 2009 r. stały pobyt w Zjednoczonym Królestwie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 7.2.2006 r.”

- (86) Wpis „Dinno Amor Rosalejos **Pareja** (*alias* (a) Johnny **Pareja**, (b) Khalil **Pareja**, (c) Mohammad, (d) Akmad, (e) Mighty, (f) Rash); adres: (a) Atimonan, prowincja Quezon, Filipiny, (b) Plaridel Street, Mandaue City, Filipiny (poprzedni adres); data urodzenia: 19.7.1981 r. Miejsce urodzenia: Cebu City, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie; inne informacje: (a) miejsce przebywania (od 10.12.2007 r.): Cebu City, Filipiny; poprzednie miejsce pobytu: Anahawan, Leyte, Filipiny; Sariaya, Quezon, Filipiny; Dasmariñas, Cavite, Filipiny; (b) specjalista ds. materiałów wybuchowych; (c) członek Rajah Solaiman Movement; (d) filipiński wymiar sprawiedliwości wydał nakaz jego aresztowania w dniu 5.6.2006 r.; według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r. na wolności.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Dinno Amor Rosalejos **Pareja** (*alias* a) Johnny **Pareja**, b) Khalil **Pareja**, c) Mohammad, d) Akmad, e) Mighty, f) Rash). Adres: a) Atimonana, prowincja Quezon, Filipiny (według informacji z kwietnia 2009 r.), b) Plaridel Street, Mandaue City, Filipiny (poprzedni adres); c) Cebu City, Filipiny (według informacji z kwietnia 2009 r.); d) Anahawan, Leyte, Filipiny (poprzedni adres); e) Sariaya, Quezon, Filipiny (poprzednie miejsce pobytu); f) Dasmariñas, Cavite, Filipiny (poprzednie miejsce pobytu). Data urodzenia: 19.7.1981. Miejsce urodzenia: Cebu City, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Dodatkowe informacje: a) filipiński wymiar sprawiedliwości wydał nakaz aresztowania w dniu 5.6.2006 r.; b) według informacji dostępnych w czerwcu 2008 r. na wolności; c) imię ojca: Amorsolo Jarabata Pareja; d) imię matki: Leonila Cambaya Rosalejos. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 4.6.2008 r.”

- (87) Wpis „Abdelhalim **Remadna**. Adres: Algieria. Data urodzenia: 2.4.1966 r. Miejsce urodzenia: Biskra, Algieria. Obywatelstwo: algierskie. Inne informacje: deportowany do Algierii 12 sierpnia 2006.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Abdelhalim Hafed Abdelfattah **Remadna** (*alias* a) Abdelhalim Remadna, b) Jalloul. Adres: Algieria. Data urodzenia: 2.4.1966 r. Miejsce urodzenia: Biskra, Algieria. Obywatelstwo: algierskie. Dodatkowe informacje: a) przetrzymywany we Włoszech do czasu deportacji w dniu 13.8.2006 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 3.9.2002 r.”

- (88) Wpis „Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (*alias* a) Salmane; b) Lazhar). Adres: Vicolo S. Giovanni, Rimini, Włochy (miejsce stałego zamieszkania). Data urodzenia: 20.11.1975 r. Miejsce urodzenia: Sfax, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: P182583 (tunezyjski paszport wydany dnia 13.9.2003 r., utracił ważność dnia 12.9.2007 r.). Dalsze informacje: dnia 9.5.2005 r. skazany przez sąd pierwszej instancji w Mediolanie na 2 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności. Od września 2007 r. toczy się proces apelacyjny przed Sądem Apelacyjnym w Mediolanie. Na wolności od września 2007 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Al-Azhar Ben Khalifa Ben Ahmed **Rouine** (*alias* a) Salmane; b) Lazhar). Adres: Vicolo S. Giovanni, Rimini, Włochy (miejsce stałego zamieszkania). Data urodzenia: 20.11.1975 r. Miejsce urodzenia: Sfax, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: P182583 (tunezyjski paszport wydany dnia 13.9.2003 r., utracił ważność dnia 12.9.2007 r.). Dodatkowe informacje: miejsce pobytu nieznane (dane z lipca 2008 r.). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (89) Wpis „Muhammad **Saeed** (*alias* a) Hafiz Muhammad, b) Hafiz Saeed, c) Hafiz Mohammad Sahib, d) Hafez Mohammad Saeed, e) Hafiz Mohammad Sayeed, f) Hafiz Mohammad Sayid, g) Tata Mohammad Syeed, h) Mohammad Sayed, i) Hafiz Ji). Adres: House No 116E, Mohalla Johar, Lahore, Tehsil, Lahore City, Lahore District, Pakistan (miejsce pobytu na maj 2008 r.). Data urodzenia: 5.6.1950 r. Miejsce urodzenia: Sargodha, Punjab, Pakistan. Obywatelstwo: pakistańskie. Krajowy numer identyfikacyjny: 3520025509842-7 (Pakistan). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 10.12.2008 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Hafiz Muhammad **Saeed** (*alias* a) Hafiz Muhammad, b) Hafiz Saeed, c) Hafiz Mohammad Sahib, d) Hafez Mohammad Saeed, e) Hafiz Mohammad Sayeed, f) Hafiz Mohammad Sayid, g) Tata Mohammad Syeed, h) Mohammad Sayed, i) Hafiz Ji, k) Muhammad Saeed). Adres: House No 116E, Mohalla Johar, Lahore, Tehsil, Lahore City, Lahore District, Pakistan (miejsce pobytu na maj 2008 r.). Data urodzenia: 5.6.1950 r. Miejsce urodzenia: Sargodha, Punjab, Pakistan. Obywatelstwo: pakistańskie. Krajowy numer identyfikacyjny: 3520025509842-7 (Pakistan). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 10.12.2008 r.”

- (90) Wpis „Nedal Mahmoud **Saleh** (*alias* a) Nedal Mahmoud N. **Saleh**; b) **Salah** Nedal; c) Hitem). Adres: a) Via Milano 105, Casal di Principe (Caserta), Włochy, b) Via di Saliceto 51/9, Bolonia, Włochy. Data urodzenia: a) 1.3.1970 r.; b) 26.3.1972 r.; Miejsce urodzenia: Taiz, Jemen. Obywatelstwo: jemeńskie. Inne informacje: w styczniu r. skazany we Włoszech na 2 lata pozbawienia wolności. Dnia 17 maja 2004 r. Sąd Apelacyjny w Bolonii potwierdził wyrok (in absentia).” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Nedal Mahmoud **Saleh** (*alias* a) Nedal Mahmoud N. **Saleh**; b) **Salah** Nedal; c) Hitem; d) Hasim). Adres: a) Via Milano 105, Casal di Principe (Caserta), Włochy; b) Via di Saliceto 51/9, Bolonia, Włochy; c) 8 Dzamijska Street (poprzednia nazwa Gorazdzanska Street), Zenica, Bośnia i Hercegowina; d) Kopcici Street, Bugojno, Bośnia i Hercegowina. Data urodzenia: a) 1.3.1970 r.; b) 26.3.1972 r.; Miejsce urodzenia: Taiz, Jemen. Obywatelstwo: jemeńskie. Nr paszportu: 3545686 (paszport Bośni i Hercegowiny, wydany w miejscowości Travnik, Bośnia i Hercegowina, w dniu 26.7.2001 r., ważny do 26.7.2006 r.). Dodatkowe informacje: w lipcu 2006 r. odebrane obywatelstwo Bośni i Hercegowiny, nie posiada ważnego dokumentu tożsamości Bośni i Hercegowiny. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.6.2003 r.”

- (91) Wpis „Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (*alias* a) Saadi Nassim, b) Abou Anis). Adres: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Mediolan), Włochy, (b) Via Cefalonia 11, Mediolan, Włochy (miejsce stałego zamieszkania). Data urodzenia: 30.11.1974 r. Miejsce urodzenia: Haidra Al-Qasreen, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: M788331 (tunezyjski paszport wydany dnia 28.9.2001 r., utracił ważność dnia 27.9.2006 r.). Dalsze informacje: dnia 9.5.2005 r. skazany przez sąd pierwszej instancji w Mediolanie na 4 lata i 6 miesięcy pozbawienia wolności oraz na wydalenie z terytorium Włoch. Zwolniony z więzienia dnia 6.8.2006 r. Sprawa apelacyjna złożona przez Prokuratora Miasta Mediolan toczy się od września 2007 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Nessim Ben Mohamed Al-Cherif Ben Mohamed **Saleh Al-Saadi** (*alias* a) Nassim Saadi, b) Abou Anis). Adres: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Mediolan), Włochy; (b) Via Cefalonia 11, Mediolan, Włochy (miejsce stałego zamieszkania, ostatni znany adres). Data urodzenia: 30.11.1974 r. Miejsce urodzenia: Haidra Al-Qasreen, Tunezja. Obywatelstwo: tunezyjskie. Nr paszportu: M788331 (tunezyjski paszport wydany dnia 28.9.2001 r., utracił ważność dnia 27.9.2006 r.). Dodatkowe informacje: a) według informacji z kwietnia 2009 r. przetrzymywany w areszcie we Włoszech; b) imię ojca: Mohamed Sharif; c) imię matki: Fatima. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 12.11.2003 r.”

- (92) Wpis „Abdulhai **Salek**. Tytuł: Maulavi. Stanowisko: gubernator prowincji Uruzgan (Afganistan) pod rządami talibów. Obywatelstwo: afgańskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Abdulhai **Salek**. Tytuł: maulavi. Stanowisko: gubernator prowincji Uruzgan (Afganistan) pod rządami talibów. Obywatelstwo: afgańskie. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że nie żyje. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 23.2.2001 r.”

- (93) Wpis „Jainal Antel **Sali** (jr.) (*alias* a) Abu Solaiman, b) Abu Solayman, c) Apong Solaiman, d) Apung). Data urodzenia: 1.6.1965 r. Miejsce urodzenia: Barangay Lanote, Bliss, Isabela, Basilan, Filipiny. Narodowość: filipińska.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Jainal Antel **Sali** (jr.) (*alias* a) Abu Solaiman, b) Abu Solayman, c) Apong Solaiman, d) Apung). Data urodzenia: 1.6.1965 r. Miejsce urodzenia: Barangay Lanote, Bliss, Isabela, Basilan, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że nie żyje od 2007 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 6.12.2005 r.”

- (94) Wpis „Imam **Samudra** (vel a) Abdul Aziz ben Sihabudin, b) Faiz Yunshar, c) Abdul Azis, d) Kudama, e) Hendri, f) Heri, g) Fatih, h) Abu Omar; data urodzenia: 14 stycznia 1970 r.; miejsce urodzenia: Serang, Banten, Indonezja.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Imam **Samudra** (alias a) Abdul Aziz ben Sihabudin, b) Faiz Yunshar, c) Abdul Azis, d) Kudama, e) Hendri, f) Heri, g) Fatih, h) Abu Omar. Data urodzenia: 14 stycznia 1970 r. Miejsce urodzenia: Serang, Banten, Indonezja. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że nie żyje od listopada 2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (95) Wpis „Ahmed Salim Swedan **Sheikh** (alias a) Ally, Ahmed; b) Suweidan, Sheikh Ahmad Salem; c) Swedan, Sheikh; d) Swedan, Sheikh Ahmed Salem; e) Ally Ahmad; f) Muhamed Sultan; g) Sheik Ahmed Salim Swedan; h) Sleyum Salum; i) Sheikh Ahmed Salam; j) Ahmed The Tall; k) Bahamad, Sheik; m) Bahamadi, Sheikh; n) Sheikh Bahamad). Tytuł: Szejk. Data urodzenia: a) 9.4.1969 r.; b) 9.4.1960 r. c) 4.9.1969. Miejsce urodzenia: Mombasa, Kenia. Obywatelstwo: kenijskie. Numer paszportu: A163012 (paszport kenijski). Krajowy numer identyfikacyjny: 8534714 (kenijski dowód osobisty wydany dnia 14.11.1996 r.). Dalsze informacje: uważa się, że był zaangażowany w atakach na ambasadę Stanów Zjednoczonych w Nairobi i Dar es Salaam w sierpniu 1998 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Sheikh Ahmed Salim **Swedan** (alias a) Ahmed Ally; b) Sheikh Ahmad Salem Suweidan; c) Sheikh Sedan; d) Sheikh Ahmed Salem Swedan; e) Ally Ahmad; f) Muhamed Sultan; g) Sheik Ahmed Salim Sweden; h) Sleyum Salum; i) Sheikh Ahmed Salam; j) Ahmed The Tall; k) Bahama; l) Sheik Bahama; m) Sheikh Bahamami; n) Sheikh Bahamad). Tytuł: szejk. Data urodzenia: a) 9.4.1969 r.; b) 9.4.1960 r. c) 4.9.1969. Miejsce urodzenia: Mombasa, Kenia. Obywatelstwo: kenijskie. Numer paszportu: A163012 (paszport kenijski). Krajowy numer identyfikacyjny: 8534714 (kenijski dowód osobisty, wydany dnia 14.11.1996 r.). Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że zmarł w Pakistanie w styczniu 2009 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 17.10.2001 r.”

- (96) Wpis „Jalaluddine **Shinwari**. Tytuł: Maulavi. Stanowisko: wiceminister sprawiedliwości w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1968 r. Miejsce urodzenia: dystrykt Shinwar, prowincja Ningarhar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Jalaluddin **Shinwari** (alias Jalaluddine Shinwari). Tytuł: maulavi. Stanowisko: wiceminister sprawiedliwości w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1968 r. Miejsce urodzenia: dystrykt Shinwar, prowincja Ningarhar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 31.1.2001 r.”

- (97) Wpis „Yazid **Sufaat** (alias a) Joe, b) Abu Zufar). Adres: Taman Bukit Ampang, Selangor, Malezja. Data urodzenia: 20.1.1964 r. Miejsce urodzenia: Johor, Malezja. Obywatelstwo: malezyjskie. Numer paszportu: A 10472263. Krajowy numer identyfikacyjny: 640120-01-5529. Inne informacje: według informacji z czerwca 2007 r. przebywa w areszcie tymczasowym od grudnia 2001 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Yazid **Sufaat** (alias a) Joe, b) Abu Zufar). Adres: Taman Bukit Ampang, Selangor, Malezja. Data urodzenia: 20.1.1964 r. Miejsce urodzenia: Johor, Malezja. Obywatelstwo: malezyjskie. Numer paszportu: A 10472263. Krajowy numer identyfikacyjny: 640120-01-5529. Dodatkowe informacje: zatrzymany przez władze Malezji w grudniu 2001 r. i zwolniony z aresztu dnia 24.11.2008 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (98) Wpis „Mansour **Thaer**. Data urodzenia: 21.3.1974. Miejsce urodzenia: Bagdad, Irak. Dalsze informacje: deportowany z Niemiec do Jordanii w lutym 2005 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Isam Ali Mohamed **Alouche** (alias Mansour Thaer). Data urodzenia: a) 1972 r. b) 21.3.1974 r. Miejsce urodzenia: Bagdad, Irak. Obywatelstwo: jordańskie. Dodatkowe informacje: deportowany z Niemiec do Jordanii w lutym 2005 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 3.9.2002 r.”

- (99) Wpis „Mahdhat Mursi Al-Sayyid **Umar** (pseud. a) Abu Hasan; b) Abu Khabab; c) Abu Rabbab). Data urodzenia: 19.10.1953 r. Miejsce urodzenia: Aleksandria, Egipt. Obywatelstwo: egipskie. Dodatkowe informacje: prawdopodobne miejsce pobytu – granica pakistańsko-afgańska.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Mahdhat Mursi Al-Sayyid **Umar** (alias a) Abu Hasan; b) Abu Khabab; c) Abu Rabbab). Data urodzenia: 19.10.1953 r. Miejsce urodzenia: Aleksandria, Egipt. Obywatelstwo: egipskie. Dodatkowe informacje: przypuszcza się, że zmarł w Pakistanie.”

- (100) Wpis „Nazirullah Aanaft **Waliullah**. Tytuł: a) Maulavi; b) Hadzi. Stanowisko: attaché handlowy, „ambasada” talibów, Islamabad, Pakistan. Data urodzenia: 1962 r. Miejsce urodzenia: Kandahar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Numer paszportu: D 000994 (paszport afgański wydany w dniu 30 czerwca 1998 r.). Inne informacje: deportowany do Afganistanu w październiku 2006 r.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Nazirullah Ahanafi **Waliullah** (*alias* Nazirullah Aanaft **Waliullah**). Tytuł: a) maulavi; b) hadzi. Stanowisko: attaché handlowy, „ambasada” talibów, Islamabad, Pakistan. Data urodzenia: 1962 r. Miejsce urodzenia: Kandahar, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Numer paszportu: D 000994 (paszport afgański wydany w dniu 30 czerwca 1998 r.). Dodatkowe informacje: deportowany do Afganistanu w październiku 2006 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 25.1.2001 r.”

- (101) Wpis „Abdul-Haq **Wasseq**. Tytuł: Maulavi. Stanowisko: wiceminister bezpieczeństwa (ds. wywiadu) w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1975 r. Miejsce urodzenia: prowincja Central Ghazni, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Abdul-Haq **Wasiq** (*alias* Abdul-Haq **Wasseq**). Tytuł: maulavi. Stanowisko: wiceminister bezpieczeństwa (ds. wywiadu) w rządzie talibów. Data urodzenia: około 1975 r. Miejsce urodzenia: prowincja Central Ghazni, Afganistan. Obywatelstwo: afgańskie. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 31.1.2001 r.”

- (102) Wpis „Mukhlis **Yunos** (*alias* a) Yunos, Muklis, b) Saifullah Mukhlis Yunos); data urodzenia: a) 7.7.1966 r., b) około 7.7.1966 r.; miejsce urodzenia: prawdopodobnie Lanao del Sur, Filipiny” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Yunos Umpara **Moklis** (*alias* a) Muklis **Yunos**, b) Mukhlis Yunos, c) Saifullah Mukhlis Yunos, d) Saifulla Moklis Yunos; e) Hadji Onos). Data urodzenia: 7.7.1966 r. Miejsce urodzenia: Lanao del Sur, Filipiny. Obywatelstwo: filipińskie. Dodatkowe informacje: według danych z grudnia 2009 r. więziony na Filipinach. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (103) Wpis „Zaini **Zakaria** (*vel* Ahmad), Kota Bharu, Kelantan, Malezja; data urodzenia: 16 maja 1967 r.; miejsce urodzenia: Kelantan, Malezja; narodowość: malezyjska; nr paszportu: A 11457974; krajowy nr identyfikacyjny: 670516-03-5283.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Zaini **Zakaria** (*alias* Ahmad). Adres: Kota Bharu, Kelantan, Malezja. Data urodzenia: 16 maja 1967 r. Miejsce urodzenia: Kelantan, Malezja. Obywatelstwo: malezyjskie. Nr paszportu: A11457974. Krajowy nr identyfikacyjny: 670516-03-5283. Dodatkowe informacje: aresztowany przez władze Malezji dnia 18 grudnia 2002 r. i zwolniony z aresztu dnia 12 lutego 2009 r. Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 9.9.2003 r.”

- (104) Wpis „Merai **Zoghbai** (*alias* a) Fraji di Singapore, b) Fraji il Libico, c) Mohamed Lebachir, d) Meri Albdelfattah **Zgbye**, e) Zoghbai Merai Abdul Fattah, f) Lazrag **Faraj**, g) Larzg **Ben Ila** h) Lazrag Faraj, i) Farag, j) Fredj, k) Muhammed **El Besir**); Data urodzenia: a) 4.4.1969, b) 4.6.1960 (Meri Albdelfattah Zgbye), c) 13.11.1960 (Lazrag Faraj), d) 11.8.1960 (Larzg Ben Ila), e) 13.11.1960 (Fredj). Miejsce urodzenia: a) Bengasi, Libia, b) Bendasi, Libia (Meri Albdelfattah Zgbye). Adres: a) via Bordighera 34, Mediolan, Włochy, b) Senis, Oristano, Sardynia, Włochy. Dalsze informacje: podlega nakazowi aresztowania nr 36601/2001 R.G.N.R. wydanemu przez Tribunale di Milano dnia 17 maja 2005 r. – 7464/2001 R.G.GIP. Uciekinier.” w tytule „Osoby fizyczne” otrzymuje brzmienie:

„Merai **Zoghbai** (*alias* a) Mohamed Lebachir, b) Meri Albdelfattah **Zgbye**, c) Zoghbai Merai Abdul Fattah, d) Lazrag Faraj, e) Larzg Ben Ila, h) Muhammed El Besir, f) Fraji di Singapore, g) Fraji il Libico, h) Farag, i) Fredj). Adres: a) via Bordighera 34, Mediolan, Włochy (ostatni znany adres), b) Senis, Oristano, Sardynia, Włochy. Data urodzenia: a) 4.4.1969, b) 4.4.1960, c) 4.6.1960 (Meri Albdelfattah Zgbye), d) 13.11.1960 (Lazrag Faraj), e) 11.8.1960 (Larzg Ben Ila), f) 13.11.1960 (Fredj), g) 14.1.1968 (Mohamed Lebachir). Miejsce urodzenia: a) Bengasi, Libia, b) Bendasi, Libia (Meri Albdelfattah Zgbye), c) Maroko (Mohamed Lebachir). Dodatkowe informacje: uciekinier (według danych z kwietnia 2009 r.). Data wyznaczenia, o której mowa w art. 2a ust. 4 lit. b): 2.8.2006 r.”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1103/2009**z dnia 17 listopada 2009 r.****ustanawiające zakaz połowów śledzia w wodach WE i wodach międzynarodowych obszaru Vb, Vlb oraz VIaN przez statki pływające pod banderą Zjednoczonego Królestwa**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 26 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾, w szczególności jego art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 43/2009 z dnia 16 stycznia 2009 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2009 r. i związane z nimi warunki dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe ⁽³⁾, określa kwoty na rok 2008.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji, statki pływające pod banderą państwa członkowskiego określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2009 r.

- (3) Należy zatem zakazać połowów, zatrzymywania na statku, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2009 r. państwu członkowskiemu określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do stada w nim określonego uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się połowów stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. Zakazuje się zatrzymywania na statku, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki po tej dacie.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Komisji

Fokion FOTIADIS

Dyrektor Generalny ds. Gospodarki Morskiej
i Rybołówstwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 22 z 26.1.2009, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

Nr	28/T&Q
Państwo członkowskie	Zjednoczone Królestwo
Stado	HER/5B6ANB
Gatunek	Śledź (<i>Clupea harengus</i>)
Obszar	Wody WE i wody międzynarodowe obszaru Vb, VIb oraz VIaN
Data	15 października 2009 r.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1104/2009**z dnia 17 listopada 2009 r.****zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 877/2009 na rok gospodarczy 2009/10**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru ⁽²⁾, w szczególności jego art. 36 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwoty cen reprezentatywnych oraz dodatkowych należności stosowanych przy przywozie cukru białego, cukru

surowego oraz niektórych syropów zostały ustalone na rok gospodarczy 2009/10 rozporządzeniem Komisji (WE) nr 877/2009 ⁽³⁾. Te ceny i kwoty zostały ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1084/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Zgodnie z zasadami i warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 951/2006 dane, którymi dysponuje obecnie Komisja, stanowią podstawę do korekty wymienionych kwot,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, ustalone na rok gospodarczy 2009/10 rozporządzeniem (WE) nr 877/2009, zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 listopada 2009 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Dz.U. L 253 z 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 295 z 12.11.2009, s. 9.

ZAŁĄCZNIK

Zmienione kwoty cen reprezentatywnych i dodatkowych należności celnych przywozowych dla cukru białego, cukru surowego oraz produktów objętych kodem CN 1702 90 95, obowiązujące od dnia 18 listopada 2009 r.

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,69	0,58
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,69	4,20
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,69	0,44
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,96	3,90
1701 91 00 ⁽²⁾	40,56	5,30
1701 99 10 ⁽²⁾	40,56	2,17
1701 99 90 ⁽²⁾	40,56	2,17
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt III załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

⁽²⁾ Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt II załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Stawka dla zawartości sacharozy wynoszącej 1 %.

III

(Akty przyjęte na mocy Traktatu UE)

AKTY PRZYJĘTE NA MOCY TYTUŁU V TRAKTATU UE

DECYZJA RADY 2009/840/WPZiB

z dnia 17 listopada 2009 r.

wdrażająca wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając wspólne stanowisko Rady 2007/140/WPZiB ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 2, w związku z art. 23 ust. 2 Traktatu o Unii Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 27 lutego 2007 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2007/140/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Iranu.
- (2) Zgodnie z art. 8 ust. 2 wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB Rada zweryfikowała cały wykaz osób i podmiotów – w postaci przedstawionej w załączniku II – wobec których zastosowanie mają art. 4 ust. 1 lit. b) i art. 5 ust. 1 lit. b) tego wspólnego stanowiska.
- (3) Rada uznała, że osoby i podmioty wymienione w załączniku II do wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB nadal powinny być objęte szczególnymi środkami ograniczającymi przewidzianymi w tym wspólnym stanowisku.
- (4) Wykaz osób i podmiotów powinien zostać zmieniony, tak aby uwzględnić zmiany w składzie osobowym rządu i organów administracyjnych Iranu, a także zmiany sytuacji odpowiednich osób i podmiotów.

- (5) Należy odpowiednio zaktualizować wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b) i art. 5 ust. 1 lit. b) wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Załącznik II do wspólnego stanowiska 2007/140/WPZiB zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Rady

C. BILDT

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 61 z 28.2.2007, s. 49.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Wykaz osób, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b), oraz osób i podmiotów, o których mowa w art. 5 ust. 1 lit. b)

A. Osoby fizyczne

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Reza AGHAZADEH	Data ur.: 15.3.1949 r. nr paszportu: S4409483, ważny 26.4.2000 r. – 27.04.2010 r. Wydany: Teheran, nr paszportu dyplomatycznego: D9001950, wydany: 22.1.2008 r. ważny do 21.1.2013 r. Miejsce ur.: Khoy	Były Szef AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
2.	generał brygady IRGC Javad DARVISH-VAND		Zastępca dyrektora ds. kontroli ministerstwa obrony i logistyki sił zbrojnych (MODAFL). Odpowiedzialny za całą infrastrukturę i instalacje MODAFL.	24.6.2008
3.	generał brygady IRGC Seyyed Mahdi FARAH		Dyrektor zarządzający Organizacji Przemysłu Obronnego (DIO), która została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.6.2008
4.	dr Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Adres NFPC: AEOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Teheran / Iran	Zastępca dyrektora i dyrektor naczelny przedsiębiorstwa zajmującego się wytwarzaniem i pozyskiwaniem paliwa jądrowego (NFPC), będącego częścią AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). NFPC jest zaangażowane w działania związane ze wzbogacaniem, których zawieszenia przez Iran domagają się Rada MAEA oraz Rada Bezpieczeństwa.	24.4.2007
5.	inż. Mojtaba HAERI		Zastępca dyrektora ds. przemysłu w MODAFL. Pełni nadzór nad AIO i DIO.	24.6.2008
6.	generał brygady IRGC Ali HOSEYNITASH		Szef wydziału ogólnego Najwyższej Rady Bezpieczeństwa Narodowego, zaangażowany w formułowanie założeń polityki dotyczącej kwestii jądrowej.	24.6.2008
7.	Mohammad Ali JAFARI, IRGC		Zajmuje stanowisko dowódcze w IRGC.	24.6.2008
8.	Mahmood JANNA-TIAN	Data ur.: 21.4.1946 r., numer paszportu T12838903	Zastępca szefa Organizacji Energii Jądrowej w Iranie.	24.6.2008
9.	Said Esmail KHALILI-POUR (pseudonim: LANGROUDI)	Data ur.: 24.11.1945 r. Miejsce ur.: Langroud	Zastępca szefa AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
10.	Ali Reza KHANCHI	Adres NFPC: AEOI-NRC P.O.Box: 11365-8486, Teheran / Iran Faks: (+9821) 8021412	Szef Centrum Badań Jądrowych AEOI w Teheranie. MAEA nadal domaga się od Iranu wyjaśnień na temat doświadczeń z rozszczepianiem plutonu przeprowadzanych w tym centrum, w tym na temat obecności cząsteczek wysoko wzbogaconego uranu (HEU) w próbkach środowiskowych pobranych w zakładzie składowania odpadów w Karaj, gdzie rozmieszczone są kontenery stosowane do przechowywania zubożonego uranu wykorzystywanego w tych eksperymentach. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
11.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Dyrektor zarządzający Iran Electronic Industries.	24.6.2008
12.	generał brygady Beik MOHAMMADLU		Zastępca dyrektora ds. zaopatrzenia i logistyki w MODAFL.	24.6.2008
13.	Anis NACCACHE		Kierownik przedsiębiorstw Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal; jego firma starała się nabyć towary potencjalnie niebezpieczne dla podmiotów wskazanych w rezolucji RB ONZ nr 1737.	24.6.2008
14.	generał brygady Mohammad NADERI		Szef organizacji przemysłu lotniczego (Aerospace Industries Organisation – AIO). AIO uczestniczyła w irańskich programach związanych z potencjalnie niebezpiecznymi technologiami.	24.6.2008
15.	generał brygady IRGC Mostafa Mohammad NAJJAR		Minister spraw wewnętrznych i minister MODAFL odpowiedzialny za ogół programów wojskowych, w tym programów w zakresie pocisków balistycznych.	24.6.2008
16.	dr Javad RAHIQI (RAHIGHI)	Data ur.: 21.4.1954 r., data ur. zgodnie ze starym kalendarzem irańskim: 1.5.1954 r., Miejsce ur.: Mashad	Szef grupy fizyki neutronowej AEOI. AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
17.	Ali Akbar SALEHI		Szef Organizacji Energii Jądrowej w Iranie (Atomic Energy Organisation of Iran – AEOI). AEOI nadzoruje program jądrowy Iranu i została wskazana w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	17.11.2009
18.	kontradmiral Mohammad SHAFTI RUDSARI		Zastępca dyrektora ds. koordynacji w MODAFL.	24.6.2008
19.	generał brygady IRGC Ali SHAMSHIRI		Zastępca dyrektora ds. kontrwywiadu MODAFL odpowiedzialny za bezpieczeństwo pracowników i instalacji.	24.6.2008
20.	Abdollah SOLAT SANA		Dyrektor naczelny zakładu konwersji uranu (UCF) w Isfahanie. Jest to zakład, który wytwarza materiał zasilający służący do wzbogacania (UF6) przeznaczony dla zakładu prowadzącego wzbogacanie w Natanz. W dniu 27 sierpnia 2006 r. Solat Sana otrzymał z rąk prezydenta Ahmadinedżada specjalne odznaczenie za pełnioną przez siebie rolę.	24.4.2007
21.	generał brygady IRGC Ahmad VAHIDI		Minister MODAFL i były zastępca szefa MODAFL	24.6.2008

B. Osoby prawne i podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
1.	Aerospace Industries Organisation, AIO	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Tehran	AIO prowadzi nadzór nad wytwarzaniem pocisków w Iranie, w tym nadzoruje Shahid Hemmat Industrial Group, Shahid Bagheri Industrial Group oraz Fajr Industrial Group; grupy te zostały wskazane w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006). Szef AIO oraz dwaj inni wyżsi urzędnicy zostali również wymienieni w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.4.2007
2.	Armament Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Filia DIO (Organizacji Przemysłu Obronnego – Defence Industries Organisation).	24.4.2007
3.	Armed Forces Geographical Organisation		Uważana za dostawcę informacji geoprzestrzennych na potrzeby programu w zakresie pocisków rakietowych.	24.6.2008
4.	Bank Melli, Bank Melli Iran (w tym wszystkie oddziały) i filie:	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Tehran	Dostarcza lub stara się dostarczać wsparcie finansowe firmom, które są zaangażowane w zakup towarów służących realizacji irańskiego programu jądrowego i programu w zakresie pocisków rakietowych lub zakupują takie towary (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company i DIO). Bank Melli ułatwia działalność Iranu w dziedzinie związanej z technologiami potencjalnie niebezpiecznymi. Ułatwił on wielokrotnie zakup potencjalnie niebezpiecznych materiałów dla irańskich programów jądrowych i programów w zakresie pocisków rakietowych. Świadczył różnorodne usługi finansowe w imieniu podmiotów związanych z irańskim sektorem jądrowym i sektorem zajmującym się pociskami, w tym otwierał akredytywy i prowadził rachunki. Wiele z powyższych przedsiębiorstw zostało wskazanych w rezolucjach RB ONZ nr 1737 (2006) i 1747 (2007). Bank Melli nadal sprawuje tę rolę, angażując się w działania, które wspierają i ułatwiają działalność Iranu w dziedzinie związanej z technologiami potencjalnie niebezpiecznymi. Wykorzystując swoje kontakty bankowe, nadal udziela w związku z taką działalnością wsparcia podmiotom znajdującym się w wykazach ONZ i UE oraz świadczy im usługi finansowe. Działa także w imieniu takich podmiotów, a także na zlecenie ich, w tym Banku Sepah, często za pośrednictwem ich filii i spółników.	24.6.2008
	a) Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, Londyn EC2Y 5EA, Zjednoczone Królestwo		
	b) Bank Melli Iran Zao	Ulica Maszkowa 9/1, Moskwa, 130064, Rosja		
5.	Defence Technology and Science Research Centre (DTSRC) – znane również pod nazwą Educational Research Institute / Moassese Amozesh Va Tahgiaghati (ERI/ MAVT Co.)	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Odpowiedzialne za badania naukowe i rozwój. Spółka zależna DIO. DTSRC przeprowadza znaczną część zamówień na rzecz DIO.	24.4.2007

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
6.	Iran Electronic Industries	P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran	Spółka będąca w pełni własnością MODAFL (i w związku z tym organizacja siostrzana AIO, AvIO i DIO). Jej zadaniem jest produkcja elementów elektronicznych do irańskich systemów broni.	24.6.2008
7.	Siły lotnicze IRGC (IRGC Air Force)		Zarządzają irańskimi zasobami pocisków rakietowych krótkiego i dalekiego zasięgu. Dowódca sił lotniczych IRGC został wskazany w rezolucji RB ONZ nr 1737 (2006).	24.6.2008
8.	Khatem-ol Anbiya Construction Organisation	Number 221, North Falamak-Zarafshan Intersection, 4th Phase, Shahkrak-E-Ghods, Tehran 14678, Iran	Grupa spółek, której właścicielem jest IRGC, wykorzystuje zasoby inżynierskie IRGC do prac budowlanych; jest głównym wykonawcą dużych projektów, w tym drążenia tuneli; uważa się, że wspiera irański program w zakresie pocisków rakietowych i program jądrowy.	24.6.2008
9.	Malek Ashtar University		Związany z ministerstwem obrony, w 2003 r. utworzył w ścisłej współpracy z AIO kierunek kształcenia w dziedzinie pocisków.	24.6.2008
10.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Tehran	Spółka zależna DIO.	24.4.2007
11.	Mechanic Industries Group		Uczestniczyła w produkcji elementów służących realizacji programu balistycznego.	24.6.2008
12.	Ministerstwo obrony i logistyki sił zbrojnych (MODAFL)	West side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Tehran	Odpowiedzialne za prowadzone przez Iran programy badań w zakresie obrony, rozwoju i produkcji, w tym wspieranie programu jądrowego i programu w zakresie pocisków balistycznych.	24.6.2008
13.	Ministerstwo obrony logistyka eksportu (MODLEX)	P. O. Box 16315-189, Tehran, Iran	Dział MODAFL zajmujący się eksportem, agencja zajmująca się eksportem kompletnego uzbrojenia w transakcjach między państwowymi. Na mocy rezolucji RB ONZ nr 1747 (2007) MODLEX nie powinien prowadzić działalności handlowej.	24.6.2008
14.	3M Mizan Machinery Manufacturing		Firma będąca przykrywką dla AIO, uczestnicząca w dokonywaniu zakupów w dziedzinie technologii balistycznych.	24.6.2008
15.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC)	AEIOI-NFPD, P.O.Box: 11365-8486, Tehran / Iran	Oddział AEIOI odpowiedzialny za wytwarzanie paliwa jądrowego (NFPD); zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym badaniami uranu, jego wydobyciem, obróbką rudy, konwersją oraz gospodarką odpadami jądrowymi. NFPC jest następcą NFPD, filii AEIOI, która zajmuje się badaniami i rozwojem w dziedzinie jądrowego cyklu paliwowego, w tym konwersją i wzbogacaniem.	24.4.2007

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie	Data umieszczenia w wykazie
16.	Parchin Chemical Industries		Zajmował się technikami napędu w ramach irańskiego programu balistycznego.	24.6.2008
17.	Special Industries Group	Pasdaran Av., PO Box 19585/777, Tehran	Spółka zależna DIO.	24.4.2007
18.	State Purchasing Organisation (SPO)		SPO prawdopodobnie ułatwia import kompletnego uzbrojenia. Jest prawdopodobnie filią MODAFL.	24.6.2008”

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2009/841/WPZiB**z dnia 17 listopada 2009 r.****zmieniające i przedłużające wspólne działanie 2008/112/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej wspierającej reformę sektora bezpieczeństwa w Republice Gwinei Bissau (UE RSB GWINEA BISSAU)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 12 lutego 2008 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2008/112/WPZiB w sprawie misji Unii Europejskiej wspierającej reformę sektora bezpieczeństwa w Republice Gwinei Bissau (UE RSB GWINEA BISSAU) ⁽¹⁾. To wspólne działanie miało obowiązywać do dnia 31 maja 2009 r.
- (2) Dnia 18 maja 2009 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2009/405/WPZiB ⁽²⁾ zmieniające wspólne działanie 2008/112/WPZiB. To wspólne działanie ma obowiązywać do dnia 30 listopada 2009 r.
- (3) W piśmie z dnia 9 października 2009 r. Gwinea Bissau zwróciła się do Unii Europejskiej o przedłużenie misji o sześć miesięcy do dnia 31 maja 2010 r.
- (4) Należy odpowiednio zmienić wspólne działanie 2008/112/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

We wspólnym działaniu 2008/112/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Niniejszym Unia Europejska (UE) ustanawia misję UE wspierającą reformę sektora bezpieczeństwa w Republice Gwinei Bissau (dalej zwaną „UE RSB GWINEA BISSAU” lub „misją”), która podzielona jest na fazę przygotowawczą,

rozpoczynającą się dnia 26 lutego 2008 r., oraz fazę realizacji, rozpoczynającą się nie później niż dnia 1 maja 2008 r. Misja będzie trwać do 24 miesięcy od oświadczenia o początkowej zdolności operacyjnej.”;

- 2) art. 9 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją w okresie od dnia 26 lutego 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r. wynosi 5 650 000 EUR

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją w okresie od dnia 1 grudnia 2009 r. do dnia 31 maja 2010 r. wynosi 1 530 000 EUR”;

- 3) art. 17 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejsze wspólne działanie obowiązuje do 31 maja 2010 r.”.

Artykuł 2

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Artykuł 3

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Rady

C. BILDT

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 40 z 14.2.2008, s. 11.

⁽²⁾ Dz.U. L 128 z 27.5.2009, s. 60.

WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2009/842/WPZiB**z dnia 17 listopada 2009 r.****zmieniające wspólne działanie 2007/369/WPZiB w sprawie utworzenia misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (EUPOL AFGANISTAN)**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 30 maja 2007 r. Rada przyjęła wspólne działanie 2007/369/WPZiB ⁽¹⁾ na okres trzech lat. Faza operacyjna EUPOL AFGANISTAN rozpoczęła się dnia 15 czerwca 2007 r.
- (2) Decyzja Rady 2008/884/WPZiB z dnia 21 listopada 2008 r. wprowadzająca w życie wspólne działanie 2007/369/WPZiB w sprawie utworzenia misji policyjnej Unii Europejskiej w Afganistanie (EUPOL AFGANISTAN) ⁽²⁾ zapewniła kwotę referencyjną, by pokryć wydatki związane z misją na okres od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 listopada 2009 r. Tę kwotę referencyjną należy zwiększyć, aby pokryć wydatki związane z EUPOL AFGANISTAN do dnia 30 maja 2010 r.
- (3) W skład EUPOL AFGANISTAN powinna wejść komórka ds. projektów, określająca i realizująca projekty, oraz powinno się przewidzieć powołanie takiej komórki ds. projektów.
- (4) Należy odpowiednio zmienić wspólne działanie 2007/369/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

Artykuł 1

We wspólnym działaniu 2007/369/WPZiB wprowadza się niniejszym następujące zmiany:

1) art. 4 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W skład EUPOL AFGANISTAN wchodzi komórka ds. projektów, określająca i realizująca projekty. EUPOL AFGANISTAN w stosownych przypadkach koordynuje, ułatwia i zapewnia doradztwo w związku z projektami realizowanymi przez państwa członkowskie oraz państwa trzecie w ramach ich odpowiedzialności, w dziedzinach dotyczących misji oraz mających związek ze wspieraniem jej celów.”;

2) art. 13 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Kwota referencyjna przewidziana na pokrycie wydatków związanych z EUPOL AFGANISTAN na okres od dnia 1 grudnia 2008 r. do dnia 30 maja 2010 r. wynosi 81 400 000 EUR.”.

Artykuł 2

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Artykuł 3Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 listopada 2009 r.

W imieniu Rady

C. BILDT

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 31.5.2007, s. 33.⁽²⁾ Dz.U. L 316 z 26.11.2008, s. 21.

CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(*) Pojedyncze egzemplarze: od 1 do 32 stron: 6 EUR
 od 33 do 64 stron: 12 EUR
 powyżej 64 stron: cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratorzy informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Publikacji, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL